EL MUNDO EN PELIGRO

Página/12 en Pakistán. Habla el periodista que Bin Laden eligió como su biógrafo

"Si lo traicionaba era hombre muerto"

Arabia Saudita rompió relaciones con Afganistán

Talibanes cada vez más solos

Opinan Noam Chomsky, Edward Said, Barbara Lee, William Bourdon, James Neilson Páginas/4 a 11

PRIMERO BAYLAK CON LA TINELLIZACIÓN... DESPUÉS LOMBARDO CON LA ARTERIOESCLEROSIS... AHORA MATHOV CON QUE NO SOMOS UN PAÍS SEGURO

EXTRAÑO LA ÉPOCA DE ALFONSÍN

¿POR?

AHÍ, TODAS LAS BARBARIDADES LAS DECÍA JAROSLAVSKY

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 26 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4614
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Víctor Jara: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

De la Rúa abrió la puerta y ahora los militares presionan al Gobierno para volver a ocuparse de la seguridad interior con la excusa de "la lucha antiterrorista". "Los políticos son unos hipócritas –le dijeron a **Página/12**–, no se puede dividir la inteligencia exterior de la interior. Ese es un invento argentino" Páginas/2/3

PRESIONES DE TERROR

DyN

El jefe del Ejército Ricardo Brinzoni y el jefe del Estado Mayor Conjunto Juan Carlos Mugnolo rodean al Presidente.

La construcción cayó un 11 por ciento y llegó a su nivel más bajo en los últimos cinco años

Ladrillos en recesión

Página/15

CERO

El déficit cero es inflexible y cada uno ajusta como puede. El gobierno de Entre Ríos eligió su camino: paralizar la administración pública hasta fin de mes. En otras palabras, las escuelas, las oficinas gubernamentales, las empresas del Estado, los organismos autónomos y autárquicos entrerrianos cierran por decreto hoy, mañana y pasado. Los hospitales, por lo menos, contarán con guardias de emergencia.

23 En Boca no ha pasado nada, *por Diego Bonadeo*

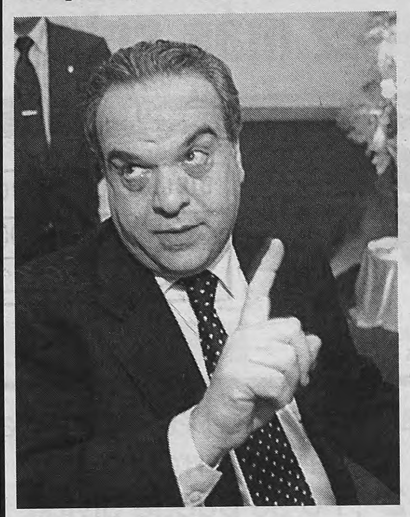
Galeano tomó otro camino para cerrar la causa AMIA

Página/12

Dos voces en favor de revisar el régimen actual

RAFAEL PASCUAL (UCR)

"El poder político es el que decide"



Por Fernando Cibeira

Anoche, el presidente de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, estaba enojado porque aseguraba que alguien tergiversó las palabras que dijo por la mañana al ingresar a la Casa de Gobierno para la reunión de gabinete. Supuestamente, allí Pascual sostuvo que Argentina estaba en buenas condiciones para luchar contra el terrorismo si aprovechaba la experiencia de los dos atentados y "en la guerra contra la subversión". "No dije eso, además siempre aclaré que la lucha contra el terrorismo debía hacerse en términos democráticos", dijo.

–¿Qué quiso decir con que debíamos "utilizar la experiencia de la lucha contra la subversión"?

–Lo que yo dije era que en la Argentina hubo una década de violencia terrorista que trajo como consecuencia el desborde, el revanchismo y el terrorismo de Estado. Y que esa experiencia permite sacar conclusiones y reflexionar sobre las medidas que debemos tomar.

–¿Y cómo se debe actuar en prevención de los atentados?

–Lo primero que no puede generar ninguna duda es la vigencia de las instituciones democráticas. El atentado contra las Torres Gemelas demuestra que por el momento la única forma posible de prevención es a través de una buena tarea de inteligencia.

–¿Usted propone modificar la ley de Seguridad Interior?

–Posiblemente haya que mejorarla y adaptarla a los nuevos elementos que hay en el mundo.

–¿Está entre los que piensan que los militares podrían volver a actuar en la seguridad interior?

–Las Fuerzas Armadas son una institución que forma parte de la República. Siempre que lo que se haga respete la Constitución, las leyes y la división de poderes, es el poder político el que tiene que decidir quién actúa.

–Pero, justamente, invocando la experiencia de décadas anteriores a las que usted hacía referencia, ¿no ve perjudicial que los militares se dediquen de vuelta a los asuntos internos?

–Pero la actuación de las Fuerzas Armadas en la seguridad interior ya fue condenada con la vuelta de las instituciones. El gobierno militar se vio obligado a llamar a elecciones y los responsables fueron condenados.

–¿Y no ve peligro de desbordes como, por ejemplo, que después de un tiempo los militares se pongan a hacer inteligencia a los piqueteros?

–Mientras sea el poder político el que dé las órdenes, yo creo que la sociedad argentina está lo suficientemente madura para contener cualquier posibilidad de desbordes. Es una cuestión de inteligencia. Siempre será una decisión del poder político. Aparte, cualquiera que cumpla ese papel puede hacer lo mismo, sea la Policía Federal o la Gendarmería. La experiencia de los '70 sirve también porque queda claro que estas Fuerzas Armadas no son las mismas. Ahora están subordinadas al poder político.

–¿Cree como dijo Enrique Mathov que la Argentina no es un país seguro?

–No es un país en riesgo. Se podría decir que es un país seguro aunque hay que ver en comparación con qué.

EDUARDO DUHALDE

"Que las FF.AA. cuiden la seguridad"

DyN



Por Felipe Yapur

Los atentados a los Estados Unidos abrieron un debate clausurado en la Argentina: la participación de las Fuerzas Armadas en seguridad interior. Ayer el candidato a senador bonaerense por el PJ, Eduardo Duhalde, aseguró a *Página/12* que "los militares deben garantizar la seguridad interna", aunque con control parlamentario.

–¿Cree conveniente que los militares participen en cuestiones de seguridad interna?

–Sí. Deben garantizar la seguridad interna, pero le aclaro que sólo en el combate al terrorismo internacional. Pero antes hay que modificar las leyes de Seguridad Interna y Defensa Nacional. Son las únicas fuerzas que están en condiciones de ayudar en este sentido. A las otras las veo totalmente desmembradas.

–¿Se refiere a la Gendarmería Nacional?

–Exactamente. La Gendarmería está cuidando a los piqueteros. Desgraciadamente es una fuerza que está metida en temas internos, no la veo en condiciones.

–¿Antes que convocar a las FF.AA., no sería mejor acondicionar estas fuerzas de seguridad?

–Mire, si tenemos Fuerzas Armadas creo que tenemos que hacerlas participar en toda aquella agresión externa que podemos sufrir.

–¿Coincide con el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena?

–Sí, coincido con él y con el Gobierno.

–¿Lo conversó con los diputados que responden a su conducción? ¿Llevará al Congreso estos cambios?

–No, no. Esto fue sólo un comentario. Es lo que yo pienso, no es ni siquiera la opinión del justicialismo.

–¿Usted pide la participación de los militares en cuestiones internas a pesar de lo que significó durante los años '60 y '70?

–Bueno, sí. Pero tenemos que controlarlos y creo que debería ser a través del Parlamento.

–La ley de Inteligencia prevé que la SIDE coordine todas las agencias de inteligencia. ¿No es mejor eso, y no que los militares participen en seguridad interna?

–En el caso particular de las agencias de inteligencia creo conveniente que las coordine la SIDE. Yo hablo de la participación activa. Es decir, una vez que tengamos resuelto el tema de la inteligencia, los militares deben participar como fuerzas con capacidad para desmantelar una operación terrorista de las características que nos preocupan ahora.

–Pero para ello es preciso modificar las leyes de Seguridad y Defensa.

–Mire, no soy un especialista en este tema. Simplemente tengo la sensación de que estamos frente a un problema serio y hay que encararlo. Los atentados en los Estados Unidos no son los primeros, ya hubo otro en las Torres Gemelas años atrás. Y ahora se repiten. Bueno, nosotros tuvimos experiencia en ello, somos un país vulnerable y no podemos esperar que vuelva a ocurrir. Tenemos que poner las barbas en remojo.

CON LOS ATENTADOS DE

El mal sueño

Por Nora Veiras y José Natanson

De la Rúa le encargó al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, que analice junto con el Congreso si es necesario adecuar la legislación para enfrentar "la amenaza terrorista". Confiados en su poder de lobby, los militares presionan para lograrlo.

Los atentados en Estados Unidos reeditaron en la Argentina una de las pocas discusiones que parecía saldada tras la recuperación democrática: el rol de las Fuerzas Armadas en tareas de inteligencia interna. En la reunión de gabinete de ayer, el presidente Fernando de la Rúa le dio instrucciones al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, para que se reúna con las comisiones de Defensa y Seguridad del Congreso y analice si es necesario adecuar la legislación para enfrentar al terrorismo internacional. La ambigüedad de la directiva presidencial se traduce en certeza en el Edificio Libertador. "Los dirigentes políticos tienen que dejar de ser hipócritas y decir la verdad, no hay una inteligencia externa y otra interna, ese es un invento argentino, debe haber una sola inteligencia integrada", explican los uniformados confiados en la eficacia de su lobby.

En el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas hace rato que actúan en consecuencia. Este diario publicó los informes que se realizan por orden del general Juan Carlos Mugnolo en los que se identifica supuestamente a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) como una de las organizaciones terroristas "infiltradas" en el norte que actúan en los piquetes.

Las dificultades para delimitar "el terrorismo" es lo que habilita, para los uniformados, la eliminación de toda frontera entre lo externo y lo interno. De la Rúa ante sus ministros explicó primero que el terrorismo internacional es una agresión externa y, por lo tanto, sin vulnerar las leyes de Defensa y Seguridad, estamos ante un hecho nuevo y hay que pensar de qué forma participan las Fuerzas Armadas para evitar esta agresión exterior pero sin hacer inteligencia interna. Después dio otra vuelta a su razonamiento y dispuso que Jaunarena, el primer funcionario que el domingo después de los ataques en Nueva York y Washington se anticipó a proponer la necesidad de redefinir el rol de las Fuerzas Armadas, analizara con los diputados y senadores la evolución del conflicto y la posibilidad de adecuar las leyes. El argumento de varios ministros es que en los '80, cuando se sancionaron esas normas no existía la amenaza del terrorismo internacional y estaban en carne viva las heridas provocadas por el terrorismo de Estado, quince años después aparece este nuevo enemigo y las Fuerzas Armadas están subordinadas al poder civil.

En el Edificio Libertador consideran que en realidad las atribuciones pasan más por decisiones políticas que por restricciones legales. Para muchos es innecesario modificar las leyes, para otros el Congreso debe "reestudiarlas" en función del nuevo escenario. En estricto *off the record* los militares se sinceran y sostienen que es ficticia la frontera entre inteligencia externa e interna, obviando que la diferenciación responde a que durante la mayor parte del siglo XX actuaron como fuerzas de ocupación internas identificando a los ciudadanos argentinos como el enemigo. Producto de esa historia el cuerpo legal sancionado durante el gobierno de Raúl Alfonsín y el de Carlos Menem restringió el campo de acción de los uniformados.

Ahora el debate aparece instalado con el más puro estilo De la Rúa: indefinido. El lunes a la noche invitó a los jefes de las tres fuerzas a compartir un asado en Olivos y alentó el protagonismo de los militares. "Hace dos meses nos decían que no servíamos para nada y ahora se dan cuenta que en cualquier momento pueden aparecer nuevas hipótesis de conflicto", se envalentonan algunos militares que encuentran en la masacre estadounidense un renovado sentido.

La discusión sobre seguridad y defensa impregnó la reunión de gabinete y provocó un cruce entre dos ministros. El jefe de Gabinete Chrystian Colombo, propuso que el Gobierno afirme que la Argentina es un país seguro porque ya derrotó al terrorismo una vez, enlos años '70. "Eso es absurdo", lo cruzó el ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero. Con la frase, el jefe de Gabinete no sólo ignoraba la historia reciente: el discurso es insólito aún desde su propia lógica, ya que en los '90, lejos de tener controlado al terrorismo, la Argentina sufrió dos terribles atentados.

De la Rúa aprovechó el silencio para cambiar de tema: pidió informes sobre las distintas acciones que se vienen implementando para mejorar la seguridad. El ministro del Interior, Ramón Mestre, explicó que se ha reforzado la custodia en puntos estratégicos, en los accesos y en las centrales atómicas y de energía. En cuanto a la Triple Frontera, el titular de Interior anticipó que se mandó un "un comando de monte" de la Gendarmería e informó sobre el Comando Tripartito –integrado por Argentina, Brasil y Paraguay– que se reunirá mañana en Puerto Iguazú. Después, el titular de la SIDE, Carlos Becerra, pidió reforzar la coordinación entre los organismos de inteligencia.

La discusión no quedó saldada. Mestre, Cafiero y Jorge de la Rúa, se opusieron a una ampliación del rol de las Fuerzas Armadas. Jaunarena optó por el silencio en la reunión y no planteó la necesidad de incrementar el presupuesto militar."Si lo hubiese dicho, la carcajada hubiera sido general. El único que puede decir algo así es Cavallo, que elaboró un presupuesto con una previsión del 6 por ciento de crecimiento para el 2002", malició otro ministro que dice entender los tiempos del presidente.

EXCUSA, LOS MILITARES QUIEREN HACER ESPIONAJE INTERNO

de la inteligencia propia

DyN



El ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, adoptó las posiciones militares.

La última excusa surgió del nuevo enemigo: el terrorismo internacional.

Claves

◆ El Presidente pidió a Jaunarena que explore en el Congreso si hay que redefinir el papel de los militares.

◆ Lo apoyaron el delarruista Pascual y Duhalde.

◆ Jefes militares quieren recuperar funciones de inteligencia diciendo que el terrorismo es un enemigo externo.

◆ El experto Luis Tibiletti, que participó en la elaboración de las leyes de Defensa y de Seguridad Interior, dijo que no cualquier amenaza a la seguridad puede ser resuelta en términos militares.

◆ Dijo que el aparato militar del terrorismo, eventual blanco de la inteligencia castrense, no fue lo importante en el caso de las Torres Gemelas: armas blancas, el combustible de los aviones y los propios suicidas.

LUIS TIBILETTI, CO-REDACTOR DE LA LEY DE DEFENSA

"Cualquier amenaza no es para usar FF.AA."

Por Martín Granovsky

Profesor de la Escuela de Defensa Nacional desde hace siete años y asesor del justicialismo en temas de defensa desde 1983, Luis Tibiletti participó en la redacción de las leyes de Defensa y Seguridad Interior. En su especialidad, dice, se guía por una frase que le escuchó al ex ministro de Defensa español Narcís Serra: "Las relaciones civiles-militares son como andar en bicicleta; si uno no pedalea, indefectiblemente se cae".

–¿Las Fuerzas Armadas deben hacer inteligencia externa?

–Pueden hacerla.

–¿Deben?

–Solo cuando lo justifique el planeamiento estratégico militar, que es el que establece los elementos esenciales de inteligencia a obtener. De hecho todas las fuerzas armadas del mundo hacen inteligencia para conocer las capacidades y vulnerabilidades de los aparatos militares de aquellos países de interés.

–Usted habla de países. El terrorismo no es un Estado. Las Fuerzas Armadas, ¿deben interesarse en el aparato militar del terrorismo?

–Como quedó demostrado en los últimos atentados, el aparato militar en sí mismo se limitó casi a la nada. El arma verdadera fueron los aviones y sus tanques de combustible casi llenos. Y los mismos suicidas. Por eso los medios de inteligencia se centran más en el descubrimiento de redes, intenciones y apoyos que en la capacidad militar. Sin duda, especialistas militares en temas como armas químicas o bacteriológicas, o inclusive radiológicas, que son de uso más fácil que las nucleares, pueden sumarse a una tarea de inteligencia antiterrorista.

–¿Solo especialistas sueltos?

–Si definimos al terrorismo como una hipótesis de conflicto que debe ser enfrentada por la defensa nacional, obviamente todo el planeamiento estratégico militar debe prepararse para esa hipótesis. Por lo tanto no solo la inteligencia sino todas las capacidades militares deberían volcarse a esa actividad.

–¿Y está bien que el terrorismo sea una hipótesis de conflicto central para la defensa nacional?

–Le contesto con la Ley de Defensa que se aprobó en 1988. Dice la ley que la defensa nacional es la preparación de la nación para enfrentar agresiones externas que requieran el uso de las Fuerzas Armadas, es decir de la capacidad militar del Estado. Tanto el terrorismo como muchas otras amenazas externas, como las ecológicas o las criminales, que sin duda afectan a la seguridad de los Estados, solo pueden ser enfrentadas teniendo en cuenta la naturaleza de la amenaza. La ruptura de la capa de ozono es una amenaza, pero yo no usaría a las Fuerzas Armadas para combatirla. Definir cualquier amenaza como objeto de la defensa nacional por el solo hecho de ser amenaza, es volver a la Doctrina de la Seguridad Nacional.

–¿Por qué?

–Porque el esquema básico y fundamental de esa doctrina es que la seguridad es una situación ideal y la defensa está compuesta por todas las medidas que se adoptan para llegar a ese ideal. Esto es lo que dijo el ministro Horacio Jaunarena el jueves pasado.

–¿Su posición fue incorrecta?

–Es obvio. Resulta absurdo pensar que un área estatal como la de la defensa, pensada, como la ley dice, para cuando es necesario el empleo de las Fuerzas Armadas, pueda dar respuesta a la enorme complejidad de agresiones a la seguridad que hoy reciben los Estados. ¿Cómo puede la defensa enfrentar la amenaza de la inestabilidad financiera, que identificó el propio Paul Volcker, el ex presidente de la Reserva Federal, como una amenaza a la seguridad de los Estados Unidos? Por eso, y no porque sea externo o interno, es que se debe determinar que algo pertenece al campo de la defensa nacional. ¿Sabe qué pasa cuando se identifican comoun problema de la defensa amenazas de naturaleza no militar? Se militariza toda la vida de una comunidad.

–¿Qué pasa por ejemplo en Europa?

–Casi en simultáneo con el atentado a la AMIA se produjo un ataque terrorista en el Reino Unido. Ante el reclamo de algunos sectores el Lord Mayor de Londres contestó: "No estoy dispuesto a militarizar la ciudad". Tenía razón, y la tenía, además, porque cuando se militariza gana el terrorismo. Los terroristas quieren escalar al máximo una respuesta violenta desde el Estado. Como nunca puede saberse que no se producirá un nuevo atentado, cuanto más rápido se escale tanto más rápido la sociedad agredida llegará a su punto de impotencia. Por el miedo, y porque no quedarán posibilidades de seguir escalando. Así es como la sociedad queda paralizada, que es el objetivo principal del terrorismo. Por eso hablo de comprender la naturaleza de cada tipo de amenaza.

–El general Juan Carlos Mugnolo, jefe del Estado Mayor Conjunto, dijo que ya estaba haciendo inteligencia antiterrorista.

–Hay que hacerse una pregunta: ¿se referirá a los informes que publicó **Página/12** donde el Estado Mayor Conjunto hablaba de las FARC, la ruta de las drogas de Colombia a Rusia y el problema de los Sin Tierra brasileños? Cuando el Estado no conduce políticamente las actividades de las instituciones militares, eso lleva a que un funcionario pueda ver como terrorista cualquier tipo de problemática social. No es cuestión de si las Fuerzas Armadas de hoy son más o menos democráticas que las de ayer, sino de cuál es su papel en una sociedad con instituciones y roles bien definidos.

Daniel Jayo



Luis Tibiletti alerta contra la regresión.

"Si uno no pedalea, se cae de la bicicleta."

DEBATES

Choque. El ministro del Interior, Ramón Mestre, volvió a mostrarse en contra de que la necesidad de modificar las leyes de Seguridad Interior y de Defensa para mejorar las condiciones de seguridad. "No se trata de reformular las formas de las Fuerzas Armadas sino de manejarnos dentro del criterio de las leyes tal como están", sostuvo el ministro luego de la reunión de gabinete. Por ese tema, Mestre ya se había enfrentado con el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, cuando dio a conocer su proyecto de unificar las Fuerzas Armadas con las de seguridad. Mestre también dijo que la seguridad del país "está garantizada".

Valijas. El vocero Juan Pablo Baylac contó que el presidente Fernando de la Rúa dio instrucciones para que se realicen mayores controles de equipajes y en los temas de migraciones, en colaboración con el resto del Mercosur. Según dijo, como consecuencia de los controles, "disminuyeron los vuelos clandestinos en la frontera".

Iguazú. El Gobierno decidió reforzar la seguridad en la zona de la Triple Frontera enviando un contingente extra de gendarmes para vigilar la zona. El anuncio se hizo después de la reunión de gabinete en la que el ministro del Interior, Ramón Mestre, y el jefe de la SIDE, Carlos Becerra, dieron su informe sobre el nivel de seguridad del país luego de los atentados terroristas en Estados Unidos. "Estamos empeñados en brindar la mayor seguridad posible", aseguró el titular de la Agrupación Misiones de Gendarmería, comandante Juan Barrios. Para eso, además de los efectivos enviarán un helicóptero, cuatriciclos, motos y un perro labrador entrenado para detectar explosivos. Luego de los atentados, hubo 3 mil cancelaciones de reservas en hoteles de Puerto Iguazú.

Comando. No será la única medida de precaución en la zona. Se anunció que el jueves se reunirá el Comando Tripartito que integran los jefes de las fuerzas de seguridad de Argentina, Paraguay y Brasil para poner en común la información con la que cuenta cada uno. Por otro lado, el mismo día, se hará el primer encuentro regional del Consejo de Seguridad Interior que convocará a los encargados de seguridad de las provincias del noreste: Misiones, Corrientes, Entre Ríos, Santa Fe, Formosa y Chaco.

Frepaso. Los legisladores del Frepaso anticiparon que en la próxima sesión presentarán una propuesta propia sobre seguridad y la posición que Argentina debe tomar en el conflicto bélico internacional. Entre cosas prevé "rechazar las modificaciones destinadas a provocar la incursión de las Fuerzas Armadas en tareas de inteligencia interior". También propone respaldar sin cambios la Ley de Inteligencia que se encuentra actualmente en el Senado, para aumentar el control parlamentario sobre los servicios de inteligencia.

Yo no dije que dije lo que dije

Libertad duradera es el nuevo nombre de la ex Operación Justicia Infinita, en medio de una tempestad de desmentidas de EE.UU.

George W. Bush se sigue desdiciendo. Primero tuvo que pedir perdón por usar la palabra "cruzada", que hirió la sensibilidad religiosa de muchos; ahora, por la misma razón, debió rebautizar el nombre de la misión. Ya no será "Justicia Infinita", sino "Libertad duradera". El encargado de decirlo fue el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, quien aprovechó para advertir que esta vez no habrá show: "Ni un ataque o una invasión masiva" ni ningún "Día D". A la vez, Bush informó oficialmente al Congreso que desplegará tropas "en una serie de naciones extranjeras".

De lo que será la ofensiva se conoce sus indefiniciones: "Por su naturaleza misma, es una cosa que no podemos llevar adelante con una suerte de invasión masiva. Se trata de un conjunto de problemas mucho más sutiles, con matices, difíciles, vagos. No es algo que vaya a debutar con un hecho decisivo o terminarse con otro hecho decisivo. Es algo que demandará un esfuerzo prolongado en un largo período", agregó Rumsfeld. Pero anunció, sin agregar ninguna novedad, que la campaña en marcha consiste en la movilización de tropas, aviones y buques de guerra en la que es "probable que se perderán otras vidas". Como parte de los preparativos, Rumsfeld firmó una orden que autoriza a las fuerzas armadas a mantener a sus miembros en guardia aunque estén a punto de jubilarse y convocó a 10.000 miembros de la reserva militar y de la Guardia Nacional.

Bush, mientras tanto, comenzó el día reuniéndose con líderes del Congreso para discutir los pasos siguientes de la ofensiva militar a la vez que los esfuerzos internacionales para reducir el impacto económico de los ataques terroristas contra Nueva York y Washington; después visitó el FBI. En las verborrágicas declaraciones que hizo durante la jornada, dijo estar dispuesto a cooperar con la oposición afgana para derrocar al régimen talibán y distinguió entre los civiles y el gobierno. Estas palabras se suman al cerco diplomático, financiero y militar sobre el gobierno afgano que ayer se intensificó con la decisión saudita de romper relaciones con el país y la internacionalización de un embargo financiero contra Osama bin Laden y otras organizaciones terroristas.

Bush agradeció –nuevamente– la colaboración de Japón y Rusia: el primer ministro japonés, Junichiro Koizumi, le prometió ayer a Bush su apoyo en la lucha contra el terrorismo internacional, durante un encuentro en la Casa Blanca. Los contactos diplomáticos seguirán esta semana: el jueves llegará a Washington el jefe de gobierno belga y actual presidente del Consejo de la Unión Europea, Guy Verhofstadt, y al día siguiente será el turno del rey jordano Abdullah II. Bush abusó del mismo tono de estas semanas: "No se confundan, esto es el bien contra el mal. Estos son malhechores. No tienen justificación para sus acciones. La coalición de gobiernos legítimos y personas que aman la libertad es fuerte". En una carta al Congreso, Bush informó oficialmente de su decisión de desplegar fuerzas de combate "en una serie de naciones extranjeras" y agregó que se están considerando nuevas movilizaciones. Además, pidió al Congreso que apruebe un paquete de leyes presentado por el secretario de Justicia, John Ashcroft, para endurecer la normativa migratoria en el caso de sospechosos de terrorismo y agregó una solicitud más: que se le permita suspender durante cinco años cualquier prohibición de venta de armas, incluyendo las impuestas sobre Estados que figuran en la lista que Washington considera "patrocinadores del terrorismo".


AFP

Bush con el premier japonés, Junichiro Koizumi, ayer.
El Pentágono dijo ayer que no habrá "Día D" ni ataques masivos.

¿Nobel a Bush?

No se sabe si se trata de un chiste o de ridiculizar la ya vapuleada imagen presidencial. Un grupo de universitarios noruegos propuso a George W. Bush como candidato para el Premio Nobel de la Paz 2002. Eso sí, con una condición: que evite la guerra. A pesar de que la lista de postulantes cerró en febrero de este año, Bush parece ameritar una excepción. "Toda candidatura de una persona que tiene el poder y la voluntad de evitar la guerra debe ser considerada con atención. Al hacer pública su candidatura, nosotros enviamos a Bush un mensaje para que renuncie al uso de ciertas palabras que hacen referencia a las guerras de religión", precisó Inge M. Nilsen, director de la Universidad de las islas Lofoten y uno de los impulsores de la propuesta. Pero el director del Instituto Nobel no confió demasiado en la iniciativa: "Es interesante pero no nos parece realista".

LOS SAUDITAS

Kabul

Por Angeles Espinosa*
Desde Islamabad

El cerco se estrecha en torno a los talibanes. Arabia Saudita rompió ayer relaciones diplomáticas con el régimen de los clérigos rigoristas afganos, al que sólo le queda su embajada en Islamabad como ventana al mundo. Las autoridades sauditas se resisten sin embargo a permitir el uso de sus bases a los aviones de Estados Unidos. Y es que Osama bin Laden, el hombre que está en el punto de mira de Washington y bajo protección de los talibanes, es muy popular entre la oposición clandestina a la monarquía saudita.

"Los talibanes han utilizado su territorio para atraer a hombres jóvenes e inexpertos de todas las nacionalidades, en especial de Arabia Saudita, para llevar a cabo actos criminales que violan todas las religiones, y rechazan entregar a la Justicia a esos criminales", justificó la agencia oficial de prensa saudita al anunciar la noticia. El reino, insistía la nota, "continuará apoyando a sus hermanos musulmanes en Afganistán".

Las relaciones de Arabia Saudita con el régimen talibán han sido desde el principio ambivalentes. Algunos miembros de la familia real han favorecido los lazos, basados en gran medida en vínculos personales, y fuentes privadas saudíes han colaborado en la financiación del movimiento. Sin embargo, la presencia en suelo afgano de Bin Laden, saudita de nacimiento, ha terminado siendo un obstáculo insalvable.

No obstante, sabedores de las simpatías que el disidente despierta entre la oposición islamista, los sauditas han esperado a que Emiratos Arabes Unidos diera el paso el sábado para anunciar la ruptura. Ryad aún tiene fresco el efecto que provocó sobre esos sectores el despliegue en su suelo de tropas extranjeras durante la guerra del Golfo, en 1991.

La decisión saudita es sobre todo simbólica, ya que su reconocimiento a los talibanes era sólo nominal. Ryad evacuó a sus diplomáticos en 1998 cuando, a raíz de los atentados a las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania, EE.UU. bombardeó con misiles varias bases de Bin Laden en Afganistán. Cuatro años antes, las autoridades sauditas habían retirado la nacionalidad a Bin Laden, un ciudadano cuya militancia radical islámica ya las había incomodado a principios de los años '90.

Movimientos: ***Los movimientos de tropas hace tres años apuntaban hacia Irán, con quien estuvieron a punto de entrar en guerra, y hoy se dirigen hacia Pakistán.***

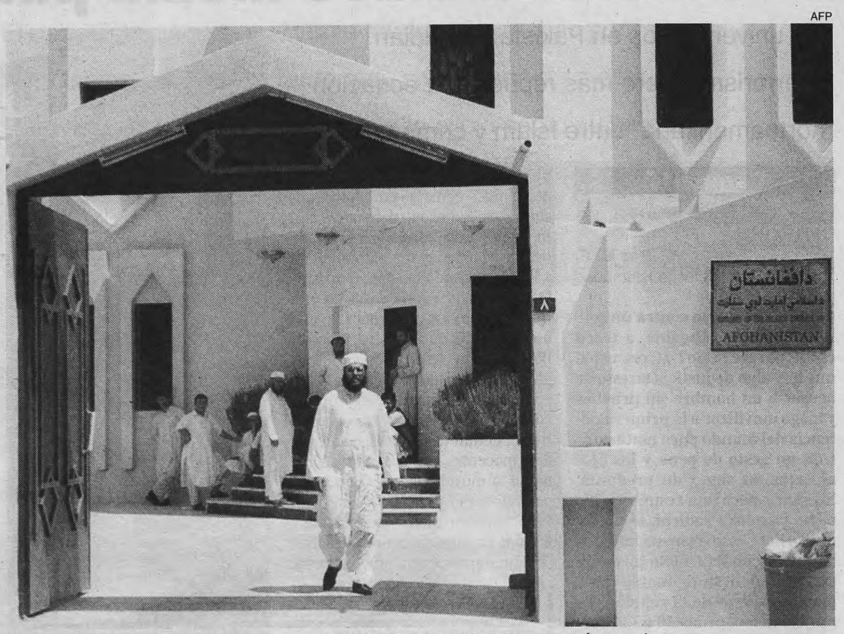
Pakistán se convierte así en el único país que reconoce a los talibanes, aunque la retirada de todo su personal diplomático y administrativo el pasado fin de semana deja muy devaluada la relación. De hecho, hacía dos meses que su embajador había regresado a Islamabad y, desde los atentados del día 11, sólo permanecía en Kabul un equi-

ROMPIERON RELACIONES CON EL REGIMEN TALIBAN

frente a cien años de soledad

Hasta la semana pasada, el régimen de los talibanes tenía relaciones diplomáticas con sólo tres países, pero la ruptura de las mismas por los Emiratos Arabes el fin de semana y por Arabia Saudita ayer lo deja con un solo vínculo: un Pakistán poco confiable.

AFP



Gente esperando en la entrada de la embajada afgana en Ryad, que será cerrada.
Las relaciones ya eran prácticamente inexistentes, aunque la calle saudita simpatiza con Bin Laden.

po reducido. El gobierno paquistaní ha insistido en que descartaba la suspensión de lazos por razones históricas y para permitir el contacto entre los talibanes y el resto del mundo. Ayer, el presidente de facto Pervez Musharraf aseguró que nadie le ha pedido que rompa relaciones con los talibanes.

Bin Laden se encuentra bajo la protección de los talibanes desde 1996, cuando el gobierno de Sudán lo expulsó de su territorio por presiones de Estados Unidos. Desde entonces, los rigoristas afganos lo consideran un "huésped" y han rechazado insistentes peticiones de Washington para que lo entreguen para ser juzgado por su responsabilidad en un rosario de actos terroristas que se remontan a 1993 cuando se lo vincula con la bomba del World Trade Center e incluyen varios atentados en Arabia Saudí, el ya citado contra las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania, la lancha-bomba contra el destructor Cole en Yemen y la carnicería del pasado día 11.

Ahora, los talibanes aseguran ignorar su paradero y han lanzado rumores de que podría haber salido de Afganistán. "En 1998 dijeron lo mismo –asegura un diplomático occidental con experiencia en ese país–, y luego reapareció en un mercado de Jalabad comprando tomates." La mayoría de las fuentes consultadas por esta enviada no cree que haya salido de la zona bajo control de los talibanes y consideran verosímil que se halle escondido con el jeque Mohamed Omar, el líder de ese movimiento, en la provincia de Oruzgan, donde ya encontró refugio en aquella ocasión. "Si se hubiera afeitado la barba, cambiado la vestimenta y unido a una de las caravanas de traficantes que introducen droga en Irán, cabría la posibilidad de que atravesara ese país y embarcara clandestinamente hacia Yemen, pero resulta bastante improbable", manifiesta un funcionario internacional que descarta la opción paquistaní.

Su pretensión de desconocer dónde se esconde el saudita no es la única coincidencia con la pauta de comportamiento que los talibanes siguieron en la crisis de 1998. Igual que entonces, los dirigentes de esta milicia han lanzado amenazas contra el mundo exterior y han iniciado una movilización militar. En aquella ocasión, las amenazas se tradujeron en la retención como rehenes de los funcionarios y trabajadores humanitarios extranjeros; ahora, como éstos salieron inmediatamente, están actuando contra las oficinas de la ONU y las ONG que trabajan allí. En cuanto a los movimientos de tropas, hace tres años apuntaban hacia Irán, con el que estuvieron a punto de entrar en guerra, y hoy se dirigen hacia la frontera con Pakistán, país al que han lanzado severas advertencias.

* *De* El País *de Madrid, especial para* **Página/12**.

Claves

◆ Arabia Saudita rompió oficialmente ayer relaciones con Afganistán, siguiendo en esto a los Emiratos Arabes Unidos. Pakistán queda así como el único país que tiene relaciones con el régimen talibán, pero estas se encuentran muy degradadas por la evacuación de todo el personal diplomático importante de la embajada en Kabul.

◆ Pero el alcance de la medida saudita es simbólico: las relaciones ya bordeaban lo inexistente, y el reino todavía no se decide a facilitar a EE.UU. el uso de su espacio aéreo ni de su territorio.

◆ La "Operación Justicia Infinita" fue rebautizada ayer "Operación Libertad duradera" (en deferencia a los musulmanes, que se quejaron de que lo infinito es privilegio exclusivo de Alá). Al mismo tiempo, la Casa Blanca y el Pentágono emitían una verdadera cascada de desmentidas.

OPINION

Por Edward Said*

Persiguiendo a Moby Dick

En la crisis actual lo que es más deprimente es que se dedique muy poco tiempo a comprender el rol de Estados Unidos en el mundo, cómo está directamente involucrado en la compleja realidad más allá de las dos costas, algo que durante mucho tiempo hizo que el resto del mundo fuera algo extremadamente distante y virtualmente fuera de la mente del norteamericano común. Uno podía pensar que Estados Unidos era un gigante dormido antes que una superpotencia casi constantemente en guerra, o en alguna forma de conflicto, con los países islámicos. El nombre y el rostro de Osama bin Laden se volvieron tan embrutecedoramente familiares a los norteamericanos como para hacer olvidar la historia de él y de sus seguidores antes de que se convirtieran en los odiosos símbolos de todo lo aborrecible y detestable para la imaginación colectiva. De una manera inevitable, entonces, las pasiones colectivas están siendo canalizadas hacia una pulsión por la guerra que se parece siniestramente al Capitán Ahab persiguiendo a Moby Dick, más que a lo que realmente está pasando, que una potencia imperial herida por primera vez en su centro continental, prosiguiendo sus intereses sistemáticamente en lo que se convirtió súbitamente en una reconfigurada geografía de conflicto, sin límites claros, ni actores visibles. Símbolos maniqueos y escenarios apocalípticos son blandidos sin temor a las consecuencias futuras, y toda contención retórica parece abandonada.

Un inmenso poder militar y económico no son garantías de sabiduría o moral. Voces escépticas y humanitarias fueron ampliamente desoídas en la presente crisis, mientras que Estados Unidos se calza las armas para luchar una larga guerra que debe ser peleada en algún lugar del espacio exterior, junto con aliados a los que se les ha exigido que vengan a prestar servicio con motivos muy inciertos y con fines muy imprecisos. Tenemos que dar un paso atrás de los umbrales imaginarios que separan a unas personas de otras, y reexaminar las etiquetas, reconsiderar los limitados recursos disponibles, decidir compartir nuestros destinos con cada uno como las culturas han hecho hasta ahora, a pesar de gritos y credos belicosos.

"El Islam" y "Occidente" son, simplemente, banderas inadecuadas para enrolarse ciegamente. Algunos se alinearán con ellas, pero que las generaciones futuras se condenen a sí mismas a una guerra y a un sufrimiento prolongado sin darse pausa para la crítica, sin atender a las historias interdependientes de injusticia y opresión, sin preocuparse por la emancipación común y la comprensión mutua parece algo innecesario. Librar al Otro de cargas negativas no es una base suficiente para ningún tipo de política decente, y mucho menos ahora cuando las raíces del terrorismo, que están en la injusticia, pueden ser enfrentadas, y los terroristas aislados, y dejados sin capacidad de acción. Esto implica paciencia y educación, pero es una inversión mucho más valiosa que mayores niveles de violencia y sufrimiento.

* *Intelectual norteamericano, de origen palestino, profesor de literatura comparada en Nueva York. Extractado de* The Observer.

OPINION

Por Najba Hotaky*

Una madre afgana escribe a Bush

Presidente Bush:

Sentimos un profundo dolor por el pueblo estadounidense.

Nosotras, mujeres afganas, vivimos en el exilio y sabemos lo que significa ser víctimas del fanatismo. El régimen de los talibanes no sólo apoya al terrorismo. En pocos años los talibanes aniquilaron las instituciones políticas, mutilaron gravemente la sociedad civil, abolieron la cultura. Quienes padecen inmensamente son sobre todo las mujeres sometidas del todo a ese régimen. Los derechos humanos no valen para las mujeres afganas: si los jueces talibanes lo dictaminan, pueden ser masacradas como bestias ante los ojos de sus propios hijos. Las mujeres afganas sufren hambre, enloquecen, están desesperadas. Para ellas muchas veces la única salida es el suicidio.

El sufrimiento y la miseria de la población afgana no pueden ser descriptos. Nuestra gente ha perdido todo en décadas de guerra y ahora es un rehén en manos de un régimen terrorista. Muchos afganos escaparon, pero son también muchos los que tuvieron que quedarse. Están presos en sus casas, en sus pueblos.

Le rogamos, señor presidente, no permita que las bombas caigan sobre Afganistán. Los terroristas saben dónde esconderse: también los talibanes saben cómo escapar del peligro. Sólo las mujeres, los niños, los mutilados, los viejos no pueden escapar. No tienen siquiera fuerzas para hacerlo. ¿Y a dónde tendrían que ir? Los campos de emigrados están superpoblados, las fronteras cerradas. El pueblo afgano está en una trampa. Señor presidente, no permita que la población civil afgana sea exterminada. Persiga a los terroristas, no deje que el fuego y la muerte caigan sobre los inocentes.

Nosotras, mujeres, damos la vida. Para nosotras la vida es lo más importante. La vida de todo ser humano. Llevamos luto por los muertos de su pueblo, señor presidente. El luto por nuestro pueblo no tiene tregua.

Señor presidente, deje que sobrevivan nuestros hijos, nuestras hermanas y nuestros mayores. La vida es todo lo que poseen. No permita que se bombardee a la población civil.

Las bombas son ciegas. Ciegas como los terroristas.

* *Presidenta de la Asociación Civil de Mujeres Afganas. Extraído de* Die Zeit.

OPINION

Por James Neilson

De vuelta a la normalidad

Decía Gibbon que la historia es poco más que el registro de los crímenes, locuras y desgracias del género humano. Antes del 11 de setiembre, muchos norteamericanos trataban de convencerse de que su país estaba dejando la historia atrás para inaugurar una nueva época sin riesgos en que cada enfermo tuviera derecho a querellar con éxito por millones de dólares a la empresa que considerara responsable de su mal, un "nuevo paradigma económico" eliminaría las recesiones y el Pentágono ganaría guerras sin tener que lamentar la pérdida de un solo soldado. Para colmo, gracias al trabajo de los genetistas ya se hablaba de prolongar la vida promedio hasta que casi todos superaran a Matusalén.

En este clima nada "normal" era natural suponer que la voluntad de morir matando habría de ser aberrante. Para explicar la actitud de quienes destruyeron las Torres Gemelas asesinando a más de seis mil personas, muchos se han aferrado a la idea de que haya sido obra de jóvenes ignorantes que tomaban en serio a clérigos musulmanes que les habían hablado de las "setenta vírgenes" que les esperarían en el más allá, aunque todo hace pensar que no eran para nada ignorantes y que era poco probable que todos creyeran a pie juntillas cuanto les decían los predicadores.

Los norteamericanos se resisten aún más que otros a entender que no es necesario ser ni un fanático religioso ni un obsesionado sexual para sacrificarse por una causa. Sucede que a través de los siglos lo han hecho miles, tal vez millones, de personas que fueron perfectamente "normales".

Algunos lo hicieron en nombre de una religión o una ideología, otros en el de la patria –"dulce et decorum est pro patria mori"– o de la lealtad hacia un jefe. Puede que la perspectiva de privilegios celestiales hayan incidido en ciertos casos, pero por lo común el sueño de alcanzar "la gloria" o la fama ha resultado ser más que suficiente.

Cualquiera debería poder entender el atractivo para un joven palestino de una muerte "gloriosa" seguida por un funeral en que multitudes gritan su nombre y levantan banderas que llevan su retrato, forma de homenaje que sin duda es más estimulante que las supuestas por las ceremonias solemnes y, con suerte, los monumentos y las medallas conmemorativas que son favorecidas por los países occidentales. Tampoco extraña que sus ejemplos hayan enfervorizado a muchísimos jóvenes en Egipto, Argelia, Pakistán y otros países en los que escasean las posibilidades de dejar atrás algunas huellas, por pasajeras que éstas sean, del tránsito de uno por la vida. Por desgracia, no son locos, son normales.

"Ni héroe ni terrorista", piensa de Osama la clase media paquistaní

Los universitarios en Pakistán repudian al terrorismo, pero más repudian la ecuación "norteamericana" entre Islam y crimen.

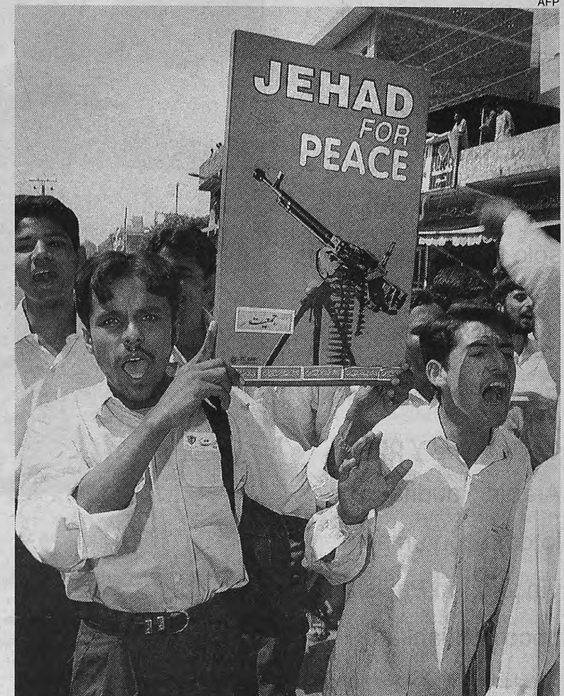
Página/12 en Pakistán

Por E. F.
Desde Islamabad

"Un imperio contra un solo hombre. ¿Dígame, a usted eso le parece serio? ¿Cree usted que hay algo de justicia en esto de acusar a un hombre sin pruebas y luego movilizar a la primera potencia del mundo para matarlo?" Con un gesto de pena y los ojos abiertos en signo de pregunta, Shisma espera una respuesta. No es un islamista radical, ni un fanático del Corán con una ametralladora escondida, ni un joven sin trabajo ni destino manipulado por los excesos de la religión. Es mujer, tiene apenas 20 años, forma parte de la burguesía paquistaní y estudia lenguas en la Universidad de Idiomas Modernos de Islamabad. Piensa, sufre y se le nota: "Me siento humillada; Estados Unidos está humillando a todos los musulmanes. No puede haber justicia. Es una situación muy injusta para los musulmanes. Estados Unidos, sin ninguna evidencia, se disponen a atacar otra vez a los musulmanes. Carecen de pruebas contra los talibanes y Osama bin Laden".

Shisma no está en minoría al pensar así. Los jóvenes paquistaníes "viven la situación actual como una cosa que los afecta profundamente. De alguna manera, se dan cuenta de que están aprendiendo para integrarse a un mundo que los rechaza con las armas, el racismo y muchas formas de violencia", confirma Faic, un profesor de la Universidad. A la pregunta: ¿Osama bin Laden es un héroe, una víctima o un terrorista?, las respuestas de los estudiantes se dividen un poco para luego unirse en una respuesta final: es un musulmán. Abud, un estudiante de español, dice: "Para mí no es un héroe, de ninguna manera. Pero si muchos lo ven como un héroe es porque Osama bin Laden habla para los musulmanes del mundo, denuncia las injusticias que el mundo europeo, los israelíes o Estados Unidos cometen contra los musulmanes. Por eso lo defiendo". Las imágenes de la destrucción de las torres de Manhattan marcaron mucho a los jóvenes de Pakistán. Otro profesor afirma: "Ven la cosas de otra manera, pero esas imágenes no han borrado otras que nuestra sociedad lleva adentro desde hace varios siglos". Abrahdi hace la demostración práctica de la síntesis de su profesor cuando dice "estoy contra el terrorismo, contra las personas que matan a inocentes, que sean judíos, cristianos o musulmanes. Lo que está pasando en el mundo no está bien. Pero también pienso que Estados Unidos no puede lanzar represalias sin antes aportar una prueba contra los talibanes. Luego se verá. Pero la prueba es esencial. No deben atacar sin ella, incluso si Osama bin Laden y los talibanes no representan al verdadero Islam".

Redefinición: *"Hay que volver a redefinir terrorismo, pero la definición no puede ser norteamericana", opina un estudiante de idiomas en Islamabad.*



Jóvenes paquistaníes reivindican a la vez el Islam y la paz.
No aceptan el dilema de EE.UU., "con nosotros o con el terror".

Una gran mayoría de los estudiantes a los que se les plantea la pregunta pronuncia dos palabras de manera obsesiva: humillación y justicia. Para ellos, destaca una profesora de francés, "sus interrogaciones giran en torno a esos conceptos: la verdad, la humillación colectiva, la justicia, la enorme porción de injusticia que les toca a los musulmanes". Lúcido y muy informado, Firar, un estudiante de quinto año de francés, señala "no estoy de acuerdo con el ataque contra Afganistán. A Osama bin Laden lo entrenaron los norteamericanos, es un hijo de la CIA. Pero ahora es un terrorista para ellos. Yo no creo que sea él quien cometió los atentados en Estados Unidos. Para mí no es ni un héroe, ni un terrorista. Estoy contra la pérdida de vidas humanas. Lo que pasó en Estados Unidos no es la Jihad, la guerra santa, eso es terrorismo puro. Pero es preciso que Estados Unidos cambie su manera de gobernar el mundo. Meten sus narices por todas partes, lo controlan todo, pero cuando ellos son víctimas del terrorismo terminan atacando, se vengan contra los musulmanes".

En estas declaraciones no hay la más mínima sospecha de "izquierdismo", castrismo o comunismo. Quienes las hacen son jóvenes estudiantes a los que sus profesores definen como "heridos en su identidad", que buscan una respuesta en un mundo en el que siempre los musulmanes son culpables. "¡Mire lo que pasó en Bosnia-Herzegovina!", exclama uno desde el fondo de la sala: "Hubo que esperar que 200 mil musulmanes sean asesinados por los serbios y los croatas para que Occidente interviniera. Es una injusticia. Hay que definir de nuevo qué es el terrorismo. La definición no puede ser a la americana".

Todos los estudiantes quedaron marcados por las palabras empleadas por el presidente norteamericano cuando lanzó su caza de los terroristas anunciándola como una cruzada. Pervis, un estudiante de alemán, asegura que "hoy las cruzadas son contra los musulmanes". Su profesora resalta luego la "inmensa inquietud que reina entre ellos. Ven venir una guerra y están preocupados porque sienten que no es una guerra entre dos ejércitos sino una guerra contra lo que ellos son. Los Estados Unidos están haciendo estragos entre esta generación. Me corrijo y digo mejor: quienes perpetraron los atentados y los norteamericanos han hecho mucho daño a nuestro mundo. Los chicos creen que algo muy grave va a ocurrir, y eso tan grave es la guerra. Y como no hay pruebas tangibles contra Osama Ben Laden y Estados Unidos dice 'o están con la democracia norteamericana o con los terroristas', sienten que eso es humillante y injusto".

HOY SE REUNIRIAN YASSER ARAFAT Y SHIMON PERES

Dale que esta vez sí nos encontramos

Si no sucede lo que a Penélope –es decir, si no se deshace hoy lo que se acordó ayer– como viene pasando en las últimas semanas, esta mañana se realizaría la varias veces suspendida reunión entre el presidente palestino Yasser Arafat y el canciller israelí Shimon Peres. Esta vez, el anuncio oficial fue efectuado por las oficinas del primer ministro británico Tony Blair tras un diálogo telefónico que mantuvo con el premier israelí Ariel Sharon, quien aceptó –a último momento– recibir al ministro de Justicia británico, Jack Straw, después de haberlo acusado de hacer declaraciones "hostiles" para Israel en Irán. Enseguida llegó el visto bueno de Estados Unidos a la iniciativa de Tony Blair.

A la urgencia de Estados Unidos porque esta reunión se realice se sumó la presión de los países europeos; en especial, Francia y Gran Bretaña, que enviaron a la región a sus cancilleres, Hubert Védrine y Jack Straw. Las expectativas norteamericanas sobre el encuentro responden a que una reanudación de las negociaciones israelo-palestinas podría influir sobre que los países árabes moderados se sumen a la coalición antiterrorista que organiza George W. Bush. El encuentro se haría hoy a las 9.30 en el aeropuerto internacional de Rafá, en el sur de la Franja de Gaza, justo unas horas antes de que comience la celebración judía del Yom Kippur (Día del Perdón). Para esto, Arafat anuló a último momento una visita que ayer debía iniciar a Siria. Sharon, además, decidió suavizar el incidente con el ministro británico Straw, quien –en una declaración emitida en Teherán poco antes de su visita a Irán de esta semana– dijo: "La ira de los musulmanes debido al sufrimiento de los palestinos (bajo la ocupación israelí) alimentó los ataques terroristas". A la vez, el máximo dirigente de Hamas en Cisjordania, el jeque Hassan Yousef, ofreció anteayer a los israelíes un pacto para mantener a la población civil al margen del conflicto bélico. El ejército israelí efectuó anoche una incursión en las cercanías de la terminal de Rafá, en la frontera entre Egipto y la Franja de Gaza.

HABLA EL PERIODISTA PAQUISTANI AL QUE CONTO SU VIDA

El casi biógrafo de Bin Laden

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Islamabad

El periodista paquistaní Hamid Mir fue el que más conversó con Osama bin Laden. Tanto que, como cuenta en esta entrevista, el propio líder terrorista lo eligió como su biógrafo.


AFP

Osama bin Laden (der.) habla con sus hombres en 1989, en las montañas de Afganistán.
"Cuando me ofreció escribir su biografía no pude negarme. Estaba en sus manos", dice Hamid Mir.

Hamid Mir tiene un puñado de recuerdos imborrables. A sus 36 años, este periodista paquistaní, redactor en jefe del diario *Ausaf*, que publica informaciones "detalladas" sobre los movimientos islamistas, es una de las personas que, a su manera, frecuentó con más asiduidad a Osama bin Laden. Hamid Mir se entrevistó dos veces con él: la primera en 1997, cuando le hizo una entrevista; la segunda en 1998, cuando Bin Laden lo acorraló para que escribiera su biografía. Ese segundo encuentro, que remonta a mayo de 1998, se realizó en una de las bases clandestinas que Bin Laden tenía en las cercanías del aeropuerto de Kandahar. Construida en forma de túneles bajo los escombros de un pueblito derruido para evitar ser detectado por los aviones norteamericanos, la madriguera sirvió de marco de una cumbre en el curso de la cual el millonario saudita le pidió "amablemente" a Mir que escribiera su vida.

Mir ya había pasado a la posteridad en Pakistán al escribir una biografía sobre uno de los personajes que Bin Laden más admira, el ex primer ministro paquistaní Zulficar Ali Bhutto, asesinado en un atentado que, en ese encuentro, Laden atribuyó a la CIA. "Cuando me ofreció escribir su biografía no pude negarme. Estaba en sus manos. Conocía cada detalle de mi vida. ¿Qué iba a hacer? Sin embargo, le advertí que era periodista y que no podría escribir si me dictaban el texto." Bin Laden aceptó y fijó sus propias condiciones: el manuscrito tenía que pasar por sus manos antes de ser publicado y los derechos de autor se repartirían entre ambos. Para Mir los derechos del inglés y del urdú –la lengua oficial de Pakistán–, para Bin Laden el resto de los derechos, es decir, el árabe, el español, el francés, el japonés, etc. Casi el mundo entero. "Bin Laden es un hombre de negocios que controla cada peso", cuenta Mir.

Su "biógrafo casi forzado" lo interrogó sobre la razón que lo había llevado a declarar la guerra santa contra Estados Unidos y le recordó que en Estados Unidos había muchos musulmanes y que el Corán prohíbe matar a niños inocentes. Bin Laden le dijo: "Mientras los israelíes matan a niños inocentes en el Líbano y en Palestina, ¿por qué los judíos y los musulmanes inocentes de EE.UU. se callan la boca? Su silencio los hace cómplices. Entonces tenemos que matarlos".

Mir permaneció dos días y tres noches en la base del saudita. Luego, desde Islamabad, a través de los numerosos emisarios de Bin Laden, le hizo llegar cuestionarios con los que completó las informaciones de la biografía. "A veces esperaba varias semanas una respuesta. Todos los mensajes que recibía estaban escritos en árabe y en urdú, de puño y letra de Ayman Al-Zawahiri, el jefe del Jihad islámico egipcio y brazo derecho de Bin Laden."

Una foto tomada el 14 de marzo de 1977 sirve de prueba de la veracidad del primer encuentro. Tras pedirle una entrevista con Bin Laden al líder de los talibanes, a mediados de marzo del '97 apareció un "enviado especial" argelino. Le dijo que se preparara para el día siguiente y le dio cita en Peshawar, la ciudad fronteriza del norte de Pakistán. El argelino los llevó en un auto alquilado hasta la frontera afgana y desde allí caminaron largamente por los caminos ocultos de los contrabandistas hasta que llegaron a una ruta donde un jeep los recogió. "Anduvimos como dos horas y después nos vendaron los ojos y seguimos andando otra hora más. Llegamos a una zona montañosa, a una suerte de quinta con centenares de hombres armados." Lo más fantástico de ese primer encuentro empieza ahí. Antes de llegar ante el "supremo", Mir fue controlado hasta en lo más íntimo: "Fue un control humillante. Me hicieron desvestir, me palparon los testículos y terminaron haciéndome una ecografía del estómago para ver si no llevaba una bomba. Después me rompieron todas las lapiceras que llevaba encima".

> **Ecografía:** ***"Fue humillante. Me hicieron desvestir, me palparon los testículos y terminaron haciéndome una ecografía del estómago para ver si no llevaba una bomba".***

Bin Laden apareció media hora más tarde. Con gestos calurosos lo invitó a sentarse y luego a cenar: un cordero entero, arroz, ensalada y PepsiCola. "Me dio terror comprobar todo lo que Bin Laden sabía sobre mí. Conozco muchas cosas, me dijo. 'Sé que usted entrevistó a Shimon Peres en Suiza en el 1994 y a Nelson Mandela en el 95'. Me dijo que tenía un hijo, cuatro hermanos y una hermana, me dio el nombre de mi padre, citó el de tres amigos míos, me citó el número de mi cuenta de banco y el teléfono de mi amante." A pesar del mito, Mir confirma que Bin Laden no habla en inglés. El comandante de la Jihad Islámica egipcia se encargó de la traducción. "Me di cuenta de que si revelaba la más mínima información sobre su paradero, si llegaba a traicionarlo, era hombre muerto. Cuando terminamos de cenar se fue diciendo hasta mañana."

Mir realizó la entrevista a la mañana siguiente, durante el desayuno. Laden le aseguró que las compañías norteamericanas estaban "expoliando el petróleo de los árabes. Todos los precios aumentan, menos el del petróleo, y es por causa de la presión norteamericana". Según le dijo después de exponerle un complicado cálculo de cuentas, "las compañías norteamericanas le deben a los árabes 30.000 millones de dólares y es preciso recuperarlos. Después de todo esto nos despidieron y uno de sus hombres nos acompañó a Peshawar para que le entregáramos los negativos de las fotos que tomamos durante la entrevista". Con los años que pasaron Hamid, Mir fue perdiendo el miedo. Pero hoy lo siente otra vez, y no por él. Analizando la situación de su país, Mir afirma que "si EE.UU. ataca Afganistán sin presentar las pruebas de la implicación de Bin Laden, eso no hará más que reforzarlo políticamente. Su ideología está fundada sobre el odio a Norteamérica y es peligrosa. Pero se extenderá como un reguero de pólvora por todo el Islam. Los jóvenes creerán en Bin Laden como en un héroe. Si eso se produce vamos derecho a la guerra entre las civilizaciones".

ISLAMABAD RECHAZA EL APOYO A LA ALIANZA DEL NORTE

Tan poco confiable como un paquistaní

Pakistán, un país clave para la operación antitalibán de Estados Unidos y el único que mantiene relaciones diplomáticas con el régimen afgano, ayer desaprobó cualquier intervención extranjera en apoyo a la Alianza del Norte –que lucha contra los talibanes– con el fin de imponer otro gobierno afgano. En Islamabad, luego de reunirse con representantes de la UE, el canciller paquistaní, Abdul Sattar, dijo en conferencia de prensa en Islamabad que "cualquier decisión de un poder extranjero de dar ayuda a uno u otro lado en Afganistán será una receta para un gran sufrimiento del pueblo de Afganistán". En este sentido, declaró también que "sería una catástrofe ayudar a la Alianza del Norte".

Asimismo, Pakistán dijo que no seguirá el ejemplo de Arabia Saudita y no suspenderá sus relaciones diplomáticas con Afganistán, ya que constituye al menos un canal de comunicación con el aislado régimen talibán. Pero el presidente norteamericano George W. Bush se declaró dispuesto a cooperar con la oposición armada al régimen de los talibanes –en el poder de la capital Kabul desde 1996– y así ayer expresó por primera vez la posibilidad de un derrocamiento, en el marco de una rebautizada "operación libertad perdurable" de Estados Unidos contra el terrorismo. El principal sospechoso de los atentados contra norteamérica, el saudita Osama bin Laden, está presuntamente escondido en Afganistán, y la última movida de Bush es "extirparlo cooperando con los opositores a los talibán".

Pakistán accedió a colaborar con el gobierno de Bush tras los atentados, seguramente para paliar la grave crisis económica que vive el país.

EN GUERRA

RUSIA

Nuevo mapa de Putin

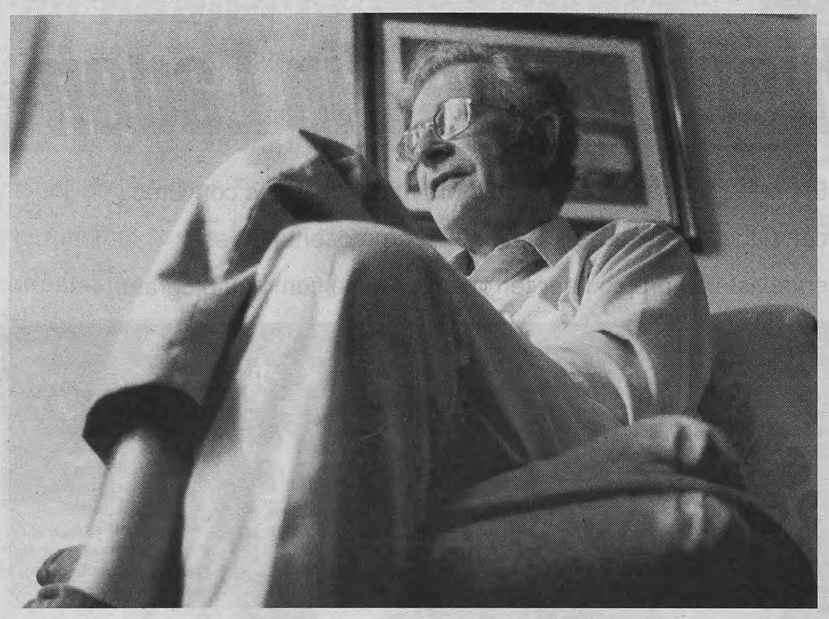


Vladimir Putin, el presidente ruso, está convencido de que el mapa mundial ya no es el de la Guerra Fría pero cree que aún subsisten resabios. "En realidad aún no hemos aprendido a tenernos confianza mutua. Todavía no hemos comprendido que el mundo ya no está dividido en dos sectores políticos. El mundo se ha vuelto mucho más complicado", sentenció Putin, en su discurso –en perfecto alemán– ante el Bundestag (Parlamento) en su primer día de visita oficial a Alemania. Putin se pronunció junto al canciller alemán, Gerhard Schroeder, por una decidida lucha contra el terrorismo internacional tras lo cual acordaron una mayor cooperación en cuestiones de seguridad. A su vez, Schroeder recalcó –una vez más– su ilimitada solidaridad con Estados Unidos y exigió al mismo tiempo "una coalición mundial antiterrorista". Putin remarcó: "Con los terroristas no hay que hacer causa común". Y subrayó la necesidad de Rusia de una mayor cooperación con la Unión Europea: "Nuestras estructuras de seguridad datan todavía de hace décadas", recalcó.

ITALIA

Lo que guste mandar

En el test al que la Casa Blanca está sometiendo a sus aliados para probar su compromiso, Italia respondió como se esperaba. El actual premier, el centroderechista Silvio Berlusconi, había prometido al asumir una alineación total con Estados Unidos. Ayer, el jefe de la diplomacia italiana, Renato Ruggiero, afirmó en Washington que Italia está dispuesta "a participar en cualquier acción, incluidas las operaciones militares, que el Consejo de la OTAN considere necesaria" en la guerra contra el terrorismo. Luego de una reunión en la Casa Blanca con la consejera presidencial de Seguridad Nacional, Condoleezza Rice, y con el vicepresidente, Dick Cheney, Ruggiero declaró que informó a Cheney que Italia está "dispuesta a participar en cualquier acción considerada necesaria por el Consejo de la OTAN, operaciones militares incluidas, conforme al artículo 5 del tratado de la OTAN".



ENTREVISTA A NOAM CHOMSKY

"Ampliar los poderes de Bush es ultracriminal"

El intelectual norteamericano Noam Chomsky anticipa que EE.UU. aumentará la represión interna y ejercerá una presión insostenible sobre Pakistán. Si la oposición islámica triunfa allí, ganaría armas nucleares y llevaría a una guerra regional y aun mundial.

Por John Pilger*

–¿Por qué piensa que tuvieron lugar estos ataques?

–Se supone verosímilmente que su origen está en Oriente Medio, y que los ataques probablemente estén ligados a la red de Osama bin Laden, una organización extensa y compleja, sin duda inspirada por él, pero no necesariamente actuando bajo su control. Bin Laden, un multimillonario saudita, se convirtió en un líder islámico militante durante la guerra llevada a cabo para expulsar a los rusos de Afganistán. Fue uno de los muchos fundamentalistas y extremistas religiosos reclutados, armados y financiados por la CIA y sus aliados del servicio de inteligencia pakistaní, para causar el mayor daño posible a los rusos –muy probablemente para retrasar su retirada, según muchos analistas sospechan–, aunque no está claro si tuvo o no contacto directo con la CIA, y tampoco es importante. No resulta sorprendente que la CIA prefiriera movilizar a los luchadores más crueles y fanáticos que encontrara. El resultado final fue "destrozar un régimen moderado y crear otro fanático, a partir de grupos imprudentemente financiados por los americanos" (Simon Jenkisns, corresponsal del *London Times* y también un especialista en la región). Estos elementos, conocidos como "afganos" (muchos de los cuales, como Bin Laden, no eran de Afganistán), llevaron a cabo operaciones de terror atravesando la frontera rusa, ataques que finalizaron cuando los rusos se retiraron. Su guerra no era contra Rusia, a la cual desprecian, sino contra la ocupación rusa y contra los crímenes rusos perpetrados sobre musulmanes. Los "afganos", sin embargo, no dieron por terminadas sus actividades. Se unieron a las fuerzas musulmanas bosnias en la guerra de los Balcanes; los Estados Unidos no se opusieron a ello, al igual que toleraron el apoyo que les prestaba Irán, por razones complejas que no vienen al caso, aparte de mencionar que no les preocupó mucho la triste suerte que corrieron los bosnios. Los "afganos" también luchan contra los rusos en Chechenia, y posiblemente están también involucrados en actos terroristas en Moscú y en otras partes del territorio ruso. Bin Laden y sus "afganos" se volvieron en contra de los Estados Unidos en 1990 cuando éstos establecieron bases permanentes en Arabia Saudita –desde su punto de vista, un acontecimiento similar a la ocupación rusa de Afganistán, pero mucho más significativo por el status especial de Arabia Saudita como guardián de los lugares santos del Islam–. Bin Laden también se opone con rencor a los regímenes corruptos y represivos de la región, a los cuales considera "no-islámicos", incluyendo entre éstos al régimen de Arabia Saudita, el régimen islámico más extremista y fundamentalista del mundo, si exceptuamos a los talibanes, y un estrecho aliado de los Estados Unidos desde su nacimiento. Es ampliamente conocido el hecho de que Bin Laden y otros como él están rezando para que ocurra "un gran asalto a los Estados musulmanes". Esto es también muy familiar. La escalada de violencia es típicamente bienvenida por los elementos más duros y brutales de ambos lados, un hecho suficientemente evidente en la historia más reciente de los Balcanes, para citar sólo uno de los múltiples casos. Los Estados Unidos y buena parte de Occidente prefieren una historia más reconfortante. Citemos, por ejemplo, uno de los principales artículos aparecidos en el *New York Times* el 16 de septiembre, los perpetradores actuaron movidos por el "odio a los valores más preciados en Occidente tales como la libertad, la tolerancia, la prosperidad, el pluralismo religioso y el sufragio universal". Las acciones de los Estados Unidos son irrelevantes, y por tanto ni siquiera hace falta mencionarlas (Serge Schemenann). Esta es una imagen conveniente, y su tono general no es extraño en la historia intelectual; de hecho es casi la norma. No tiene nada que ver con lo que sabemos, pero tiene el mérito de la autoadulación y el apoyo sin fisuras al poder.

> **Extremismo:** ***"La respuesta del gobierno norteamericano fue aumentar la militarización, regimentar la vida interna, atacar los programas sociales".***

–¿Qué consecuencias tendrá sobre la política interior y sobre la autopercepción de los americanos?

–La política de los Estados Unidos ya ha sido anunciada. Se ofrece al mundo una "severa elección": o se unen a nosotros o "se enfrentan a un panorama cierto de muerte y destrucción". El Congreso ha autorizado la utilización de la fuerza contra cualquier individuo o país que el presidente determine que estuvo involucrado en los ataques, una doctrina que cualquier partidario de la misma considera ultracriminal. Y esto se demuestra fácilmente. Simplemente preguntando cómo habría reaccionado esta misma gente si Nicaragua hubiera adoptado esta doctrina después de que los Estados Unidos rechazaron las órdenes de la Corte Internacional de que "finalizara su uso ilegal de la fuerza" contra Nicaragua y vetara una resolución del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas haciendo un llamamiento a todos los Estados para que respetaran la legislación internacional. Y este ataque terrorista contra Nicaragua fue mucho más severo y destructivo incluso que la atrocidad de los días pasados.

–¿Espera que los Estados Unidos cambien profundamente su política hacia el resto del mundo?

–La respuesta inicial ha sido hacer un llamamiento para intensificar las políticas que condujeron a la furia y al resentimiento que constituyen la base sobre la que se apoyan los ataques terroristas, y para proseguir, aún con mayor intensidad, la agenda de los elementos más extremistas del equipo dirigente: aumentar la militarización, regimentar la vida interna, atacar los programas sociales. Todo esto era de esperar. De nuevo, los ataques terroristas, y la escalada de violencia que a menudo engendran, tienden a reforzar la autoridad y el prestigio de los elementos más represivos de la sociedad.

–Después del impacto inicial, llegó el temor hacia cuál iba a ser la respuesta estadounidense. ¿Está usted también asustado?

–Cualquier persona en su sano juicio debe temer la reacción que parece más probable –la que ya ha sido anunciada, la que probablemente da satisfacción a las plegarias de Bin Laden–. Estados Unidos ya ha exigido a Pakistán que cierre el suministro de alimentos y otras mercancías que hasta ahora habían evitado la muerte de una parte importante de la hambrienta y sufrida población de Afganistán. Si se accede a esta petición, un número indeterminado de personas, quizá millones, que no tienen ni la más remota conexión con el terrorismo morirán de hambre. Déjeme que le repita: los Estados Unidos han pedido a Pakistán que mate a millones de personas que son a su vez víctimas de los talibanes. A esto ni siquiera se le puede llamar venganza. Está a un nivel moral muy por debajo. Los significativo es que este hecho se menciona de pasada, sin comentarios, y probablemente pase totalmente desapercibido. Si Pakistán no accede a ésta y a las demás demandas de los Estados Unidos, corre el riesgo de ser también objeto del ataque de consecuencias desconocidas. Si Pakistán se somete a las demandas de los Estados Unidos pudiera ser que el actual gobierno fuera derrocado por fuerzas muy parecidas a los talibanes, quienes en este caso tendrían armas nucleares. Llegados a este punto estaríamos considerando la posibilidad de una guerra que podría destrozar gran parte de la sociedad humana.

–Hay quien dice que "El mundo no será el mismo después del 11/9/01". ¿Lo cree usted así?

–Los horrendos actos terroristas del martes pasado son algo bastante novedoso en la escena mundial, no por su dimensión y carácter, sino por su objetivo. Para los Estados Unidos es la primera vez desde la guerra de 1812 que su territorio nacional ha sido atacado. Ni siquiera había sido amenazado. Sus colonias fueron atacadas, pero no su territorio nacional. Durante todos estos años, los Estados Unidos prácticamente exterminaron a la población indígena, conquistaron la mitad de México, intervinieronviolentamente en la región que les rodea, conquistaron Hawai y las Filipinas (matando a cientos de miles de filipinos) y, especialmente en el último medio siglo, han extendido su recurso a la fuerza por todo el mundo. Lo mismo puede decirse, por cierto, de Europa. Europa ha sufrido una mortal destrucción, pero debida a guerras internas, mientras tanto iba conquistando la mayor parte del mundo con una brutalidad extrema. No ha sido atacada por sus víctimas externas, con raras excepciones (el IRA en Inglaterra, por ejemplo). Es por lo tanto natural que la OTAN salga en apoyo de los Estados Unidos; cientos de años de violencia imperial tienen un enorme impacto sobre la cultura intelectual y moral. La forma en que Occidente decida responder es un asunto de suprema importancia. Si los ricos y poderosos optan por mantener su tradición centenaria recurriendo a la violencia extrema, contribuirán a una escalada circular de la violencia, en una dinámica ya conocida, con tremendas consecuencias a largo plazo. Por supuesto, esto no es inevitable. Un público consciente de los hechos en las sociedades más libres y democráticas puede desviar esta política hacia cauces mucho más humanos y honorables.

> **Masacre:** ***"Estados Unidos ha pedido a Pakistán que no entregue alimentos a Afganistán y así mate a millones de personas, víctimas de los talibanes".***

** Reportaje de la Radio B92, Belgrado.*

EE.UU. SE PREPARA PARA UNA GUERRA DE MENTIRAS

Noticias desde ninguna parte

Mientras Bush está fracasando en hacer avanzar sus leyes represivas, tiene un éxito notable en la autocensura de la TV.

Por Soledad Gallego Díaz
Desde Nueva York

Peter Jennings, uno de los periodistas televisivos con más fama y prestigio de Estados Unidos, está desolado. Por primera vez en sus 61 años de vida ha recibido más de 10.000 llamadas de protesta, amenazas o insultos, por haberse atrevido a preguntar en las primeras horas tras los atentados del día 11 dónde estaba el presidente George Bush.

Jennings, que es canadiense, hizo aquel día un trabajo excepcional y estuvo casi 17 horas seguidas al frente del programa informativo de la cadena ABC, pero su breve comentario fue interpretado como una falta de patriotismo. Cómo lograr que la oleada patriótica que siente Estados Unidos no perjudique la calidad de su trabajo es en estos momentos una de las principales preocupaciones de los periodistas norteamericanos.

Hay que prepararse además para un conflicto que, según admiten algunas fuentes militares, va a ir acompañado de una "guerra informativa de gran intensidad", es decir de grandes mentiras y desinformaciones. Muchos piensan que esta nueva y extraña guerra contra el terrorismo va a ser peor, incluso, desde un punto de vista informativo que la guerra del Golfo.

Durante estos días, prensa y televisión se han autorregulado para evitar las imágenes más terribles y los enfoques más sensacionalistas. Las principales cadenas de televisión y diarios nacionales marcaron el camino de casi todos los medios de comunicación del país renunciando a difundir escenas de personas saltando por las ventanas de las Torres Gemelas de Nueva York o los cadáveres de las víctimas localizadas. Incluso se han mostrado muy prudentes con los varios centenares de funerales y entierros que tuvieron lugar en los días inmediatos a los atentados. La cadena ABC fue la primera que decidió no volver a difundir, salvo casos excepcionales, las imágenes de los aviones secuestrados chocando contra las torres, pero Fox y otras compañías se unieron a las pocas horas.

Mentir: ***"Esta será la guerra de información más intensa que se puedan imaginar... Seguro que ellos van a mentir y que nosotros vamos a mentir".***

Desde el primer momento, los grandes medios y cadenas aceptaron también voluntariamente un cierto control sobre informaciones "delicadas". El portavoz de la Casa Blanca, Ari Fleischer, convocó una reunión en su despacho con los responsables de estos medios para pedirles que no informaran sobre viajes o comparecencias públicas del presidente Bush o del vicepresidente Dick Cheney, nada que pudiera afectar a la seguridad de la Casa Blanca y nada sobre los métodos y detalles de los servicios de inteligencia.

Tom Goldstein, decano de la Facultad de Periodismo de la Universidad de Columbia, se siente inquieto por el desarrollo de los próximos acontecimientos. El caso de Peter Jennings ha despertado alguna inquietud: tampoco gustó su comentario de que hablar de la Biblia (Bush se refirió a varios Salmos en sus primeras intervenciones) era "muy apropiado para los norteamericanos". Algunos han interpretado que Jennings comparaba la costumbre de los políticos de Estados Unidos de acudir a Dios y a la Biblia con las continuas alusiones a Alá que se producen en el otro lado.

El problema de cómo combinar patriotismo e información se acentuará sin duda en los próximos días y semanas, según se desarrollen los enfrentamientos armados. "Esta será la guerra de información más intensa que se puedan imaginar... Seguro que ellos van a mentir y que nosotros vamos a mentir", explicó con toda naturalidad un oficial del ejército norteamericano al ex defensor del lector de *The Washington Post*, Howard Kurtz.

Desde el punto de vista de la información de que dispondrán los ciudadanos, tanto norteamericanos como del resto del mundo, el conflicto que se prepara será muy probablemente tipo guerra del Golfo, el que los medios de comunicación tendrán acceso muy limitado, y controlado, a los escenarios de enfrentamiento. En primer lugar, porque el primer escenario de choque armado será Afganistán, un remoto país, y en segundo lugar porque están previstas operaciones de comandos y una intensísima labor de inteligencia en todo el mundo. La dificultad para conseguir información es ya muy evidente y algunos periodistas han expresado ya sus quejas porque el Departamento de Justicia, por ejemplo, se niega a decir cuántas personas han sido detenidas en Estados Unidos desde el pasado día 11 en relación con los atentados y cuántas han pasado a disposición judicial con cargos, un dato que difícilmente atenta contra la seguridad nacional.

Bush se ha adelantado ya a esas primeras quejas: "Procuraremos que tengan información pero ésta será una guerra con muchas operaciones secretas y como comprenderán no se pondrán a la vista". El equipo que está al frente de este conflicto, Dick Cheney y Colin Powell, es exactamente el mismo que consiguió que la guerra del Golfo fuera una de las más opacas y amables de la historia para el gobierno de Washington.



Una transmisión de CNN sobre el atentado.
La primera baja de la guerra ya fue la verdad.

EL CONGRESO PONE LIMITES A LA CASA BLANCA

¿Cheque en blanco? Ni lo sueñen

Por Gary Younge
Desde Washington

La unidad política en el Capitolio desde las atrocidades terroristas ha empezado a fragmentarse, y están emergiendo divisiones sobre las medidas antiterroristas propuestas, los gastos militares y la regeneración económica. Mientras el presidente George W. Bush volvía ayer a la agenda doméstica por primera vez desde los ataques, una cantidad creciente de legisladores está acusando a su administración de usar la crisis para hacer aprobar su agenda conservadora en lo que hasta hace poco fue un Congreso agriamente dividido. Y tanto demócratas como republicanos han criticado a la administración por intentar apurar la aprobación de leyes que tendrán consecuencias duraderas e imprevisibles sin darles suficiente tiempo para examinarlas.

Las nuevas leyes antiterroristas propuestas por el presidente están sufriendo un rudo procedimiento de pasaje a través de los Comités de Asuntos Judiciales en la Cámara de Representantes y el Senado. Una propuesta para permitir la detención por tiempo indeterminado y sin proceso de inmigrantes sospechados de vínculos con grupos terroristas ha preocupado tanto a los demócratas como a los republicanos. El proyecto de ley de la administración también expandiría las intervenciones telefónicas a los celulares y a los e-mails, permitiendo un espionaje más fácil a los sospechados de terrorismo, y ampliar la definición de "terroristas" a aquellos que "presten apoyo" a organizaciones terroristas. "¿Por qué es necesario apurar este proyecto –pregunta el republicano conservador Robert Barr–? ¿Tendrá algo que ver con el hecho de que el Departamento de Justicia busca ahora sacar ventaja de lo que obviamente es una situación de emergencia para obtener una autoridad que antes no pudo conseguir?"

Patrick Leahy, el titular demócrata del Comité de Asuntos Judiciales del Senado, dijo que "no queremos que los terroristas ganen logrando que a nosotros nos saquen protecciones básicas". El senador Russ Feingold, presidente de un subcomité judicial, dijo que siente "el deber especial de defender la Constitución contra propuestas, nacidas de un comprensible deseo de venganza y justicia, pero que pondrían en peligro las libertades constitucionales que han hecho de este país lo que es". El secretario de Justicia John Ashcroft, que presentó los argumentos de la administración en los últimos dos días, dijo que había buenas razones para dar curso a los cambios en la ley. "Cada día que pasa es un día que los terroristas tienen de ventaja."

Apuro: ***"¿Por qué es necesario apurar este proyecto –pregunta el conservador Robert Barr–. ¿Será que el Departamento de Justicia busca sacar ventaja?".***

Una animosidad más partidaria tiene lugar con la economía. Bush planea utilizar los excedentes de los pagos de seguridad social para revitalizar la economía. Sus críticos lo acusan de romper una promesa de campaña de apartar el dinero para momentos más difíciles. El congresista demócrata Barney Frank sostuvo que Bush debía rescindir la parte de los recortes de impuestos recientes que beneficiaron a los que más tienen en un 1 por ciento. Bush insiste en que cuando hizo el compromiso, este venía con la notificación de que el excedente sería protegido salvo en tiempos de guerra, recesión o una emergencia nacional, "tengo la impresión que tenemos las tres", dijo. Los senadores también objetaron a comienzos de esta semana los planes de la administración de cerrar algunas bases militares. El secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo que los cierres eran más, no menos vitales, en el nuevo contexto. Pero algunos en el comité de Fuerzas Armadas del Senado creen que no tiene sentido cerrar bases cuando la nación se está preparando para una guerra.

OPINION

Por William Bourdon*

El Estado de derecho sufre

Una respuesta "devastadora y prolongada" prometió George W. Bush. Nadie duda que la barbarie de los crímenes cometidos, la inmensidad de los sufrimientos y el carácter masivo de los traumatismos ocasionados justifican de forma excepcionalmente legítima la identificación y el castigo de los culpables y sus cómplices. Sin embargo, cuando un Estado de derecho considera, como lo proclama el presidente norteamericano, que el fin justifica los medios, es el estado de derecho el que sufre. Ahora bien, se sabe que una acción aun ilegal, a nivel individual o colectivo, puede finalmente percibirse como admisible si su incumbencia es de tal densidad de sufrimiento que cada uno la encuentra finalmente excusable. La confusión entre "legitimidad" y "legalidad" no deja sin embargo de tener riesgos. Incluso si se lo lamenta, es necesario reconocer que hoy el derecho internacional existente no le permite a Estados Unidos fundar su respuesta en el artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas pues no fueron víctimas de un acto de guerra. Los horrores perpetrados sobre la costa este de Estados Unidos, por monstruosos que sean, no pueden ser considerados como una agresión armada. En efecto, no existe ninguna resolución del Consejo de Seguridad que en el pasado haya caracterizado como actos de guerra a hechos de terrorismo internacional. En cambio, Estados Unidos podría valederamente oponer que el nuevo derecho internacional permite considerar que el apocalipsis que conocieron Nueva York y Washington está constituido por crímenes contra la humanidad. En efecto, el artículo 7 del estatuto de la Corte Penal Internacional prevé que un ataque generalizado o sistemático lanzado contra una población civil con el objetivo de cumplir los objetivos de esa organización, es un crimen contra la humanidad. Esta definición se aplica a los ataques del 11 de setiembre, aun cuando sus redactores no habían anticipado tales hechos; pensaban sobre todo y a justo título en el hecho de que los crímenes cometidos en la ex Yugoslavia y en Ruanda no fueron el hecho exclusivo de Estados sino de grupos más o menos informales. Sea como fuese, si se admite que los crímenes cometidos en Estados Unidos son crímenes contra la humanidad, el apego a la letra de la ley llevaría a un situación inaceptable: la legítima defensa de un Estado sería legal en respuesta a una modesta y efímera intrusión en su territorio, pero ilegal tratándose de crímenes contra la humanidad. Esto puede convencer a Estados Unidos a dejar de sabotear la Corte Penal Internacional.

* *Jurista francés. Publicado en* Libération.

Los rascacielos porteños, en un momento de decisión

Tras el atentado contra las Torres Gemelas, en todo el mundo se discute si los rascacielos son demasiado vulnerables. En Buenos Aires un proyecto avanza; otro se suspendió por ahora.

Por Eduardo Videla

Los empleados del Bankboston miran cada tanto hacia los ventanales que dan al río y detienen la vista en la imagen de los aviones que surcan, por esa ruta, desde o hacia el aeroparque. Desde hace dos semanas, en la torre de 28 pisos de Catalinas, esas conductas son el reflejo de aquellas imágenes que ya se incorporaron en la conciencia colectiva global. ¿Habrá que pensar en un modelo diferente de ciudad, con edificios más bajos y con menos torres? ¿Cambiará esa predilección de la gente pudiente por vivir más cerca del cielo que de la tierra? El debate ya comenzó a darse en Buenos Aires: en Puerto Madero, junto al río, la empresa que construye las torres más altas de la ciudad, de 45 pisos de altura, dice que seguirá adelante con el proyecto, mientras que, a metros de allí, otro grupo suspendió el lanzamiento de su proyecto, el complejo Twin Park, con una altura similar, y estudia cambiar ese emblemático nombre por otro con menos connotaciones. Según tres arquitectos consultados por este diario, el impacto por los atentados no debería frenar la construcción de nuevas torres en la ciudad.

El proyecto de El Faro avanza sin pausa a orillas de la Costanera, en la prolongación de la avenida Belgrano. La construcción va por el piso 37 de la primera torre y el hormigón sigue subiendo, mientras los obreros ya trabajan en la planta baja de la segunda. "Si tuviera que hacer el proyecto de nuevo le agregaría un piso", desafía el ingeniero Luis Perelmuter, titular de la constructora Kineret SA, a cargo del proyecto. El empresario dice que ya tiene más del 60 por ciento del edificio vendido, casi todos semipisos cuyo valor oscila entre los 450 y 570 mil dólares, o pisos enteros que superan el millón de dólares.

A menos de cien metros de El Faro, se levanta el showroom de Twin Park: allí está todo montado para la presentación del proyecto, prevista para principios de octubre. "Un proyecto de vida donde el cielo es el límite", dice, inoportuno, el slogan de la empresa. Las visitas a los departamentos prototipo se anuncian entre las 10 y las 20, pero por ahora están suspendidas, dice el personal de seguridad.

"Debido al impacto provocado por los desgarradores acontecimientos en Estados Unidos, Twin Park Residence se encuentra evaluando la posibilidad de un cambio de marca", explicó a **Página/12** el jefe de producto del emprendimiento, Carlos De la Iglesia. El empresario aclaró que el proyecto prevé equipar a la torre con "la más alta tecnología, apuntando al más alto confort, servicios, seguridad y esparcimiento".

Esa es la opinión oficial de la empresa. Fuentes de la Corporación Puerto Madero y allegados al estudio de arquitectos que diseña la obra sugieren que el proyecto en su conjunto está entre paréntesis y podría ser reformulado: cuentan al menos con la ventaja de no haber empezado.

El Faro y la Twin Park están destinadas a superar a la actual torre mayor de Buenos Aires, la no menos exclusiva Le Parc, erigida en la manzana de Godoy Cruz y Cerviño, en Palermo, con 50 pisos pero menor altura que la proyectada para la Costanera.

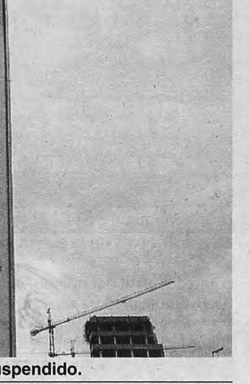
Para el decano de la Facultad de Arquitectura de la UBA, Bernardo Dujovne, dejar de construir torres en Buenos Aires "sería como ir hacia atrás". "El atentado fue contra el corazón de Wall Street, no contra dos torres, y afectó también a un edificio bajo como el Pentágono", replicó el decano. Aunque admitió que en materia de seguridad "hay que ser muy rigurosos". "En ese sentido, aquí somos mucho más exigentes que en los Estados Unidos: la reglamentación exige que las escaleras estén presurizadas o tengan cámara de protección de humo, y que cuenten con capacidad para albergar en el tramo de un piso a todas las personas que viven o trabajan en ese nivel. Algo que en Estados Unidos no se hace."

Dujovne es juez y parte porque él es uno de los autores del proyecto El Faro. "Allí –destaca– se agrega un sistema de evacuación adicional: las dos torres están conectadas entre sí, cada catorce pisos, con un puente que permite acceder a la escalera de incendio del otro edificio."

El titular de la Sociedad Central de Arquitectos, Carlos Lebrero, coincidió en que "no hay por qué pensar que por esto hay que cambiar el estilo de construcción de Buenos Aires". Aunque no descartó un cambio de tendencia en la demanda: "Así como hoy la gente de dinero prefiere los pisos altos, para alejarse de los autos y ver el horizonte, a principios del siglo XX se preferían los pisos 1 y 2, que eran los más caros".

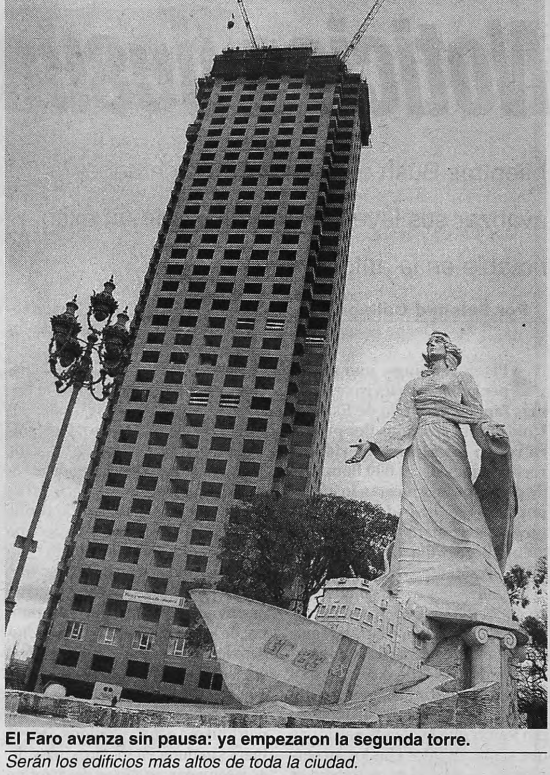
El arquitecto Clorindo Testa opinó también que "todo edificio es vulnerable a un atentado". En la 2ª Guerra se destruyeron muchos edificios importantes de Europa, la diferencia es que no lo vimos en directo por televisión. Y Nueva York no sufrió porque estaba lejos, algo que ahora no ocurre". Sin embargo, Testa se manifestó contrario a las torres excesivamente altas "en un lugar rodeado de espacios libres".

Sandra Cartasso

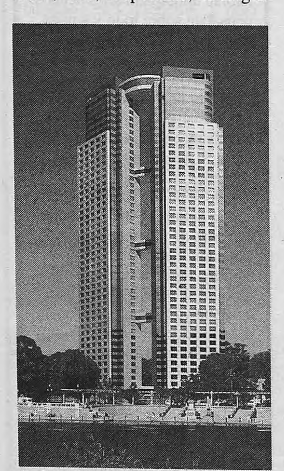


El cartel anuncia a Twin Park, ahora suspendido.
Al proyecto le cambiarán el nombre y tal vez algo más.

Sandra Cartasso



El Faro avanza sin pausa: ya empezaron la segunda torre.
Serán los edificios más altos de toda la ciudad.



Así será El Faro terminado.
Dos torres gemelas unidas.

LO SOLICITARON AL CONGRESO NORTEAMERICANO

Los pilotos quieren armarse

La psicosis desatada en Estados Unidos por los atentados terroristas del 11 de septiembre ha generado cientos de remedios, aunque algunos podrían ser peores que la enfermedad: ayer, representantes de la Asociación Americana de Pilotos de Línea (ALPA) solicitaron al Congreso norteamericano un permiso especial que autorizara a los comandantes a viajar armados, para frenar cualquier intento de ataque por parte de kamikazes. La petición desató la polémica entre las autoridades encargadas del tema de la seguridad aérea, que por el momento no se expidieron sobre este punto, aunque accedieron a reforzar la protección de los vuelos en otros aspectos.

Duane Woerth, titular de ALPA –un sindicato que reúne a 67.000 pilotos de 47 líneas aéreas de Estados Unidos y Canadá–, explicó que llevar armas en la cabina permitiría a los comandantes "proteger el centro neurálgico del avión en caso de una amenaza terrorista". Los pilotos que deseen estar armados serían sometidos a varios tests psicológicos, además de recibir un entrenamiento especial. Woerth pidió también que se implemente el sistema "stun-gun", una pequeña caja ubicada en la cabina que es capaz de enviar una descarga eléctrica a un agresor situado a una distancia de hasta 5 metros.

"Es una idea que probablemente no hubiera considerado hace 15 días", dijo Jane Garvey, titular de la Administración Federal de Aviación Civil (FAA). "Pero estamos en un mundo completamente nuevo. Nadie podía imaginar que alguien, queriendo suicidarse, utilizaría un avión como arma mortal", agregó. El presidente del Consejo Internacional de Aeropuertos de América del Norte, David Plavin, consideró en cambio que el tema se debe manejar con suma cautela: "Debemos realmente tener cuidado ante la idea de que armar a todo el mundo es una solución".

Por el momento, la FAA decidió incluir en algunos vuelos de cabotaje e internacionales policías de civil y armados, una práctica que desde hace años se aplica en los vuelos de la compañía aérea israelí El Al. Assad Khotaile, presidente de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), recomendó por su parte aplicar medidas para reforzar la protección de la tripulación y los pasajeros: mantener la cabina de mando cerrada, aplicar para los vuelos de cabotaje las normas de seguridad vigentes para vuelos internacionales, y ampliar la vigilancia en los aeropuertos.

"Tenemos que revisar todas las disposiciones técnicas y jurídicas actuales", indicó Khotaile durante una reunión de la OACI en Montreal. La convención que estipula las reglas de seguridad para evitar actos violentos, vigente desde 1971, "nunca consideró la hipótesis de que un aparato civil fuera utilizado como arma", señaló el funcionario. Durante la reunión, la OACI resolvió convocar a un encuentro urgente de los países miembro, para buscar modos de mejorar la seguridad en los vuelos.

Cámaras en las cabinas

El presidente de la empresa constructora de aviones Boeing, Phil Condit, señaló que su compañía está analizando diferentes mecanismos que permitan vigilar desde tierra el interior de las cabinas de los aviones civiles, para prevenir nuevos ataques terroristas similares a los ocurridos el 11 de septiembre último.

Boeing estudia el sistema Connexion, un método de comunicación satelital de doble banda que permitiría instalar circuitos cerrados de televisión dentro de las cabinas, para mantener un contacto permanente con las torres de control. A largo plazo, la compañía podría usar el mismo sistema para pilotear los aviones a distancia, en caso de que el piloto no fuera capaz de controlar el aparato.

La primera compañía en acceder al Connexion sería la alemana Lufthansa, que acaba de ser autorizada a llevar policías encubiertos en algunos vuelos, para prevenir secuestros aéreos. Sin embargo, el sindicato de policías alemán se mostró en contra de la decisión, señalando que "es un asunto del Estado la protección de la seguridad y las vidas de los pasajeros y tripulantes a bordo de los aviones alemanes".

Alemania es el primer país de la Unión Europea que toma esa decisión, tras ceder a las presiones de pasajeros y tripulantes para que se refuerce la seguridad. Tal como informó este diario, tras los atentados la Fuerza Aérea argentina ofreció también guardias armados a las compañías aéreas y algunas lo aceptaron.

LA REGION CRECERA MENOS POR LOS EFECTOS DEL ATAQUE, SEGUN CEPAL

Sólo subirá la cantidad de pobres

Debido a los efectos del ataque terrorista, la Cepal revisó sus proyecciones de crecimiento para América latina. Más fragilidad social.

Los recientes atentados en Estados Unidos repercutirán negativamente en la economía latinoamericana y por ende en sus indicadores sociales. A raíz de los efectos de los ataques, la Cepal revisó sus proyecciones de crecimiento para el 2001, el que no estará en torno del 2,0 por ciento anunciado sino que rondará entre el 0,5 y el 1,0 por ciento. El organismo de las Naciones Unidas también informó en Santiago de Chile que en la década del 90 la cantidad de pobres de América latina se incrementó en 11 millones y, en contrapartida, los más ricos aumentaron su participación en el producto regional.

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe, con sede en la capital chilena, recortó así por segunda vez en el año su estimación de crecimiento. "Estrictamente hablando tenemos una nueva proyección que da en torno del 1,0 por ciento, pero la probabilidad de que sea menor es alta", declaró José Antonio Ocampo, secretario ejecutivo del organismo. "Estamos hablando entonces entre un 0,5 y 1,0 por ciento", agregó.

La caída en las proyecciones, dijo Ocampo, se relaciona estrechamente con una reducción en las expectativas para la economía estadounidense, cuyo consumo se verá restringido debido a "la cautela de los hogares ante eventualidades futuras", detalló.

El directivo de Cepal reconoció que aún no hay claridad respecto de los efectos que tendrá una mayor desaceleración mundial sobre las principales economías de la región, aunque anticipó que podrían ser las más vulnerables. "Esperamos que haya un mayor efecto de las economías grandes, en particular sobre México y Brasil", estimó. Aunque no dio números para cada país, el funcionario consideró que, en el caso de Argentina, no debería haber cambios notables respecto de la estimación inicial del organismo, que había proyectado una caída del producto de 1,0 por ciento para el 2001.

Sin embargo, a pesar de los malos números, Ocampo consideró que actualmente los países de la región se encuentran en una situación mejor para enfrentar el empeoramiento del escenario internacional. A diferencia de anteriores crisis, explicó, "la inflación internacional está relativamente controlada y las tasas de interés externas son bajas".

De la investigación de Cepal surge también que, debido a las malas perspectivas de crecimiento económico, son escasas las posibilidades de reducir la pobreza en el corto plazo, especialmente la pobreza extrema. El "Panorama Social de América Latina 2000-2001", difundido ayer, muestra que el 44 por ciento de los latinoamericanos, más de 211 millones, son pobres. En tanto el 18,5 por ciento, 89 millones, se encuentran en situación de pobreza extrema o indigencia.

La interpretación dada por Cepal fue que "la reducción de los porcentajes de pobreza no fue suficiente para contrarrestar completamente el crecimiento demográfico", con lo que "el número de pobres creció en 11 millones" entre 1990 y 1999.

La evolución en la década generó, según el director ejecutivo de Cepal, "altísimos niveles" de mala distribución del ingreso, pues "el 10 por ciento más rico, que en la mayoría de los países capta más del 35 por ciento del ingreso total". Además, "el ingreso per cápita de este 10 por ciento supera en la mayoría de los países cerca de 20 veces o más el del 40 por ciento más pobre". El desempleo también aumentó: la tasa de desocupación pasó durante los '90 de una media de 6 al 9 por ciento, elevando de 7,6 a 18,1 millones las personas sin empleo.

AFP



La caída de las Bolsas provocará un efecto pobreza que debilitará más las expectativas del consumidor. *Para la Cepal, el menor crecimiento en la región tendrá como consecuencia un mayor deterioro social.*

La confianza por el piso

Las acciones argentinas no pudieron pegarse a la buena racha de Wall Street. El índice MerVal perdió 1,3 por ciento, influenciado por las malas perspectivas de la economía brasileña. En el país vecino, a pesar de una revaluación del real, a 1,716 por dólar, los economistas prevén una fuerte desaceleración económica y la bolsa de San Pablo bajó 2,9 por ciento. Distinto fue lo sucedido en Nueva York. A pesar del brusco descenso en el índice de confianza de los consumidores estadounidenses tras los atentados –la caída más importante en 11 años, desde la Guerra del Golfo–, el índice Dow Jones subió 0,7 por ciento. Y el Nasdaq, el 0,2. El índice de confianza se ubicó en 97 puntos, frente a los 114 de un mes atrás.

Galeano, dispuesto a ponerle un moño al expediente de la AMIA

Por Irina Hauser y Raúl Kollmann

El juez prepara una resolución que supuestamente resolvería la conexión internacional. Se aparentaría que no queda más nada para investigar. Pero el razonamiento es endeble y sin pruebas.

Todos los cañones apuntan al cierre de la causa AMIA. Mientras se realiza el juicio oral, el juez Juan José Galeano prepara una resolución para darle un marco casi definitivo a la llamada conexión internacional. De esa manera, con el juicio cubriendo el aspecto local y la resolución el internacional, prácticamente se lograría aparentar que no hay nada más por investigar y la pesquisa seguiría el camino del moribundo expediente de la Embajada de Israel. En el caso del atentado a la sede diplomática, la Corte Suprema de Justicia le adjudicó la autoría a Imad Mughniyeh, de quien ni siquiera se probó que haya pasado por la Argentina. Ese libanés figura en la investigación del tema AMIA, pero Galeano estaría apuntando también al agregado cultural iraní Moshen Rabbani, sobre quien hasta ahora no se vio en los papeles más que evidencia circunstancial.

La noticia fue confirmada a **Página/12** por los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman, quienes formularon la acusación en el juicio oral por el atentado a la AMIA y continúan instruyendo los capítulos inconclusos. Ellos reconocen que "todavía no hay nada firme de la conexión internacional". "Pero es posible que haya en función de la investigación que se está haciendo la Triple Frontera", explicaron a coro. "Además, contamos con testimonios de gente en el exterior, como el testigo C. Lo que no hay son elementos suficientes para responsabilizar a personas y llevarlas a juicio. Pero no se descarta que Galeano firme pronto una resolución que apunte a algún personaje específico", dijeron los fiscales.

Más allá de lo que haga Galeano, también es cierto que en el juicio oral podrían aparecer datos sobre la conexión islámica-fundamentalista que operó en el país para que el atentado se perpetrara. O bien, podría ocurrir que, al final del proceso, los jueces del tribunal oral cuestionen la pesquisa y pidan que se haga todo de nuevo.

Mugniyeh era el jefe de operaciones del Hezbollah, un partido libanés que se asienta en el apoyo de Irán. Sobre su presencia en la Argentina no hay el menor indicio, pero la lógica es que en la resolución que prepara Galeano las cosas vayan hacia Rabbani.

Las pruebas que se conocen contra Irán y Moshen Rabbani son éstas:

◆ En noviembre de 1993 la SIDE filmó a Rabbani preguntando precios de camionetas Trafic usadas, el mismo vehículo usado para el atentado. Los investigadores sostienen que "los diplomáticos tienen exenciones impositivas totales, ergo, es ilógico que quieran comprar una camioneta usada por 10 u 11 mil pesos" cuando podrían adquirir algo mucho mejor.

Quienes cuestionan esta hipótesis argumentan que sería muy raro que un diplomático, personalmente, haga la gestión de comprar un vehículo para cometer un atentado. En especial, si es un hombre llamativo, con una barba larguísima y un acento muy pronunciado. Todo contradice la lógica que tendría una organización que prepara un atentado.

◆ En la pesquisa por el atentado, apareció una empresa extraña, South Beef, una especie de exportadora iraní de carne, que fue allanada y registraba operaciones que eran únicamente una cubierta para otras actividades. Rabbani era la autoridad religiosa que supervisaba el envío de las carnes a Irán y estaba ligado a South Beef, cuyo personal era sólo iraní. El problema es que, tal vez, esa empresa fantasma haya servido para triangular repuestos de aviones de combate o armas, u otra cosa. No hay pruebas de que su estructura se haya usado para el ataque a la AMIA.

◆ Hay dos testigos, el arrepentido Monoucheh Moatamer y el testigo C, un hombre que fue de alto rango en la inteligencia iraní, que sostienen que Teherán preparó el atentado. Es más, C sostiene que hubo una reunión de las mayores autoridades de Irán en la que se aprobó la ejecución del ataque contra la AMIA. La debilidad de ambos testigos es que, primero, no son neutrales porque están enrolados en la oposición al régimen de Teherán y, segundo, no pudieron señalar nada específico sobre Argentina: quién actuó como mano de obra, dónde se alojaron, dónde se armó la camioneta, quiénes colaboraron, además de los diplomáticos de la embajada de Irán.

◆ Por supuesto los servicios de inteligencia de Estados Unidos e Israel siempre dijeron que el atentado venía de Irán, el régimen que por entonces era su archienemigo. En verdad, los iraníes no tenían ningún antecedente de un atentado masivo fuera de Medio Oriente. Sí, en cambio, asesinaron a sus opositores.

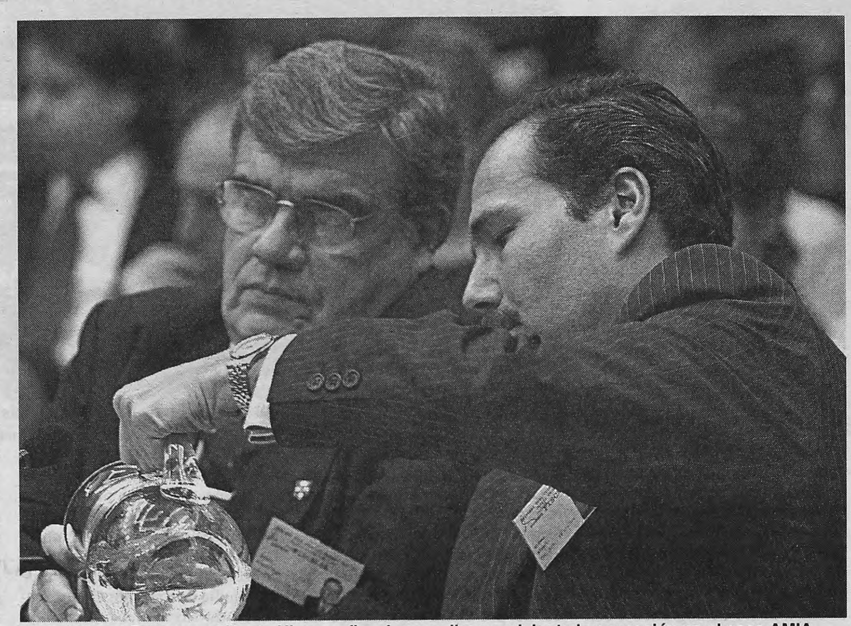
◆ Un dato que para Galeano tiene importancia: uno de los colaboradores de Rabbani estaba en Dar el Salam cuando se produjo, en 1998, el atentado contra la embajada de Estados Unidos en esa capital de Tanzania.

◆ Desde el punto de vista operativo, el juez considera importante que el viernes 15 de julio de 1994, tres días antes del atentado, la camioneta Trafic fue dejada en el estacionamiento Jet Parking, en Azcuénaga y Paraguay, cerca de las 18. A esa hora, Rabbani estaba en los alrededores de esa playa. Así se determinó por las llamadas de celular que hizo. En una palabra, que Rabbani habría supervisado el estacionamiento.

Como se ve, la evidencia de ninguna manera es categórica y tiene un defecto básico: es imposible llegar al autor intelectual de ningún delito sin haber esclarecido primero quién fue el autor material. En la investigación argentina no se sabe nada sobre quienes cometieron el atentado ni dónde se alojaron ni cuáles fueron sus colaboradores. Sin saber eso, es imposible encontrar lazos concretos –diálogos, comunicaciones telefónicas, reuniones, testimonios– que permitan asegurar quién ordenó, en el plano internacional, la destrucción de la AMIA.

Defecto: *La evidencia tiene un defecto básico: es imposible llegar al autor intelectual de un delito sin haber esclarecido primero quién fue el autor material.*

Resultado: *Se lograría aparentar que no hay nada más por investigar y la pesquisa seguiría el camino del moribundo expediente de la Embajada de Israel.*



Miguel Angel Romero y Alberto Nisman, fiscales que llevan adelante la acusación en el caso AMIA.
"Todavía no hay nada firme de la conexión internacional", explicaron los fiscales a este diario.

Imágenes del día dos

A upa. La segunda jornada del juicio oral por el atentado a la AMIA, empezó con un espectáculo del ex comisario Juan José Ribelli. Se negó a ponerse el chaleco antibalas y advirtió que, si lo obligaban, se negaría a caminar. Dicho y hecho. Los guardias lo tuvieron que trasladar 30 metros a upa hasta ingresar a los tribunales. Cuando entró a la sala desde el pullman le tiró un besito su cuñada, y él asintió.

Sueñito. Ayer los secretarios del tribunal completaron la lectura de la acusación de los fiscales y comenzaron con el escrito de elevación a juicio del juez Juan José Galeano. Demasiada información. Tanto que los jueces del tribunal oral 3, Gerardo Larrambebere, Miguel Pons y Guillermo Gordo testearon todas las posiciones, se mandaron papelitos y ensayaron muecas varias para disimular los bostezos. Algunos momentos de mayor atención surgieron con la lectura de escuchas, entonadas con habilidad por uno de los secretarios, y de la acusación contra Ribelli y Telleldín.

Tarjeta amarilla. A las 16.40, cuando debía reanudarse la audiencia luego del primer cuarto intermedio, ni los fiscales ni los abogados defensores llegaban. Recién a las 17.30 se retomó el debate. Larrambebere, que preside el tribunal, los miró fijo y dijo: "les advertimos severamente para que no se repita."

"Esperamos poder saber más de la verdad"

Por I.H.

Durante los dos primeros días del juicio oral por el atentado a la AMIA, se leyeron las casi 400 páginas íntegras de su acusación. Los fiscales Eamon Mullen, José Barbaccia y Alberto Nisman anunciaron ya que pedirán cadena perpetua para Carlos Telleldín y los ex policías Juan José Ribelli, Raúl Ibarra, Anastasio Leal y Mario Bareiro por participar en el armado de la Trafic usada para el atentado. Los planteos de nulidad y la revelación de irregularidades que se avecinan de parte de los defensores, creen, "no prosperarán".

–¿Qué aportará de novedoso este juicio oral? –les preguntó **Página/12**.

–Esperamos de todo, poder saber mucho más de la verdad, que surjan datos, que alguien se quiebre.

–¿Qué piensan del pedido de apartamiento contra Galeano que hizo Memoria Activa?

–Sólo sabemos que le tocó al juzgado de Jorge Urso. No sabíamos lo de la destrucción de los videos, que igualmente no forman parte de la acusación.

–¿Temen que el planteo de irregularidades en la causa anule la pesquisa?

–Planteos seguramente va a haber, pero no prosperarán. Llegamos al juicio con pruebas sólidas y confiados de que probaremos nuestra acusación. Si hubo irregularidades quedarán a la vista en el debate.

–¿Por qué la SIDE no quiere entregar sus expedientes? ¿Qué implica eso?

–La SIDE invoca una ley secreta que nosotros desconocemos. Pero es un tema del tribunal oral.

–¿Qué implica que los acusados se nieguen a declarar, como al parecer lo planean?

–Están en su derecho, pero en ese caso se incorporarán sus declaraciones anteriores. Ellos sabrán lo que hacen.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

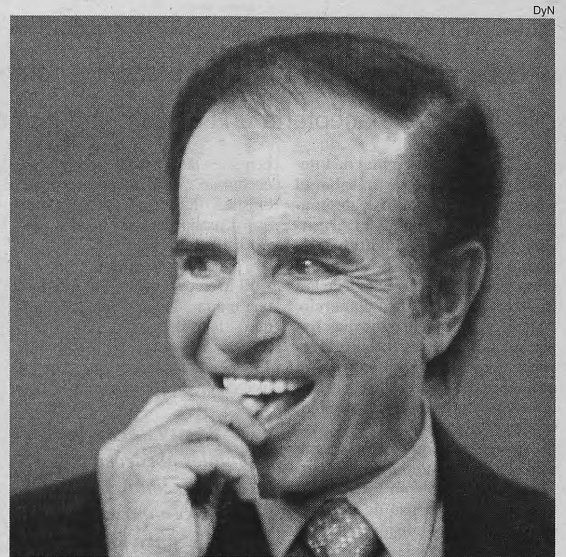
Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

LA CORTE CONDENO A "NOTICIAS" A INDEMNIZAR A CARLOS MENEM

Otro fallo que amordaza a la prensa

La sentencia obliga a la revista a pagar 60.000 pesos por haber divulgado información sobre un hijo extramatrimonial. La decisión se toma pese a que se reconoce la veracidad de la noticia.


DyN

Carlos Menem obtuvo, estando preso, un fallo a su favor.
La decisión la tomaron por unanimidad cinco jueces.

Por Victoria Ginzberg

La Corte Suprema condenó a la revista *Noticias* a pagar sesenta mil pesos al ex presidente Carlos Menem por haber publicado una serie de notas sobre su hijo extramatrimonial. En la resolución se dejó claro que no se discutía la veracidad de la información sino que se trataba de dilucidar la tensión entre el derecho a la libre expresión y el derecho de protección de una esfera de intimidad, aun en el caso de una personalidad pública. En la pelea, perdió la libertad de información. "Tanto la difusión de cuestiones familiares íntimas sobre presuntos vínculos familiares y sobre el estado anímico de su ex cónyuge en relación a tales lazos configura una intrusión en la zona de reserva del sujeto no justificada por intereses superiores de la comunidad", dijeron cinco jueces del Tribunal, los únicos que votaron.

El expediente llegó a la Corte Suprema luego de que la revista ape-

> **Criterio:** *"Aun el hombre público (...) tiene derecho a preservar un ámbito en la esfera de la tranquilidad y secreto que es esencial en todo hombre".*

lara el fallo de la sala H de la Cámara Nacional en lo Civil, que había condenado a *Noticias* a pagar 150 mil pesos a Menem por "ejercicio abusivo de la libertad de expresión". En primera instancia el entonces presidente había obtenido un fallo desfavorable, pero los camaristas Claudio Kiper y Elsa Gatzke Reinoso de Gauna inclinaron la balanza a su favor. En cambio, Marcelo Achával, que votó en disidencia, consideró que existía un interés público "en el conocimiento de circunstancias que se refieren a aspectos propios de la vida privada de aquellas personas que, en mayor o menor medida, inciden en el destino de la sociedad, con más razón aún, cuando en sus manos se concentra la conducción misma del país".

Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Augusto Belluscio, Guillermo López y Adolfo Vázquez afirmaron que "aún el hombre público, que ve restringida la esfera de su vida privada con motivo de la exposición pública a la que se halla sometido por el desempeño de su función, tiene derecho a preservar un ámbito en la esfera de la tranquilidad y secreto que es esencial en todo hombre, en tanto que ese aspecto privado no tenga vinculación con el manejo de la cosa pública o medie un interés superior de defensa de la sociedad". Los otros cuatro jueces no manifestaron su opiñión sobre este asunto.

En su extenso voto, Vázquez hizo un raconto histórico sobre los avatares de la libertad de prensa para concluir, igual que sus otros cuatro compañeros, que "el presunto parentesco natural endilgado constituye una cuestión de neto corte íntimo, que no guarda relación alguna con el desempeño de la actividad política ni de la magistratura más elevada que un ciudadano pueda desempeñar. Es justamente el peligro de transformarnos en censores del comportamiento íntimo o familiar de las personas aún públicas lo que refuerza con el mayor énfasis la prohibición de inmiscuirse en esos ámbitos que carecen de repercusión en desempeño de la actividad ciudadana de ese mismo sujeto".

Justamente la nota publicada el 12 de noviembre de 1995 por *Noticias* empezaba: "Es una cuestión de Estado. Los avatares de la pareja conformada por el presidente Carlos Menem y Zulema Yoma han influido en mayor o menor grado, sobre la contingencia política del país". Allí se informaba sobre peleas entre Menem y su ex esposa por los contactos que el presidente tenía con Carlos Nair, el hijo que nació de su relación con la diputada formoseña Marta Meza mientras estaba detenido en la localidad de Las Lomitas durante la última dictadura militar. Y relataba que en febrero de 1994 Meza denunció amenazas contra su hijo, responsabilizó al Gobierno por su seguridad y luego buscó asilo en Paraguay. También se mencionaba que en 1988, cuando la diputada apoyaba a Antonio Cafiero en la interna peronista en Formosa aparecieron carteles con la leyenda "si no le da de comer a su hijo, cómo le va a dar de comer al país". Carlos Nair se había convertido en un personaje público mucho antes de que *Noticias* lo publicara.

Los ministros de la Corte bajaron el monto que la revista debe abonar, que según la Cámara ascendía a 150 mil pesos, porque consideraron que "el quántum del resarcimiento, si bien constituye un factor disuasivo de lasconductas ilícitas, también puede convertirse, en caso de exceso, en factor de debilitamiento del desempeño de la prensa responsable". Y fijaron la indemnización en sesenta mil pesos. La revista, además, deberá publicar la sentencia.

UNA MAESTRA CONDENADA POR ASISTIR A UN PIQUETE

Cuando manifestar es delito

Por M. P.

La profesora de matemática Marina Schifrin escuchó el veredicto al lado de su abogado. El juez federal de Bariloche, Leónidas Moldes, la condenaba a tres meses de prisión en suspenso, y además le prohibía participar de cualquier manifestación que tuviera lugar sobre "vías de comunicación interjurisdiccionales" y que agrupara a más de diez personas. Ella controló sus gestos y se dirigió a la calle, donde una multitud le expresaba su solidaridad. "Este es un fallo contra la gente que se moviliza y protesta", se quejó, más tarde, en diálogo con *Página/12*.

En la pequeña oficina del juzgado federal de Bariloche se encontraban tres periodistas, unos pocos funcionarios judiciales, el propio magistrado, el fiscal, su familia y Schifrin, acusada de "impedir y entorpecer el funcionamiento de los medios de transporte". Hasta ese lugar llegaba el ruido de los manifestantes que le manifestaban su apoyo. El juez leyó el fallo en ese ambiente atípico, con casi treinta efectivos de la Gendarmería y la Policía que custodiaban el frente de la sede judicial.

La condena se basa en la calificación de "impedir y entorpecer el funcionamiento de los medios de transporte", un delito previsto en los artículos 26, 27, 29, 45 y 194 del Código Penal. En marzo de 1997, la docente había participado de un piquete "en defensa de la educación pública" sobre la ruta nacional 237, en la entrada de Bariloche.

Schifrin y su defensor, Raúl Pytrula, quien patrocina a la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de El Bolsón, cuestionaron el fallo y adelantaron a **Página/12** que apelarán la condena "hasta la instancia que sigue y todas las que hagan falta". "Esto implica una criminalización de la protesta social. En este caso no hubo un impedimento del tránsito: la gente caminaba, estaba circulando", señaló Pytrula a este diario.

En el fallo condenatorio, el juez Moldes incluyó una cláusula especial que prohíbe a la docente participar de "concentraciones de personas en vías públicas de comunicación interjurisdiccionales en momentos en que se reúnan más de diez personas". Esa determinación fue tomada con sorna por la principal afectada. La docente llegó a esta instancia porque no aceptó pagar multas ni tampoco accedió a cumplir la *probation* que dispuso el juez y que sí aceptaron las otras ocho personas imputadas por el corte de ruta.

La profesora, además, acusó al magistrado de actuar en "connivencia con el poder político". "En el año '97, después de los episodios de Cutral Có, Menem escribió una solicitada que decía que los cortes de ruta debían ser castigados por la justicia. El fallo responde a eso. Además, Moldes fue secretario de Alberto Piotti. Tiene una clara definición política: actúa contra los pobladores pobres que cortan leña durante el invierno, les secuestra la motosierra y los pone presos", dijo la docente. Schifrin tiene 41 años y trabaja en la Universidad Nacional de Comahue.

Policías que se entregaron

La mayoría de los ex policías santafesinos sobre los que pesaba una orden de captura del juez federal porteño Gabriel Cavallo, a pedido de la Justicia española que los acusa de genocidio, terrorismo y torturas durante la última dictadura militar, se entregaron anoche a las autoridades. El que aún continúa prófugo es el ex juez federal Víctor Brusa.

Fuentes judiciales confirmaron que los ex policías Héctor Romeo Colombini, Mario José Fasino y Juan Calixto Perizzotti y María Eva Aevis se entregaron en la jefatura de la policía de esta ciudad y quedaron a disposición de la Justicia federal. Todos son requeridos por el juez español Baltasar Garzón y Cavallo había remitido un exhorto a los Tribunales de Santa Fe para que la hicieran efectiva.

En la nómina figuran también Brusa y el también ex policía Eduardo Ramos, quienes todavía permanecen prófugos. El conjuez santafesino Tadeo Gómez –designado para diligenciar el exhorto librado por Cavallo– señaló que se apeló a un cuadro de "emergencia y un conjunto de medidas tendientes a localizar a esta gente". En ese sentido, precisó que se remitió la orden de captura a las policías Federal, de Santa Fe y Aeronáutica y a la Prefectura Naval y que se pidió al aeropuerto santafesino el listado de las personas que partieron en los vuelos a Buenos Aires "para ver si estos señores figuran en la nómina".

Cavallo sigue pulseando para salir del Mercosur

El ministro volvió a la carga quitándole méritos a tener una unión aduanera regional. "No merece ser defendido a ultranza", dijo. Brasil sólo aceptaría una suspensión temporal del AEC.


AFP

Cavallo parece querer cortarle el paso a su colega Malan.
"Me alegro que reconozcan que la unión aduanera no es valiosa."

El proyecto original de integración que expresaba el Mercosur está a punto de desaparecer. Los gobiernos de la Argentina y Brasil ya hablan abiertamente de olvidarse de la unión aduanera y de limitar la asociación a un acuerdo de libre comercio. "Me alegro que en estos días hayan surgido voces en Brasil que reconocen que el componente unión aduanera del Mercosur no es valioso y no merece ser defendido a ultranza", confesó Domingo Cavallo, quien desde que asumió como ministro de Economía de la Alianza viene militando por la degradación del compromiso de integración regional y auspiciando un acuerdo comercial con Estados Unidos. "Si por parte de nuestros socios hubiese una evaluación de que el Arancel Externo Común no responde a los intereses del Mercosur, por mi parte no tengo problema en considerar la suspensión temporal hasta que se encuentre un reajuste", respondió el ministro de Desarrollo, Industria y Comercio brasileño, Sergio Amaral.

La diferencia entre la postura de Cavallo y Amaral es que el ministro argentino quiere romper con el esquema de unión aduanera, mientras que Amaral se refirió a una suspensión temporal del Arancel Externo Común (AEC). Y lo dijo más en tono de reproche hacia la Argentina que como un plan promovido por su gobierno. Amaral justificó la suspensión del AEC en que, de hecho, ya sufrió varias alteraciones unilaterales –como la rebaja del arancel a los bienes de capital que dispuso Cavallo–, y eso "genera mucha incertidumbre" en los inversores que pudieran instalarse en los países de la región, "porque no saben qué van a encontrar o no van a encontrar". Igualmente, el ministro brasileño dijo, desafiante, que "nadie está pensando en acabar con el AEC, pero si hubiera interés de otros países, podemos discutirlo".

El Mercosur es en este momento una unión aduanera imperfecta, ya que si bien rigen aranceles extrazona comunes –con un promedio del 13,5 por ciento– cada país tiene una lista de productos exceptuados, con aranceles diferenciales más altos o más bajos según la conveniencia. Profundizar la integración implica eliminar las excepciones –y así estaba previsto– y avanzar en aspectos extraeconómicos, como en el caso de la Unión Europea. Cavallo postula no recorrer ese camino, sino retroceder al otro aspecto básico que constituye el Mercosur: un acuerdo de libre comercio, con aranceles preferenciales para el intercambio entre los socios. Su plan se completa con el armado de un acuerdo de libre comercio entre el Mercosur y Estados Unidos, bajo la forma de 4+1.

> **Origen:** *Los conflictos actuales obedecen a que "ambas economías atraviesan fases contractivas", según explica la consultora Ecolatina en su último informe.*

El ministro participó ayer de un almuerzo organizado por la Cámara de Comercio Argentino-Chilena, en la que proclamó su "alegría" por el reconocimiento de Brasil de que el AEC es un obstáculo para los socios del bloque regional. Allí también postuló que Chile podría incorporarse como socio pleno del Mercosur, una vez que desaparezca el AEC. Hasta el momento Chile decidió ser miembro asociado –y no pleno– del Mercosur porque su nivel arancelario es inferior al que se aplica en el bloque regional, y nunca estuvo dispuesto a subirlo para no encarecer las importaciones.

Cavallo se esperanzó en que los cuatro socios avancen hacia un "Mercosur más realista", o sea "una zona de libre comercio, lo que facilitaría la entrada de Chile como miembro pleno".

Todos estos temas se tratarán en una próxima cumbre del Mercosur, convocada de urgencia ante la tensión surgida entre la Argentina y Brasil por la devaluación del real. Cavallo afirmó ayer en reunión de gabinete que el 1° de octubre habrá un cónclave de ministros de Economía y cancilleres del bloque, mientras que una semana más tarde se encontrarán los presidentes. En esas reuniones se definiría cómo seguirá la integración regional.

En parte, los conflictos actuales obedecen a que "ambas economías atraviesan fases contractivas", según explica la consultora Ecolatina en su último informe. En los primeros años de la década pasada, en cambio, Brasil pudo aprovechar la expansión económica argentina colocando aquí más productos, proceso que cambió de sentido a partir del efecto Tequila. Ahora, Argentina está en depresión y Brasil no puede frenar de devaluación de su moneda, lo que provocó una pérdida de competitividad para las exportaciones argentinas del 22 por ciento en lo que va del año. Para Ecolatina, esto se resolverá sólo si Brasil acepta compensar las asimetrías cambiarias. Pero nada indica que eso vaya a ocurrir.

FONDOS DEL BANCO MUNDIAL Y DEL BID

Mil millones a la caja

El Banco Central confirmó ayer que ya se acreditó el desembolso de los préstamos que tenía acordados con el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo por 500 millones de dólares cada uno, relacionados con la línea denominada Repos Contingentes. Crédito más conocido como anticorrida, en el cual participan un grupo de entidades financieras internacionales luego de una resistencia inicial.

Esos fondos no pasarán a engrosar las reservas internacionales que respaldan la base monetaria, ya que están afectados a la finalidad específica de financiar los servicios de esa línea de Repos Contingentes, que el Banco Central utilizó parcialmente el 11 de septiembre pasado por un total de 1270 millones de dólares.

En este sentido, destacó un comunicado de la entidad, los fondos recibidos de estos organismos de crédito, se podrán usar para reponer los márgenes de garantía ("margin calls") de los repos. De resultar conveniente, añadió el comunicado oficial del Central, se podrán utilizar también para repagar una porción de dicha línea.

EL BANCO CENTRAL LOGRO QUE EL DOLAR CERRARA 2,71

El real en la cuerda floja

Ayer, al igual que el lunes, el real tuvo un pequeño respiro y recuperó algo del terreno perdido la semana pasada: después de que el viernes el dólar se disparara hasta 2,83 reales, cerró en 2,71. El derrumbe del real se frenó, temporariamente, gracias a la intervención cada vez más activa del Banco Central brasileño, que elevó la proporción de dinero que deben mantener inmovilizado los bancos. Sin embargo, las medidas del Central no son gratuitas y profundizarán la tendencia recesiva en la que está entrando la economía brasileña. La desaceleración económica es consecuencia de una persistente fuga de capitales, que sigue reflejándose en la caída de la Bolsa de San Pablo, que ayer fue de 2,88 por ciento. De hecho, los principales bancos de inversión ya están ajustando los pronósticos de crecimiento del socio mayor. Además, nadie descarta que, de continuar la salida de capitales, el dólar no se acerque antes de fin de año a la "barrera psicológica" de los 3 reales, una situación que –de no llegarse a un acuerdo sobre políticas compensatorias entre los socios comerciales– haría saltar en pedazos al Mercosur (ver aparte).

Si hace casi un mes que Brasil estaba en el centro de una tormenta, después de los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos, quedó atrapado en el ojo de un huracán. Desde entonces, la "aversión al riesgo" –como dicen los economistas– de los inversores aumentó y empezaron a desprenderse de manera generalizada de papeles de los "mercados emergentes" para refugiarse en colocaciones más seguras, como plazos fijos en los países centrales, títulos del Tesoro norteamericano, oro, etc. Brasil fue particularmente golpeado por esa ola porque, a diferencia de Argentina que ya había perdido atractivo hace rato, muchos fondos de inversión internacionales todavía conservaban una porción significativa de activos financieros brasileños en sus carteras.

Pero, además, si la economía mundial se encaminara hacia una economía de guerra, la situación de Brasil en términos comerciales podría ser todavía más complicada que la de Argentina u otros países emergentes. Ello es así porque Brasil es un gran importador de petróleo y otros commodities (productos básicos), como el trigo, que elevarían su precio en caso de que la represalia norteamericana sobre Afganistán se tradujera en un conflicto bélico mayor.

Así, no es casual que en los últimos 30 días el riesgo país brasileño se haya incrementado un 20 por ciento, frente al 11 por ciento que creció el riesgo argentino. Mirado en la última semana, mientras el riesgo brasileño aumentó un 5 por ciento, el argentino cayó 2,5 por ciento.

El último informe del JP Morgan sobre Brasil destaca que la "menor disponibilidad financiera (para los países emergentes) afecta especialmente a Brasil, con sus obligaciones externas de deuda (amortizaciones de 27.000 millones de dólares el próximo año) y déficit de cuenta corriente que es el mayor del mundo emergente en términos de dólares".

Justamente, pese a que el dólar subió casi 40 por ciento desde principios de año (cuando estaba a 1,95 reales), Brasil mantiene un déficit de cuenta corriente (déficit comercial más intereses de la deuda y servicios reales) de 5 puntos del PBI. Esta situación es mucho más delicada si se tiene en cuenta que este año el país experimentará una fuerte contracción de la inversión extranjera directa: de los 31.000 millones de dólares del año pasado a 18.000 millones.

En los últimos dos días, la intervención del Banco Central evitó que el real siguiera en caída libre, al emitir títulos de deuda indexados en dólares y subiendo los encajes bancarios en 10% para reducir la liquidez. El gobierno intenta que la caída del real no se transforme en una devaluación descontrolada porque esto dispararía, a su vez, los indicadores de la deuda en dólares, haciendo peligrar la estabilidad financiera. Sin embargo, la administración Cardoso quiere aprovechar la oportunidad que brinda la devaluación del real –que por ahora no se trasladó a precios: la inflación proyectada para el año es de 6 porciento– para estimular las exportaciones. Y por eso, ayer anunció la creación de una comisión para promover exportaciones, suprimiendo impuestos, eliminando burocracia y mejoraron las condiciones de financiación.

Según el JP Morgan, "el real debe cerrar el 2001 en 2,80 reales por dólar". Pero nadie descarta que "con la incertidumbre global" pudiera llegar a "coquetear con el umbral psicológico de 3 reales por dólar".

LA CONSTRUCCION SE DESMORONO A SU NIVEL MAS BAJO DESDE 1996

El largo invierno recesivo de 2001

No sólo la construcción muestra que, en materia de recesión, todavía no pasó lo peor. También cae la venta de combustibles.

El nivel de actividad en el sector de la construcción perforó en agosto el piso. La caída de más del 11 por ciento respecto del mismo mes del año pasado ubicó el índice de actividad en su punto más bajo desde febrero de 1996, en términos desestacionalizados. Respecto de los niveles previos al inicio de la recesión, agosto de 1998, el descenso de actividad llega a un nivel del 33 por ciento. La ocupación en el sector fue uno de los que soportó en forma directa las consecuencias, ya que la construcción llegó a registrar a fines de 1998 casi 265 mil trabajadores formales y hoy ya descendió por debajo de los 200 mil. Estos datos de la evolución económica, elaborados por el Indec, se agregan a los conocidos 24 horas antes respecto de las ventas en supermercados y shoppings, y a los divulgados ayer por la Cámara de la Industria del Petróleo en cuanto al descenso en las ventas de naftas, gasoil y lubricantes.

El seguimiento que realiza el Indec mes a mes revela que en agosto no se produjo el esperado repunte estacional en la actividad con respecto a julio, a la salida de las vacaciones de invierno. El nivel de actividad –o concreción de obras– se redujo en un 2,5 por ciento en términos absolutos en agosto con respecto al mes anterior, pero en la medición desestacionalizada –tomando en cuenta la recuperación esperada– la caída trepa al 13,4 por ciento.

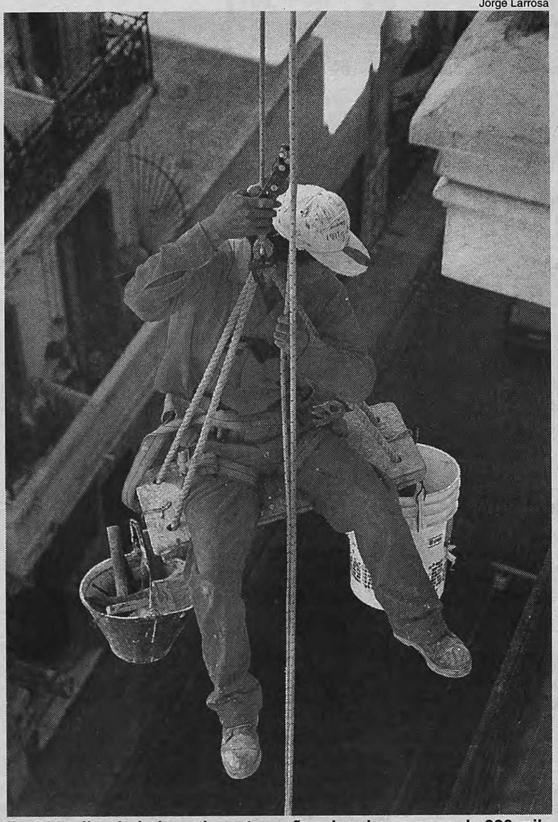
Más allá de las meras consecuencias estadísticas, lo palpable es que la crisis del sector se transmite con un efecto dominó hacia otros sectores. La falta de obras también arrastra a la baja la demanda de los principales insumos. Ello se verifica en las bajas generalizadas en las ventas acumuladas durante los primeros 8 meses del año en los principales rubros: pisos y revestimientos cerámicos, hierro redondo para hormigón, cemento Portland, asfalto, pinturas para construcción y ladrillos huecos.

Las perspectivas no son menos desfavorables. La superficie a construir registrada por los permisos de edificación para obras privadas en municipios del área metropolitana observó, durante el mes de agosto último, una baja del 29,4 por ciento con respecto a igual mes del 2000. Comparando las cifras acumuladas durante los primeros ocho meses de este año con respecto a igual período del año anterior, se registra una baja del 3 por ciento.

Por otra parte, las respuestas de los empresarios a la encuesta cualitativa que realiza mensualmente el Indec revela un tipo de comportamiento que realimenta la crisis. Ello se manifiesta, principalmente, en las empresas que trabajan principalmente con obras públicas, que son los principales grupos empresarios del sector y, en algunos casos, los núcleos más poderosos de la economía argentina. Entre las empresas que realizan principalmente obras públicas, la encuesta revela que un 30,4 por ciento estima que la actividad de su empresa disminuirá en el próximo mes, pero el 40,9 por ciento estima que reducirá la cantidad de personal ocupado. Es decir, aun entre aquellas empresas que no esperan una disminución de su actividad, se está pensando en reducir la cantidad de personal.

Por otra parte, un día después de conocerse las estimaciones oficiales sobre caída en las ventas en supermercados en agosto (5 por ciento contra agosto del año pasado), el titular de la cámara que agrupa a dichos megacomercios, Ovidio Bolo, estimó que este mes se repetiría la performance, con una baja del 7 por ciento en las ventas contra septiembre del 2000. El empresario señaló que los más afectados son los productos "no comestibles", como artículos de tocador e higiene. En tanto, el presidente de la Cámara de la Industria del Petróleo, Juan José Aranguren, señaló que las ventas en estaciones de servicio siguen cayendo, como sucede desde hace tres años. Comparando los datos de julio de 2001 contra julio del año pasado, estimó que la baja en el consumo de naftas alcanzó al 5,3 por ciento, al 6,7 en las de gasoil y a 11 en lubricantes. Aunque sin contar con datos finales, apuntó que la caída anualizada al mes de agosto casi duplica a la del mes anterior.

Jorge Larrosa



De 265 mil trabajadores hace tres años, hoy hay menos de 200 mil.
Las empresas reducen personal aun antes de prever caída de actividad.

La amenaza de recortes

El secretario de Política Económica, Federico Sturzenegger advirtió ayer que en lo que resta del año "habrá que hacer nuevos recortes" si la recaudación "no mejora lo suficiente". El funcionario precisó, al respecto, que en el cuarto trimestre de este año "habrá que mantener la rebaja de 13 por ciento en los salarios, hacer un recorte adicional del gasto de 900 millones de pesos, y si la recaudación no mejora lo suficiente, habrá que hacer otros recortes". En ese sentido, en Economía están evaluando, tal como anticipó en su momento **Página/12,** pagar en cuotas el aguinaldo de diciembre y hasta anularlo para hasta alcanzar el objetivo de déficit cero. Sturzenegger arriesgó que "si en octubre y noviembre demostramos que fuimos capaces de mantener la regla del déficit cero sin dudas mejorarán las expectativas externas para la Argentina, y con ello, también las posibilidades de reactivación y crecimiento en el 2002". En tal sentido, sostuvo que "la política económica hoy es el déficit cero, y tras este objetivo está todo el gobierno nacional, en la convicción de que no hay alternativas viables".

DANIEL MARX SE ENTREVISTO CON JOHN TAYLOR POR EL CANJE DE DEUDA

Un trueque que tendrá varias etapas

Daniel Marx se vuelve con las manos vacías desde los Estados Unidos, sin poder anunciar los detalles de la próxima reestructuración de la deuda. Como toda definición, el gobierno de George W. Bush aseguró que mantendrá en su agenda el "caso argentino", a pesar del giro dramático en las prioridades de la administración americana después de los atentados en Nueva York y en el Pentágono. Pero todavía no se sabe el monto que aportarán Estados Unidos ni los demás integrantes del Grupo de los Siete. Ayer, el último encuentro de la gira fue en Washington con John Taylor, subsecretario del Tesoro. Durante la reunión, Marx planteó distintas opciones para aliviar el peso de la deuda y sus impactos en la economía argentina. Anoche, el viceministro tomó el avión de regreso a Buenos Aires. La operación "no tiene fecha", señaló Marx antes de emprender la vuelta.

El objetivo principal de la gira de Marx, que empezó la semana pasada en Europa y se extendió a Washington y Nueva York, fue dar inicio a las conversaciones que desembocarán en el otorgamiento de fondos adicionales que garanticen nueva emisión de deuda a costos más bajos. La idea de Domingo Cavallo es conseguir en total 10 mil millones de dólares y utilizarlos para reestructurar la deuda. Por ahora, Economía tiene seguros únicamente a los 3 mil millones que enviará el Fondo Monetario.

De todas formas, al menos en este viaje, más que el monto final de la asistencia lo que se discutió fue sobre los distintos mecanismos que podrían ponerse en práctica para aliviar la deuda. Por ahora, lo único seguro es que –sin importar cuál sea la alternativa elegida– la reestructuración será voluntaria. También se sabe que la operación contendrá dos tramos, uno local y otro internacional. Respecto del primero, Marx aseguró que no se obligará a las AFJP a comprar los nuevos bonos.

En sus encuentros con la primera plana del Fondo y del Tesoro, el viceministro planteó distintas alternativas para garantizar los nuevos bonos: a través de la recaudación de la DGI y de la Aduana para el tramo local. O directamente con préstamos extraordinarios de Estados Unidos y de los socios del G-7 para atraer a los inversores internacionales. A su vez, dejó en claro que las dos primeras opciones requerirán de la aprobación del Congreso.

Por otra parte, en el Palacio de Hacienda analizan concretar la reestructuración mediante dos mecanismos: el canje directo de títulos nuevos garantizados por los que ya están en el mercado y la recompra directa de bonos. Tal como anticipó **Página/12,** en este último caso se intentaría adquirir títulos de corto plazo, como el Bonte 2002, con dinero en efectivo. Esta operación se pondría en marcha en noviembre como forma de dar una señal fuerte a los mercados de que la Argentina va camino a solucionar el problema de la deuda. A diferencia del megacanje, en el Palacio de Hacienda están pensando en una reestructuración a través de pequeños tramos sucesivos.

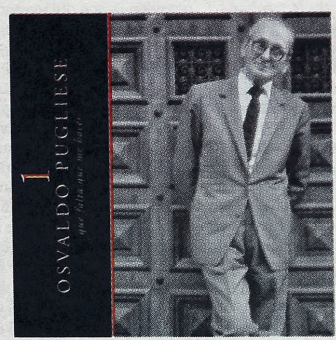
No tocar los depósitos

La Ley de Intangibilidad de los depósitos bancarios rige a partir de ayer, norma que veda al Estado prorrogar el pago de los fondos, canjearlos por títulos de la deuda pública, o alterar en otro orden las pautas establecidas por el banco y su cliente. Esa ley, de difícil cumplimiento en caso de una persistente corrida y, por lo tanto, inútil, fue sancionada el pasado 29 de agosto con el objetivo de tranquilizar a los ahorristas. Vale recordar que, cuando se impulsó esa iniciativa, apoyada por Domingo Cavallo y las cámaras que agrupan a los bancos que operan en la plaza local, la fuga de depósitos se estaba desarrollando en toda su intensidad.

Página/12

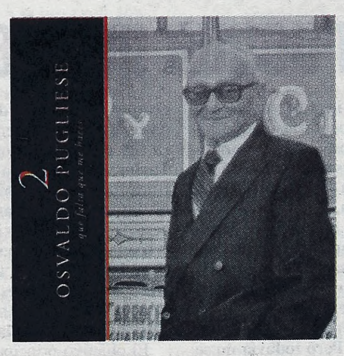
O

P



1

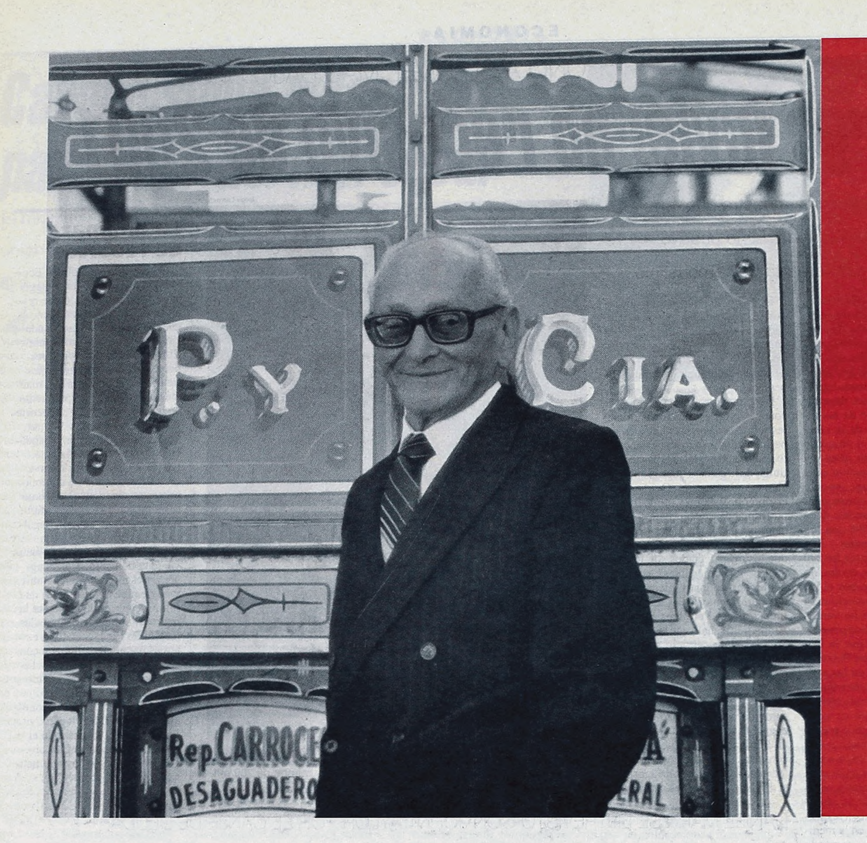
LA MARIPOSA
LA CASITA DE MIS VIEJOS *Canta: Jorge Maciel*
UN TROPEZÓN *Canta: Alfredo Belussi*
EL ENCOPAO *Canta: Abel Córdoba*
BANDONEÓN ARRABALERO
PREGONERA *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
EL ENTRERRIANO
QUÉ FALTA QUE ME HACÉS *Canta: Jorge Maciel*
BIEN DE ABAJO *Canta: Abel Córdoba*
DIDI
EL VINO TRISTE *Canta: Alfredo Belussi*
DON AGUSTÍN BARDI
ABRAZO FRATERNAL *Cantan: A.Córdoba - J. Maciel*
TACONEANDO



2

EL AMANECER
RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*
EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*
POR QUE LA QUISE TANTO *Canta: Jorge Maciel*
LA PAYANCA
YO SOY DEL TREINTA *Canta: Abel Córdoba*
NOBLEZA DE ARRABAL
WHISKY *Canta: Abel Córdoba*
CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*
LA BIANDUNGA
LA VI LLEGAR *Canta: Jorge Maciel*
EL RELÁMPAGO
MILONGA DEL SOLDADO *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
CHARAMUSCA

Con el primer cd un estuche de regalo. Est

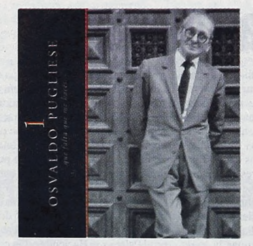


Página/12 presenta una colección de 4 cds con lo mejor del inolvidable maestro

OSVALDO

qué falta que me hacés

PUGLIESE



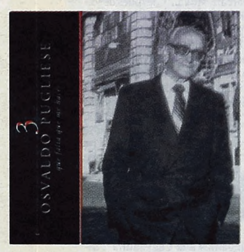
1

LA MARIPOSA
LA CASITA DE MIS VIEJOS *Canta: Jorge Maciel*
UN TROPEZÓN *Canta: Alfredo Belussi*
EL ENCOPAO *Canta: Abel Córdoba*
BANDONEÓN ARRABALERO
PREGONERA *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
EL ENTRERRIANO
QUÉ FALTA QUE ME HACÉS *Canta: Jorge Maciel*
BIEN DE ABAJO *Canta: Abel Córdoba*
DIDI
EL VINO TRISTE *Canta: Alfredo Belussi*
DON AGUSTÍN BARDI
ABRAZO FRATERNAL *Cantan: A.Córdoba - J. Maciel*
TACONEANDO



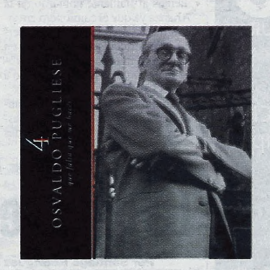
2

EL AMANECER
RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*
EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*
POR QUE LA QUISE TANTO *Canta: Jorge Maciel*
LA PAYANCA
YO SOY DEL TREINTA *Canta: Abel Córdoba*
NOBLEZA DE ARRABAL
WHISKY *Canta: Abel Córdoba*
CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*
LA BIANDUNGA
LA VI LLEGAR *Canta: Jorge Maciel*
EL RELÁMPAGO
MILONGA DEL SOLDADO *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
CHARAMUSCA



3

INSPIRACIÓN
EL ADIÓS *Canta: Jorge Maciel*
DESENCUENTRO *Canta: Alfredo Belussi*
CANCIÓN DE RANGO *Canta: Abel Córdoba*
EL MARNE
LLEVAME CARRETERO *Canta: Jorge Maciel*
ZORRO GRIS
HASTA EL ÚLTIMO TREN *Canta: Abel Córdoba*
CORRIENTES BAJO CERO *Canta: Alfredo Belussi*
EL MOTIVO
NAVIDAD *Canta: Jorge Maciel*
CANARO EN PARÍS
IMAGEN CAMPERA *Cantan: A.Córdoba - J. Maciel*
GENTE DE TEATRO



4

ADIÓS NONINO
JAMÁS LO VAS A SABER *Canta: Jorge Maciel*
SE TIRAN CONMIGO *Canta: Abel Córdoba*
QUÉ SOLO ESTOY *Canta: Jorge Maciel*
VERANO PORTEÑO
CANDOMBE BLANCO *Cantan: J. Maciel - A. Belussi*
A EVARISTO CARRIEGO
ASÍ ERA ELLA... MUCHACHOS... *Canta: Jorge Maciel*
EL NEGRO CAMBAMBA *Canta: Abel Córdoba*
BANDO
DECIME DIOS DÓNDE ESTÁS *Canta: Jorge Maciel*
BALADA PARA UN LOCO
BRONCA *Canta: Alfredo Belussi*
A LOS ARTISTAS PLÁSTICOS

Con el primer cd un estuche de regalo. Este domingo con el diario. Compra opcional $6

Página/12

EN CAMPAÑA

Solita quiere ser Melina

La actriz, conductora de "El Gran Hermano" y candidata a diputada Soledad Silveyra, del ARI, confesó ayer que quiere que su reciente ingreso a la política se asemeje al de la actriz griega Melina Mercouri, quien llegó a ser ministra de Cultura. "A mí me gustaría ser como Melina Mercouri. Estoy tratando de tener todas las presentaciones que hizo como ministra."

Ripoll contra el voto nulo

Vilma Ripoll, candidata a senadora por Izquierda Unida (IU), pidió ayer a los votantes que no opten por el voto nulo. "El voto nulo termina beneficiando a la mayoría. Para castigar de verdad, hay que votar en positivo", dijo.

Delich, con licencia

A partir de hoy, el candidato a senador suplente de la UCR cordobesa, Francisco Delich, se tomará licencia sin goce de sueldo en la Biblioteca Nacional, de la cual es director, para participar de la campaña electoral.

Y ya lo ve, y ya lo ve, habrá una sola CGT, pero será recién en el 2002

Moyano y Daer reconocieron por primera vez que están trabajando por la unidad de las dos centrales sindicales. Ambos la necesitan, pero queda mucho por negociar. Si se llega, se hará el año que viene.

Por Diego Schurman

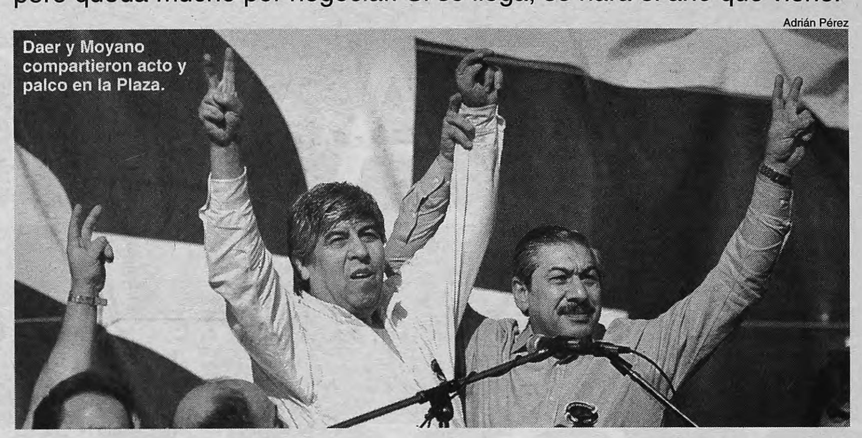
No pueden ocultarlo. Los vientos de unidad soplan fuerte. Por eso Rodolfo Daer y Hugo Moyano tuvieron que admitir ayer por primera vez en público que se está trabajando para que oficialistas y rebeldes se fusionen en una sola CGT. De todos modos, el proceso promete ser largo y ninguno de los protagonistas prevé novedades hasta el próximo año.

"La CGT está unida, sólo falta ponerle fecha a la elección de la nueva conducción", dijo ayer Daer. "Sí, la CGT está unida, falta elegir una conducción, pero está unida. Y esta no es una virtud de los dirigentes, es un reclamo de los trabajadores", se sumó Moyano. Ambos hablaron durante un homenaje a José Ignacio Rucci en el cementerio de la Chacarita.

La cuesta abajo del Gobierno profundizó el acercamiento entre las dos CGT. Daer y Moyano, que se reconocen peronistas, saben que siempre es mejor pelear la interna del PJ desde un lugar de poder. Pero lograr la unidad promete ser, como mínimo, una tarea extenuante.

¿Moyano delegará el control de la protesta callejera con la cual fue moldeando su liderazgo entre los rebeldes? ¿Daer entregará sin condiciones un lugar que le ha permitido ser centro de decisiones de la vida sindical desde mediados del 90 hasta la fecha?

Adrián Pérez


Daer y Moyano compartieron acto y palco en la Plaza.

Las negociaciones recién comienzan. Y probablemente, de no mediar ninguna sorpresa, recién en marzo o abril del 2002 se convocará un Congreso para renovar las autoridades y conformar una única CGT. Aunque para entonces, como ocurre históricamente, los nombres de los secretarios que se convertirán en la nueva conducción cegetista ya deberán estar consensuados.

La última vez que la CGT se mostró unida fue a principios del '97. En el '99 se barajó la posibilidad de juntarse detrás de la figura de Moyano: fue la manera de mostrar los dientes al flamante gobierno de la Alianza ya que el camionero era sinónimo de protesta. Pero el acuerdo de los oficialistas –conocidos en la jerga gremial como los "gordos"– con Fernando de la Rúa mantuvo a la CGT partida.

Ahora, la unidad se teje con tanto cuidado que los sindicalistas hasta resignaron de nuevas medidas conjuntas para antes de los comicios del 14 de octubre, temerosos de que devalúen sus fuerzas. Es que sospechan que terminarán siendo acusados de estar protestando exclusivamente para mejorar las chances de los candidatos de la oposición.

> **Piba:** *El plan de lucha incluirá cortes de rutas y la toma de ministerios, en especial el de Trabajo. Ven en Bullrich a la versión femenina de Cavallo.*

Pero para después de las elecciones Daer y Moyano acordaron un generoso plan de lucha. Su objetivo es ambicioso: obtener la renuncia de Domingo Cavallo. Consideran al Ministerio de Economía como el padre del actual modelo económico que repudian.

No por nada, los dos evocan los tiempos del Rodrigazo, prólogo de una histórica movilización popular que en 1975 forzó la renuncia del ministro de Bienestar, José López Rega, y después del titular de Economía, Celestino Rodrigo, autor del programa repudiado.

El plan de lucha incluirá cortes de rutas y la toma de ministerios, en especial el de Trabajo. Los sindicalistas ven en Patricia Bullrich la versión femenina de Cavallo.

La convocatoria a la protesta se realizará el viernes, a través de un plenario conjunto en la histórica sede de Azopardo e Independencia, comando de la CGT oficial. Allí desembarcará Moyano, después de varios años de ausencia. Y seguramente se perderá en un abrazo fraternal con Daer, como el que protagonizaron en la reciente movilización a Plaza de Mayo. A esa altura, aunque suene exagerado, las barras no se privarán de un clásico: "Y ya lo ve, y ya lo ve, hay una sola CGT."

DOS DIPUTADOS DE BELIZ SE SUMARON AL IBARRISMO

La pata peronista de Vilma

Por Santiago Rodríguez

Aníbal Ibarra logró ensanchar un poco más la base política de la alianza que lidera en la Ciudad de Buenos Aires: los belizistas Enrique Rodríguez y Miguel Doy anunciaron ayer su desvinculación del bloque de Nueva Dirigencia en la Legislatura porteña y manifestaron su apoyo a la candidatura a senadora de Vilma Ibarra. Se trata de la formalización del acercamiento entre el ibarrismo y el gobernador santacruceño Néstor Kirchner –con el que Rodríguez está alineado dentro del PJ–, a quien algunos operadores del jefe de Gobierno consideran como un dirigente que podría aportar "la pata peronista" de una futura coalición nacional más amplia.

Rodríguez y Doy crearán su propia bancada en la Legislatura, pero armarán un interbloque con el Frepaso y apuntalarán la carrera de Vilma al Senado. "Es la mejor candidata y nuestro aporte será acompañarla en las actividades que podamos", explicó Rodríguez, quien aclaró a **Página/12** que "no apoyo a la Alianza nacional y repudio la política de ajuste del Gobierno". Lo mismo dijo Doy y enfatizó que la segunda de Rodolfo Terragno en la boleta de senadores de la Alianza "ha permitido que por primera vez la ciudad tenga un Presupuesto con medidas de promoción económica".

El acercamiento político de ambos dirigentes al ibarrismo terminó de sellarse en un almuerzo con Ibarra y su hermana Vilma en la Jefatura de Gobierno, al que los secretarios Jorge Telerman (Cultura) y Daniel Filmus (Educación) terminaron de darle un tinte peronista. El jefe del Frepaso en la Legislatura, Ariel Schifrin, compartió el café de la sobremesa.

Schifrin y Vilma son de los que más alientan el fortalecimiento de los vínculos con el santacruceño. En su momento, los operadores del gobernador llegaron a plantear la posibilidad de impulsar una lista del peronismo progresista en la ciudad, pero Ibarra pretendía que como candidata a senadora fuera Cristina Kirchner quien finalmente se presentó en su provincia.

"Es la maduración de un trabajo conjunto que se desarrolló desde que llegamos a la Legislatura", dijo Vilma a este diario acerca de la decisión de Rodríguez y Doy. También destacó que se enmarca en "el concepto de transversalidad en el que creemos para definir políticas de Estado y resolver los problemas de la gente". Rodríguez se manifestó en el mismo sentido y no descartó que otros dirigentes como Elisa Carrió se unan en "una fuerza que pueda transformar la Argentina", aunque declaró que "sigo pensando que Kirchner es el mejor candidato a presidente de la Nación".

Aunque la relación con Gustavo Beliz estaba rota desde hace tiempo –primero por su sociedad con Domingo Cavallo y después por su fallido retorno al PJ–, fallado un último intento de Víctor Santa María para retenerlo, en Nueva Dirigencia no le dieron la mejor despedida a Rodríguez: no sólo recordaron su pasado como ministro de Carlos Menem –en definitiva, el mismo que comparte con Beliz–, sino que además atribuyeron su decisión a la necesidad de Ibarra de juntar los votos necesarios en la Legislatura para aprobar la ampliación de la red de subterráneos.

POLEMICA EN TORNO A UNA DISCO DE TIGRE MARCADA POR LAS MUERTES

El Tropi, o la música de la furia

Por Cristian Alarcón

En los últimos cinco meses, cuatro muertes en torno al Tropitango generaron un denso clima en la zona. Los vecinos se quejan del descontrol que allí se gesta y piden el cierre. Un boliche que retrata la explosiva situación del Conurbano.

–¡Aguauaaaaante los pibe chorrooooooo! –grita Pablito Lezcano, el alma mater de la cumbia villera, en la catedral de ese ritmo que bate records de venta y consumo entre los sectores populares del Conurbano: Tropitango.

–¡Viva el Tropitango! –se escucha por los parlantes del megaboliche de Tigre en el que cada fin de semana se divierten unas diez mil almas, alejándose aunque sea por la noche de la miseria, el desempleo, la desintegración cotidiana del futuro, el cadáver del porvenir.

Gritan pidiendo que ¡No! se cierre el Tropi. Y los pibes chorros, y los no chorros, y las pibas chorras, y las no, y las madres, y las futuras madres, todos se encienden como se deben encender cuando encuentran espacio para la catarsis al crudo acontecer cotidiano. Sucede que la fiesta desmadrada suele dejar, tal como rezan los acontecimientos de los últimos cinco meses, huellas mortales en los alrededores de ese templo musical y descontrolado: cuatro muertos, el último de ellos un niño de 14 años, arrollado por un auto, que sus familiares consideran fue el de la bandita con la que se había peleado adentro de la megadisco un rato antes. Con vecinos furibundos que acusan a la policía de "hacerse la estúpida", una concejal del PJ que propone la clausura, familias de víctimas que buscan justicia y los pibes en las puertas del cielo de su delirio, producto de los consumos non sanctos que dicen tienen piedra libre en el Tropi, el boliche de los más pobres es todo un fenómeno de esa explosión social, aparentemente silenciosa, que ocurre en los alejados cordones del conurbano.

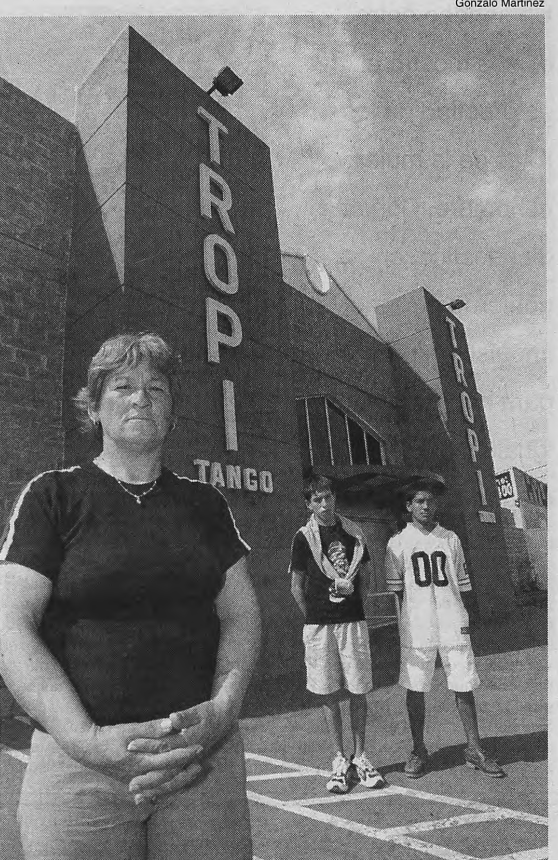
El tema, hay que decirlo, tiene su delicado y filoso borde. En principio por las denuncias que ha hecho la concejala del PJ, Carmen Salcedo, quien tras la cuarta muerte en los alrededores del Tropi, directamente presentó un proyecto de ordenanza para cerrarlo. Y para que su dueño, Leonel Duarte –beneficiado por el municipio de Tigre con una fuerte excepción impositiva–, pague los daños producidos a raíz de la venta de alcohol a menores en su disco. Salcedo conoce por su trabajo en las villas de la zona a muchos de los cumbiancheros. Fue ella quien acompañó a los amigos y familiares de Pablo Silveira, el chico muerto por el supuesto auto asesino, el jueves 13 en una marcha que llegó hasta la puerta del boliche, donde fueron filmados por personal de seguridad de Duarte. "Lo que pasa es que acá hay un negocio enorme, difícil de dimensionar, y a pesar de los pedidos no controla ni el Municipio, ni el Consejo del Menor, mucho menos la policía. Primero les dan alcohol y falopa a pibes de trece, catorce años, después los patovicas los golpean, los expulsan totalmente drogados, y entonces cuando están afuera se matan", le dijo Salcedo sin eufemismos a **Página/12.**

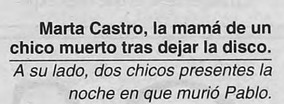
¿Cómo se matan? ¿Cómo es que la muerte, cotidiana en la villa donde el ajuste de cuentas y el gatillo fácil es asumido por la mayoría, se extiende al casi único espacio de socialización de estos sectores populares? Sentados en el patio de la casa a medio terminar en el barrio Los Troncos, los amigos de Pablo Silveira se sientan a contar la noche del tres de septiembre junto a Marta Castro, la madre que llora la muerte del chico. Se habían reunido en una casa del barrio. "Nos comimos una falda bárbara", dice del asadito aquel Adrián Arce, de 18. Después de unos vinos, en un remis acordado para llevarlos –no todos van al Tropi, como tampoco los micros se detienen en esa zona por el miedo– salieron seis hacia el baile. Cuatro eran menores. En la puerta Pablo mintió que tenía 17. El de la entrada lo miró con desconfianza pero le dijo: "Por esta vez pasá". Adentro fue lo de siempre, cuentan los chicos: empinaron demasiadas veces "la jarra loca", esa que se llena con más de medio litro de "cubana" –ron– y se completa con gaseosa y una o más "pastillas de ropi" –Rohipnol–. Pasadas las cuatro de la mañana, uno de ellos, A., estaba "demasiado dado vuelta" y se puso "camorrero" con un grupo de "pibes más grandes". "Dijeron sacalo porque lo mato", cuenta Maxi Muñoz. Cuando lo intentaba, Maxi sintió una trompada, y "medio locos" se desataron.

Pronto los golpes vinieron de los patovicas. "Te dan con todo, con mano, con palo, con cachiporras que tienen, te levantan, te rompen la ropa, y si pueden te apagan el cigarrillo en la cara", dice una chica de 16 años, amiga del grupo. Los varones asienten y se ríen de la escena que vivió cada uno a su tiempo. Ninguno estudia, Pablo había dejado el séptimo grado, algunos hacen en changas, uno que otro roba al voleo. Viven en el barrio en el que dos semanas antes de la muerte de Pablo apareció un chico de 19 tirado en la vereda con un tiro en la cabeza; en el que la policía suele levantarlos de la esquina por portación de cara y de clase. Casi todos reconocen consumir la pastillita rosa de rohipnol que promociona la canción "La jarra loca", del grupo Flor de Piedra. En combinación con el alcohol, según los propios chicos, "te saca la cabeza, a las tres que te tomás no la piloteás más". ¿Si hay droga, si se vende droga en el Tropi? "Hay olor a todo ahí, pero el mejor olor es el olor a porro", describe la muchacha que adora la cumbia.

La muerte de Pablo, el 2 de septiembre, aún caratulada como homicidio doloso en la fiscalía de Pacheco, fue la última de las cuatro ocurridas en cinco meses en torno a Tropitango. A ella se le suma una pelea iniciada en el Tropi: "El primer muerto quedó en mi vereda, sobre la calle Francia, señor –explicó el hombre en una reunión con "las autoridades" presenciada por **Página/12**–. Lo único que pude hacer fue llamar a la ambulancia". Aquello fue en marzo. Luego un chico murió en la Panamericana "escapando de algo", también atropellado. El 30 de julio fue peor: "Señor, yo vi cuando venían con jarras en la mano, era unos diez chicos y chicas que no tenían más de 17 años", le dijo en ese mismo encuentro el mecánico Hugo Argenta a Duarte. Argenta le contó a este diario la escena en la que murió vigilador privado Luciano Fernández, de unos 60 años. "Yo volvía de acompañar a mi hijo a su trabajo a eso de las seis. Cuando ellos pasaron le gritaron: 'botón hijo de puta te vamos a romper todos los vidrios'". Entonces (Luciano) Fernández caminó hacia su garita y Argenta a llamar a la policía. Cuando regresó vio que el vigilador trastabillaba y caía al piso. "Los demás lo rodearon y dos le pegaron con ladrillos en la cabeza. Yo empecé a los gritos. Me dijeron algo y se fueron corriendo."

Gonzalo Martinez




Marta Castro, la mamá de un chico muerto tras dejar la disco.
A su lado, dos chicos presentes la noche en que murió Pablo.

"Quiero que me digan a quién odiar"

Por C. A.

Dueños de una particular conciencia sobre el problema, los vecinos de Tigre no han asumido, como indicaría el sentido común y derechista de las radios matinales, un odio hacia los pibes villeros que, dicen, invaden su barrio. Ni ha aparecido entre ellos un justiciero que haga honor al lema ruckaufista de "meter bala". Una y otra vez, desde marzo, se han quejado por las vías regulares por los conflictos en la disco ubicada en la Colectora Este, entre las rutas 202 y 197: ante el municipio dirigido por el ex intendente de la dictadura Ricardo Ubieto, de Acción Comunal; ante el comisario Solíz, de la seccional 5ta; ante el Foro de Seguridad. Y todo de vuelta.

Hasta que la concejal Carmen Salcedo, del PJ, también vecina del Tropi, presentó un proyecto de ordenanza para cerrar el negocio del entretenimiento villero. Ante esa posibilidad la comisión que lo trató debió convocar a los vecinos a una reunión para el último jueves. Por fin se sentaron cara a cara concejales, representantes del Foro, del Consejo del Menor, y la plana mayor de la policía encabezada por el jefe de toda la Zona Norte –"desde la General Paz hasta Pilar"– José Alberto Cánepa.

Los cuestionamientos de los vecinos fueron desde la falta de controles hasta el más fuerte de todos: la prevención. Sus seguridades se evaporan ante esos chicos a los que temen y a una policía de la que desconfían.

En la reunión el comisario a cargo de las seccionales de Tigre intentó apaciguar los ánimos proponiendo un "volver a foja cero". "¿Foja cero? ¿Acá no pasó nada? ¡¿Nadie sabía que entraban menores a ese lugar?!", vociferó un hombre. "¿Queremos otras cuatro o cinco muertes?– lanzó otro– ¿Qué hacemos con los muertos?" Y el comisario: "Quiero decir comenzar un mejor servicio. La historia es historia", dijo.

Las lamentaciones de los vecinos pueden leerse en la carta que el 9 de agosto, fechada en El Talar, enviaron a Ubieto con 500 firmas. Hablan allí de "los menores de edad que salen de (Tropitango) en total estado de embriaguez o intoxicados por algún otro tipo de sustancia que los transforma en seres irracionales". Según dicen cuando unos tres mil habitué llegan el viernes o el sábado ya no pueden salir de sus casas "ni a sacar la basura". Ante lo que los vecinos llamaron "tirarse la pelota", uno de ellos, iracundo, irracional también él, gritó: "¡Quiero que me digan a quién tengo que odiar! ¡Nos están tomando el pelo! ¿Quién es el responsable? ¡Necesito odiar a alguien!".

Por Mariana Carbajal

El plan para lograr una familia más democrática

Un sondeo entre chicos mostró el estereotipo de los roles de la mujer y el hombre. Con ese diagnóstico, el gobierno porteño impulsó un programa para hacer más igualitario el mundo familiar.

Les preguntaron a chicos de la Villa 21 qué actividades de esparcimiento realizan las mujeres: el casillero quedó vacío. En cambio, cuando la misma pregunta se refirió a los hombres, el listado fue extenso: incluyó 22 opciones, desde "ir a bañarse tranquilo" y salir con otras mujeres, hasta tomar "birra", "molestar", tomar mate, mirar tele, vagar por la calle y "ordenar" a las mujeres. A la inversa, a la hora de distribuir las tareas domésticas por género, el casillero que quedó vacío fue el de los varones y las mujeres acumularon todos los ítem: limpiar la casa, ordenar los muebles, doblar la ropa, hacer las compras, planchar, cocinar. "Es muy llamativo cómo el mundo privado está cargado sobre las mujeres y el mundo público, del esparcimiento y la diversión, pertenece a los hombres", señaló a *Página/12* la psicopedagoga Marcela Altschul. Con este diagnóstico, el gobierno porteño impulsó un Programa de Democratización Familiar, que apunta a eliminar los estereotipos de roles tradicionales en los hogares.

La iniciativa, apoyada por Unicef, también busca legitimar las nuevas estructuras familiares, monoparentales o con mujeres como principal sostén económico. Las respuestas infantiles fueron tomadas durante una serie de talleres con chicos y chicas de 10 a 12 años, realizados en la Casa del Niño y del Adolescente de la Villa 21, de Barracas, dependiente de la Dirección de Niñez y Familia del gobierno porteño.

"Queremos darle a la gente instrumentos para hacer más igualitarias las relaciones en la familia. Buscamos que las mujeres, los niños y las niñas tengan un lugar de legitimidad dentro del hogar, donde puedan expresar sus deseos. Y que los conflictos puedan resolverse a través de la negociación y no con formas estereotipadas", explicó a **Página/12** Graciela Di Marco, de la Secretaría de Promoción Social, a cargo del Programa de Democratización Familiar. El proyecto consistió en el desarrollo de una serie de "microproyectos" en diversos barrios de la zona sur de la Ciudad.

"Ahora que mi marido está sin trabajar, compartimos más las tareas. De lo malo, rescato algo positivo: él ahora vive más de cerca la crianza de los chicos. Yo llego a la noche y él está reventado. La casa no es fácil. Está aprendiendo. Pero debo reconocer que mucho no le gusta: es una participación obligada", contó una de las mujeres que participó del "microproyecto" que un equipo interdisciplinario llevó adelante en la sala de espera del Centro de Salud y Acción Comunitaria (CESAC) Nº 10, del barrio de Barracas. A los adultos que concurrían a la sala, les entregaban folletos que sirvieron de disparadores para reflexionar sobre la distribución asimétrica de responsabilidades y derechos en las casas.

"Lo importante es que estas experiencias permitan que tanto hombres como mujeres reconozcan sus derechos y no hagan un intercambio de roles forzado por las circunstancias, mientras que la matriz siga siendo la subordinación de la mujer. Puede ser que la democratización se introduzca en las casas a partir de la falta de trabajo de los hombres, pero apuntamos a que haya un cambio de roles epidérmico", señaló Di Marco.

El Programa de Democratización Familiar se completa con la edición de un material de capacitación dirigido a funcionarios de gobiernos locales y a profesionales y técnicos de ONGs, en el que está trabajando la psicopedagoga Altschul. "Si la familia está cambiando y ya no hay un único modelo de padre, madre e hijos, se debe incluir esta perspectiva en los programas y políticas públicas. Queremos que se legitimen estructuras y dinámicas familiares diferentes a las tradicionales y que se muestre que cada integrante de la familia tiene derechos", precisó a este diario Eleonor Faur, coordinadora del área Mujer y Equidad de Unicef Argentina, organismo que se encargará de la publicación del manual.

El microproyecto del CESAC Nº 10 no fue el único. Otros se llevaron a cabo en los barrios de Lugano y Soldati. En todos surgió un denominador común: las mujeres comentaron estar "sobrepasadas" por realizar tareas fuera de su hogar además de las domésticas y por tener a su cargo a varioshijos. Pero al hablar con ellas, los profesionales encontraron gruesas contradicciones marcadas por los estereotipos tradicionales. Algunas mujeres se quejaban porque sus maridos no las ayudaban en la casa, pero a la vez decían que a los hijos varones no les pedían ayuda porque ésa era tarea de chicas.

Rafael Yohai



El equipo que trabajó en el centro de salud de Barracas.
Abordaban a la gente que estaba en la sala de espera.

PACIENTES EN RIESGO POR FALTA DE SERVICIOS DEL PAMI

El recorte más peligroso

La Red Solidaria denunció que hay veinte pacientes cuyas vidas están en riesgo por los servicios cortados de la obra social.

Algunos son ancianos y otros jóvenes con discapacidades que los llevaron a una temprana jubilación o a depender de sus mayores. Todos tienen un problema común: dependen de servicios sociales del PAMI que han sido cortados, lo que pone en peligro sus vidas porque padecen enfermedades terminales o crónicas que requieren atención permanente. Unos veinte casos fueron denunciados ante la Red Solidaria, organización no gubernamental que reclamó "la inmediata colaboración solidaria" del Ministerio de Acción Social y del interventor en el PAMI, Raúl Pistorio, frente al "profundo grado de angustia" que viven los pacientes y sus familias. En algunos de los casos constatados por *Página/12*, los enfermos son más de uno por cada grupo familiar. Zulma, de 64 años, hipertensa y con un Parkinson incipiente, no puede acceder a los seis medicamentos cotidianos que necesita, mientras que su hijo Juan Carlos, de 41, jubilado prematuro porque padece de VIH, desde hace una semana se quedó sin la provisión del cóctel de drogas al que su vida está amarrada.

Juan Carr, director de Red Solidaria, dijo que recibieron entre 15 y 20 llamados de urgencia porque a los pacientes afectados "les suspendieron quimioterapias o radioterapias, les postergaron en forma indefinida la realización de biopsias o cirugías o le retiraron la asistencia en materia de medicación para esclerosis múltiple". Anoche, el vocero de prensa del PAMI, Marcelo Cora, dijo que se estaban tomando medidas "para solucionar el problema". A dos de los pacientes les prometieron "una solución recién a partir del lunes", aseguró Carr.

Blanca, de 31 años, sufre de esclerosis múltiple y depende de la obra social de su madre, María Elena, pensionada del PAMI. "Mi hija era atendida desde hace dos años en el Hospital de Clínicas, pero eso se interrumpió porque el PAMI dejó de enviarnos la ambulancia y nos derivó a la clínica Los Cedros", de San Justo, que les queda mucho más cerca porque ellas viven en Villa Celina, en el partido de La Matanza.

"Cada tres meses tiene que ser atendida por el neurólogo, para chequear la evolución de su estado, y todos los meses tiene que hacerse una infiltración en sus piernas", explicó María Elena. La joven, que vive con su madre, tenía problemas de esclerosis desde la niñez que se agravaron cuando tenía 17 años y se cayó de un colectivo que le lastimó las piernas. Desde entonces su vida cambió y de las muletas pasó con los años a la silla de ruedas. "En la clínica Los Cedros no nos atienden porque están en medio de un conflicto con el Pami que ya lleva meses", denunció.

> **Carr:** *"Suspendieron quimioterapias o radioterapias, postergaron biopsias o cirugías o retiraron la asistencia en materia de remedios para esclerosis múltiple".*

Zulma, de 64 años, tiene 13 hijos, con algunos de los cuales vive en una casita de Villa Fiorito, en el sur del conurbano. Ella cobra 150 pesos por mes como pensionada del PAMI y desde hace meses tiene dificultades para conseguir, en forma gratuita, los seis medicamentos que debe tomar casi a diario. "Es como pedir limosna. ¿Para qué aportamos tantos años a la obra social? ¿Cómo puede ser que no le importemos a nadie?", se preguntó Zulma, quien está también preocupada por la situación de una de sus hijos, afectado por el virus del sida.

Juan Carlos, su hijo, vive solo en Villa Caraza y desde hace una semana no puede conseguir los remedios necesarios para pelearle a la enfermedad. "Nuestra familia es muy pobre, a veces tenemos problemas no para comprar remedios sino hasta para comer. ¿Cómo podremos seguir viviendo si no tenemos la asistencia del PAMI?". Belén colaboradora de la Red Solidaria, resaltó que el problema involucra "a pacientes muy graves, pero también a personas con problemas de menor importancia, pero que también están pasando situaciones que son insostenibles para personas mayores".

"Un hombre de 73 años que se cayó y se lastimó una rodilla, lo que le impide movilizarse, ni siquiera puede ser atendido en el Hospital de Florencio Varela porque sólo atienden casos graves." Juan Carr dijo que son muchos los casos de enfermos con problemas oncológicos que no son asistidos desde mediados de junio, lo que pone sus vidas ante una situación de riesgo inminente.



Arnaldo Pampillon

Juan Carr llevó la denuncia al Ministerio de Salud.
En PAMI dicen que están estudiando los casos presentados.

ACCIDENTE

Un trágico accidente se produjo ayer en Neuquén: Isabel Inancufil, de 40 años, y tres chicos, de 12, 8 y 2 años, fallecieron ahogados luego de que el auto en el que viajaban se desbarrancó y cayó desde siete metros de altura, en el río Aluminé. Fuentes policiales indicaron que el vehículo, en el que también viajaban la hija de la mujer y su esposo, aparentemente tenía una falla mecánica en el motor, que le impedía circular a baja velocidad. El auto –un Torino cupé– habría circulado, entonces, a una velocidad excesiva para las condiciones que presentaba el camino, de arena volcánica. El yerno de la mujer y conductor del auto, Fabián Morales, de 26 años, salvó milagrosamente su vida al zafar del automóvil y nadar hasta la orilla, pero quedó detenido. En tanto su pareja, Marta Romero, de 25 años y madre de dos de los chicos fallecidos, fue despedida del auto antes de caer al agua y se golpeó contra las rocas. El accidente se produjo el domingo pasado y recién ayer fueron encontrados los cuerpos.

Jornadas de bioética

Entre el 1° y el 3 de octubre se realizarán las Primeras Jornadas de Bioética en el Centro Cultural General San Martín. A través de mesas redondas, paneles, talleres y simposios se tratarán temas como Bioética y Derechos Humanos, Equidad y Recursos en Salud, Anencefalia, etc. Participarán entre otros Carlos Gherardi, Lino Barañao, Raúl Zaffaroni, Juan Carlos Tealdi y Pedro Hooft. La inscripción es libre y gratuita. La presentación de trabajos ante la Secretaría de Salud es hasta el 28 de septiembre.

SANCIONES ALTERNATIVAS PARA EMPRESAS CONTAMINADORAS

La probation de la ecología

Aquellas empresas instaladas en el territorio de la provincia de Buenos Aires que sean multadas por infracciones a las normas ambientales podrán, a partir de ahora, acceder a una "probation ecológica", que les permitirá sustituir el pago en efectivo por donaciones de sus productos, o por la realización de trabajos comunitarios. Así lo dispone un decreto firmado ayer por el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf, que pretende alcanzar, de modo más concreto, "el beneficio social de la comunidad afectada".

El secretario de Política Ambiental provincial, Ricardo Rodríguez, dijo a **Página/12** que la norma tiene una intención descentralizadora: "Antes, el dinero de las multas era recaudado por Rentas de la provincia, y lo que se recaudaba no siempre era destinado a la comunidad directamente afectada", explicó. Con la nueva normativa, "la empresa le pagará al municipio de la localidad donde tiene su sede; además de decidir si paga en efectivo o si adhiere a la probation".

En caso de solicitar la probation, la firma se reunirá con los vecinos en una audiencia pública, y junto a ellos acordará el trabajo comunitario a realizar. Se puede optar por hacer tareas para el pueblo, o donar parte de la producción. También existe la posibilidad de hacer otro tipo de donación –alimentos, medicamentos, materiales– para alguna institución del lugar. "Así, la comunidad percibirá la compensación de un modo más directo, y la empresa comprenderá que no es una unidad productiva aislada, sino que está inmersa en una red social", justificó Rodríguez.

Las empresas tendrán un plazo de tres días desde la notificación de la multa para adherir a la probation. Asimismo, el decreto aclara que este sistema no exime al infractor de remediar "los hechos sancionados, ni (de) la reparación de las consecuencias sufridas por los vecinos, por sus bienes o por los bienes públicos".

Disparo en medio del recreo

Un chico de 10 años estaba jugando en el recreo junto a sus compañeros de grado cuando imprevistamente recibió un impacto de un proyectil de aire comprimido en el ojo, que fue disparado desde la calle por un adolescente de 13 años. Si bien el chico no corre riesgo de perder la visión del ojo herido, se encuentra internado en el Hospital de Niños de La Plata.

El hecho ocurrió el lunes por la tarde en la escuela 52 de la localidad bonaerense de 9 de Julio, en horario de recreo: un alumno de 10 años recibió un "impacto de un proyectil de aire comprimido calibre 5.5 en el lagrimal", precisó a este diario el subcomisario Julio Aguilera. Los investigadores determinaron que el disparo fue efectuado desde la calle por un chico de 13 años, que fue trasladado al Juzgado de Menores de Mercedes.

El pequeño herido sufrió una lesión traumática del saco conjuntival y si bien su visión no corre peligro, está en observación "porque se trata de una zona muy delicada", explicaron los médicos que lo atienden.

Cuando Bin Laden apoyaba al circo de la Fórmula 1

La empresa constructora de Mohammed, el padre de Osama bin Laden, auspició en los '70 al equipo Williams, al que bancaban capitales árabes. El domingo corren en los Estados Unidos.

Por Pablo Vignone

Con 250 mil fanáticos en las tribunas de la pista de Indianápolis, el Grand Prix de los Estados Unidos de Fórmula 1 será, este domingo, el primer acontecimiento deportivo multitudinario que se celebre en ese país desde los ataques terroristas del 11 de setiembre, atribuidos al multimillonario saudita Osama bin Laden. El campeón Michael Schumacher y sus colegas hicieron públicos ciertos temores a viajar a EE.UU. y correr allí, delante de tanto público. Pero quizás no debieran tenerlos. Hace 20 años, la compañía Bin Laden apoyaba a la F-1, auspiciando a uno de los tres equipos más fuertes de la Fórmula 1 de la actualidad.

Gentileza www.carburando.com.ar



El Williams de Alan Jones en 1979: sobre el flanco, la calcomanía de Bin Laden.

Frank Williams, dueño de la escuadra del mismo nombre que entre 1979 y 1997 ganó ocho títulos mundiales y más de 100 Grand Prix, construyó la base de su poderío en los sólidos vínculos que anudó a fines de la década de los '70 con empresas de Arabia Saudita, cuyos petrodólares realizaban fuertes inversiones en Inglaterra. Una de ellas fue la compañía propiedad del padre de Osama bin Laden, Mohammed, que era la constructora de todas las carreteras del reino saudí.

En 1977, Williams era una escudería del montón, sin triunfos en su haber ni recursos para lograrlos. Pero su dueño ya monitoreaba a ciertas compañías árabes para evaluarlas como posibles sponsors. Un ejecutivo de una agencia publicitaria londinense, que tenía como cliente a la línea de bandera saudita, Saudia Airlines, hizo el primer contacto entre Williams y el mundo árabe: la aerolínea contribuyó con 100 mil libras esterlinas para la campaña de 1978.

Pero no fue hasta que un ex corredor llamado Charles Crichton-Stuart –que había ganado una carrera de F3 en Mendoza en 1966– se asoció con Williams que los petrodólares empezaron a fluir. Crichton-Stuart había trabajado como vendedor de autos en una exclusiva concesionaria del lujoso barrio londinense de Kensington, y en esa posición logró venderle una Ferrari al príncipe Sultan bin Salman, sobrino del rey Fahd.

A fines de 1977, el ex piloto contactó en Denver, Colorado, a Williams con el príncipe. El manager le mostró el acuerdo con Saudia y Bin Salman prometió formular una propuesta global ante su familia. En enero de 1978, Williams viajó a Riad, la capital de reino, y se impresionó con la carretera que iba del aeropuerto al palacio, bordeada de árboles y jardines en pleno desierto: había sido construida por Bin Laden.

Después de 10 minutos de charla con Muhammad bin Fahd, el segundo hijo del rey Fahd, Williams escuchó palabras mágicas: "Yo te voy a ayudar".

La primera compañía que aceptó patrocinar fue Albilad, una empresa dedicada al comercio internacional de productos árabes, propiedad del mismo Bin Fahd. De regreso en Londres, Williams recibió una llamada telefónica: Bin Fahd estaba en la capital británica y quería discutirlo. El equipo cargó un coche de Fórmula 1 en un trailer, lo bajó en la puerta del hotel Dorchester, frente al Hyde Park, y el arreglo fue hecho: Albilad aportaría 200 mil libras esterlinas para la campaña.

En 1978, el australiano Alan Jones, el único piloto de Williams, alcanzó algunos buenos resultados, como un segundo puesto en Estados Unidos –detrás de la Ferrari del ahora gobernador santafesino, Carlos Reutemann– y un cuarto lugar en Sudáfrica. Sobre la base de esas actuaciones, Williams reclamó más apoyo económico a Bin Fahd, que se mostró menos propenso a gastar más dinero que a comprometer a otras empresas vinculadas con la familia real a que lo hicieran.

El teléfono del príncipe empezó a activarse. Dallah Avco, la firma constructora que se encargaba del mantenimiento de los aeropuertos del reino, se sumó al patrocinio. TAG, Techniques d'Avant Garde, una empresa de alta tecnología vinculada a la defensa saudita, entró en el acuerdo, gracias a la amistad de Bin Salman con el hijo del dueño, Mansour Ojjeh: éste se apasionó tanto por la Fórmula 1 que hoy es accionista de la McLaren International. Luego llegó el turno de Siyanco, una consultora de ingeniería; Baroom, una firma que comerciaba en acero y hormigón; y, porsupuesto, Bin Laden, la empresa de Mohammed, fuerte contratista del reino, que no podía desatender el llamado para pegar su calcomanía en los laterales del Williams de Fórmula 1, como se ve en la fotografía que ilustra la nota. Por entonces, el joven Osama tenía 21 años.

¿Cuánto dinero aportó Bin Laden a la campaña 1979 de Williams? No hay datos concretos, pero es posible estimarlos, en base al tamaño de la inscripción y a las contribuciones relativas de la época. Según la revista *El Gráfico* del 11 de setiembre de 1979, Saudia Airlines aportó 835 mil dólares; Albilad, 300 mil dólares; Dallah, 200 mil y TAG, 400 mil. De acuerdo a esas cifras, la contribución de Bin Laden debió ser una suma de entre 50 y 100 mil dólares de la época. Pese a la contribución, jamás Mohammed bin Laden o alguno de sus parientes vio una carrera de Fórmula 1.

Cuando Williams ganó su primer Grand Prix, el de Inglaterra en julio de 1979, Bin Laden era sponsor del equipo. De todas maneras, no lo sería por mucho tiempo. Como ninguno de sus socios árabes usaba el patrocinio para su propio beneficio, Williams temió que esas sociedades se disolvieran en el corto plazo, y buscó otros sponsors. Después de que los Williams ganaran cinco Grands Prix en 1979, la British Leyland, la automotriz estatal inglesa, reemplazó a Bin Laden y Cía en los flancos de los Williams en 1980, justo cuando Frank contrataba un nuevo piloto: el argentino Carlos Alberto Reutemann. Ese año, Alan Jones ganó el título mundial para Williams, ya establecida como una escudería de primer nivel en la F-1 al nivel de Ferrari, McLaren, Brabham o Lotus, gracias al abundante patrocinio árabe: desde 1980 a la fecha, entre Williams, Ferrari y McLaren ganaron todos los títulos de constructores menos uno, el de 1995, que se llevó Benetton.

Schumacher va en secreto

Michael Schumacher dijo ayer que en ningún momento tuvo dudas sobre su participación en el Grand Prix de los Estados Unidos, pero mantiene en secreto la fecha y el itinerario de su viaje.

"Naturalmente, como el resto, deseaba ver si ocurría algo tras los atentados. Pero siempre he deseado ir allí a correr", dijo el piloto de Ferrari, marca cuyo principal mercado para sus autos son los Estados Unidos. "Espero que podamos ofrecer una pequeña ayuda moral y, ojalá, servir un poco de distracción al pueblo norteamericano", completó.

Schumacher mantuvo en secreto la fecha de su partida, que se especulaba sería entre ayer u hoy. La ruta también es secreta, y como su jet debe hacer una escala para reabastecerse, las posibilidades son cuatro –vía Islandia, Groenlandia, Canadá o Azores– hasta su destino final en Indianápolis.

MACRI SE DISCULPO CON BIANCHI PUBLICAMENTE

Y en Boca no ha pasado nada

El dirigente y el entrenador se reunieron 48 horas después del incidente para aclararlo. "Lo lógico es no renovar", señaló el técnico.



Bianchi se levanta primero de la conferencia.
Macri pidió disculpas por su papel intempestivo.

Por Facundo Martínez

El presidente de Boca, Mauricio Macri, se disculpó públicamente ante el técnico Carlos Bianchi, en el marco de una conferencia de prensa que ambos dieron en la Bombonera antes del partido contra el Vasco da Gama por la Copa Mercosur. Macri dijo que la manera que interrumpió el domingo la charla del entrenador con la prensa tras la goleada 6-1 ante Lanús fue "intempestiva" y que lo hizo "impulsado por la pasión". "Voy a seguir trabajando por Boca hasta que termine mi contrato", prometió el técnico.

El técnico y el dirigente volvieron a estar juntos en la sala de conferencias de la Bombonera 48 horas después del incidente, tras encontrarse en la oficina de la presidencia y llegar juntos a la sala. Macri relató la reunión que habían tenido por la madrugada en Puerto Madero. En esa comida, Bianchi explicó que su decisión de no renovar su contrato se debía a motivos estrictamente personales.

"Consideramos bueno juntarnos y aclararles algunas cosas", dijo Macri y le cedió la palabra al técnico. "Creo que tanto la familia de Boca como el fútbol necesitaban una explicación más profunda –admitió Bianchi–. Durante tres años y tres meses estuvimos juntos con Mauricio tratando de hacer lo mejor para Boca, dado que siempre estuvimos de acuerdo. No puede ser que una salida de ruta como pasó el domingo haga que nuestros pensamientos no sean iguales como lo eran hasta entonces."

Bianchi enfatizó su decisión de cumplir el contrato que lo une al club. "Voy a seguir trabajando en este tiempo que falta con la misma voluntad –dijo–. Haremos todo lo posible para seguir peleando el campeonato hasta la última fecha y para estar a la altura de los acontecimientos en el partido contra el Bayern Munich."

Macri retomó la palabra: "Por suerte hemos podido hacer esta aclaración. Vivimos un fin de semana difícil para Boca, el domingo fue para mí triste y raro, porque goleamos a Lanús y yo sentía que nos goleaban a los directivos. En vez de disfrutar, se escuchaban gritos e insultos. Para mí fue una mezcla de angustia, dolor y bronca".

En ese sentimiento justificó Macri su actitud: "Esa calentura fue la que me hizo decir 'voy a sentarme con Carlos' para intentar una vez más convencerlo de que se quede, o para que aclarase lo que hemos aclarado". En todo autocrítico, agregó: "Sin duda fue intempestiva mi entrada, acaso sorpresiva. Pero fue movilizada por la pasión. Por eso quiero pedir disculpas, por la formas del domingo, y pedirle a los hinchas, al cuerpo técnico, a los directivos y a los jugadores, que sigamos unidos hasta fin de año para confirmarle al mundo que Boca es uno de los grandes del fútbol mundial".

Macri no quiso hacer lugar a ninguna preguntas. "Bianchi tiene que dar la charla técnica", argumentó. Pero el técnico prefirió tener la última palabra: "Quiero aclarar que la decisión que tomé es la mejor para Boca y para nosotros. Hemos vivido tres años hermosos y lo más lógico es no renovar el contrato".

EMPATE 2-2 CON EL VASCO

Sólo para cumplir

Por F.M.

2	**BOCA:** Abbondancieri; Calvo, Barbosa, Portillo, Jorginho; Marchant, Pinto, Fioretto, O. Pérez; Colautti, Carreño. **DT:** Carlos Bianchi.
2	**VASCO DA GAMA:** Helton; Patricio, Odvan, Geder, Bovio; Gilberto, Euller, Joao Paulo, Fabiano Elber; Leo Lima, Leonardo. **DT:** Helio dos Anjos.

Estadio: Boca. **Arbitro:** Mario Sánchez (Chile). **Goles:** 63m, Odvan (V); 78m, Barbosa (B); 79m, Carreño (B); 83m, Euller (V). **Cambios:** 57m, Pereda por Fioretto (B) y Giménez por Pérez (B); 65m, Ely Thadeu por Leonardo (V); 72m, Wagner por Joao Paulo (V); 84m, Siston por Fabiano (V). **Recaudación:** 3.748 pesos.

Era un mero compromiso para Boca, ya eliminado de la Mercosur, y por eso Carlos Bianchi alistó un equipo más que muletto. Entre una y otra cosa, no más de dos mil personas se desperdigaron por las tribunas de una Bombonera prácticamente vacía: los hinchas de La 12 se alistaron como si fuera una final de la Libertadores, con banderas, paraguas y cánticos agresivos para quienes, acusándolos de complicidad con el presidente Macri, los insultaron el domingo; en el resto del estadio, unas mil quinientas personas siguieron casi en silencio las acciones.

El Vasco había abierto el marcador en el segundo tiempo, cuando Odvan le ganó el salto a Calvo y conectó de cabeza. Pero en una jugada similar, a Helton se le escapó la pelota y Barbosa conectó al empate. Movieron los brasileños del medio, se distrajeron, el juvenil Carreño entró por la derecha y sacó un bombazo al segundo palo que se transformó en el 2-1. Parecía milagro, pero una corrida de Euller y un remate al ángulo igualaron el partido. El Vasco quedó eliminado.

AFP


Portillo y Fabiano Elber.
Boca y Vasco igualaron 2-2.

OPINION

Por Diego Bonadeo

El nudo de la corbata

Que a las pocas horas del anuncio de Carlos Bianchi de alejarse de Boca por caducar en diciembre el contrato que lo ligaba al club como director técnico, el equipo haya jugado su mejor partido en mucho tiempo, forma parte de la impredictibilidad del fútbol y de las varias lecturas que puedan hacerse del episodio extrafutbolístico, que con la conferencia de prensa del domingo, en la que Bianchi, disgustado con Mauricio Macri, decidió levantarse e irse como epicentro, hizo que pareciera más importante esto último que el desempeño de Riquelme o el 6-1.

Y éste es el precio que se paga por la sistemática exacerbación mediática de las figuras de los directores técnicos en detrimento de los verdaderos protagonistas, que son los jugadores. Pareciera ocioso, temático y hasta molesto insistir en que los directores técnicos no juegan, y que justipreciar la incidencia que pueden tener en el desempeño de un equipo queda abierta a discusiones insaldables.

Lo que sí es cierto y justamente por la exacerbación apuntada, es que los técnicos muchas veces son fusibles. Aunque, por otro lado, muchísimas veces están absurdamente mucho mejor pagos que los más caros y mejores jugadores de los planteles que tienen a su cargo.

Pero lo que definitivamente no se entiende es la desesperación de Macri preguntándole a Bianchi públicamente qué era lo que Boca podía hacer para retenerlo. Era como un cheque firmado en blanco en momentos en que el país en general, y el fútbol argentino también, reconocen una situación de crisis casi terminal.

Mientras su empresa familiar no sabe, entre otras cosas, qué hacer con el Correo privatizado, con notorias morosidades salariales respecto de sus trabajadores, Mauricio Macri ofrece oros y moros –no se sabe cuántos de los unos y de los otros– a quien no juega, mientras la joya futbolística de la abuela –Juan Román Riquelme– pasa a segundo plano, porque las cámaras de televisión se ocupan menos de sus pisadas y de sus caños que de Carlos Bianchi acomodándose el nudo de la corbata.

NOTICIERO

Mercosur. Luego de las quejas de Ramón Díaz contra sus jugadores por el bajo rendimiento en el torneo Apertura, River intentará conseguir hoy una victoria que le permita mantenerse con posibilidades de clasificarse a los cuartos de final de la Copa Mercosur. El conjunto de Núñez recibirá hoy a Palmeiras de Brasil, por el Grupo E. Al equipo local sólo le sirve ganar para tener chances de continuar en el certamen. River formará con Costanzo; Lombardi, Ayala, Yepes, Rojas; Escudero, Ledesma, D'Alessandro, Alvarez; Ortega, Cardetti. El partido comenzará a las 21:40 y televisará PSN. Por el Grupo D, Talleres visitará a San Pablo en el Morumbí, desde las 15, con televisación de PSN. Los cordobeses jugarán con Cuenca; Manfredi, Galarza, Sotomayor, Humoller; Lillo, Avalos, Sarmiento, Roth; Garay, Cuba.

Racing. El entrenador Reinaldo Merlo analiza la posibilidad de realizar dos variantes para enfrentar el próximo domingo a San Lorenzo, por la octava fecha del torneo Apertura, y los que tiene chances de volver a ser titulares son José Chatruc y Maximiliano Estévez.

San Lorenzo. El técnico Manuel Pellegrini deslizó ayer la posibilidad de dejar su cargo, si no se resuelven los problemas económicos en el club.

Copa. Estos fueron los resultados de ayer en la Liga de Campeones de fútbol de Europa: Rosenborg 1-Juventus 1, Celtic Glasgow 1-Oporto 0 (Grupo E), Fenerbahce 0-Lyon 1, Bayer Leverkusen 2-Barcelona 1 (F), La Coruña 2- Manchester 1, Lille 3-Olympiakos 1 (G), Spartak Moscú 1-Bayern Munich 3, Sparta Praga 4-Feyenoord 0 (H). Hoy juegan: Roma-Lokomotiv, Real MadridAnderlecht (A), Boavista-Borussia Dortmund, Liverpool-Dínamo (B), Panathinaikos-Arsenal, y Schalke-Mallorca (C), PSV-Lazio, Nantes-Galatasaray (D).

Jordan. El basquetbolista estadounidense Michael Jordan anunció ayer su segundo regreso a la NBA, después de haber firmado un contrato que lo vinculará por dos años a los Wizards de Washington. "Vuelvo como un jugador por amor al deporte", dijo ayer.

Tenis. El argentino David Nalbandian venció ayer por 6-2, 4-6 y 6-3 al ex número uno del mundo, el español Carlos Moyá, por la primera ronda del torneo de Palermo. En el mismo certamen, Mariano Zabaleta le ganó por 6-3 y 6-1 a español Sergi Bruguera, y Mariano Puerta perdió por 7-5 y 6-4 ante Alex Corretja.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-C-J-M) Matutina

1	8664	8	4806	15	9016
2	4757	9	9807	16	7096
3	5346	10	2429	17	8694
4	5519	11	8177	18	3905
5	4725	12	9871	19	2219
6	1126	13	0624	20	9326
7	7662	14	5116		

Quiniela Nacional (E-H-X-Z) Vespertina

1	9294	8	8299	15	0155
2	4824	9	3879	16	4322
3	1595	10	8936	17	3828
4	9492	11	0456	18	3330
5	3250	12	9530	19	9556
6	5339	13	4100	20	7250
7	4747	14	5097		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6675	8	3559	15	2531
2	2194	9	6073	16	1992
3	2157	10	8491	17	3408
4	2198	11	8684	18	6583
5	0619	12	9792	19	1881
6	3909	13	3461	20	5464
7	2602	14	4800		

Quiniela Nacional (C-C-J-P) Nocturna

1	6274	8	7783	15	5263
2	6861	9	2663	16	7281
3	7396	10	4279	17	9445
4	0689	11	8073	18	9992
5	2660	12	2691	19	7593
6	3008	13	2268	20	8283
7	8669	14	1522		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8860	8	0725	15	5422
2	8551	9	5216	16	2332
3	4506	10	8189	17	8053
4	5325	11	5612	18	5780
5	1133	12	2024	19	3902
6	4152	13	3638	20	0569
7	7907	14	1551		

TV

6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
7-TV REGIONAL.
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES
16.30
11-LOS SIMPSONS.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SIN ESTRIBOS.
9-POPSTARS.
11-PONE A FRANCELLA.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
21.30
2-COPA MERCOSUR: "River vs Palmeiras".
22.00
7-CINE NACIONAL: "Fotos del alma".
9-XICA DA SILVA.
11-FUGITIVOS.
13-22, EL LOCO.



"22, El Loco", con Nancy Duplaá.

23.00
9-CONFIANZA CIEGA.
11-VERSUS.
13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
23.30
2-LA LUNA.
9-AZUL NOTICIAS.
0.00
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "El índice de Eudeba".
13-CINE DE TRASNOCHE:"Las venganzas de Beto Sánchez".

"POPSTARS" Y "REALITY REALITY"

Reality shows

Uno está protagonizado por preadolescentes que quieren ser Shakira o Natalia Oreiro. Otro hará convivir –e interpretar diversos personajes– a 18 actores. Una nueva generación de reality shows desembarca en la Argentina.

Por Julián Gorodischer

Junto con los nuevos reality shows que invaden esta semana la pantalla de Azul, se impone en las casas televisadas el valor trabajo. En "Popstars" (que se estrena hoy a las 20), "Reality reality" (este viernes a las 22) y "Confianza ciega" (lunes y martes a las 21 y 23, miércoles y viernes a las 23) llega una segunda generación del género más extendido de la televisión argentina del siglo XXI: el flamante conjunto reclama a los participantes un cierto esfuerzo –hacer cosas– en reemplazo del tedio y la vida reposada en los sillones que impuso el "Gran Hermano". Busca, también, generar emociones más intensas, aunque tengan poco de espontáneas.

Las chicas de "Popstars" manifiestan un único deseo: convertirse en algo parecido a las cantantes que admiran (Cristina Aguilera, Britney Spears, Shakira o Natalia Oreiro). En la promo miran fijo a la cámara y dicen: "Yo tuve un sueño". El reality, ahora, cumple fantasías. Ya no es la búsqueda del vulgar metal, ni las vacaciones pagas o el retiro: lo nuevo podría ser definitivo, les cambiaría su estatuto. De anónimo fan a star, y no uno de esos famosos repentinos, muertos tras el final de su reality. Se les propone ser cantantes consumadas, con aplausos ganados a fuerza de "talento". Eso es otra cosa.

El nuevo reality entiende que debe ir más allá que sus precursores: el batacazo debe ser definitivo. La fantasía del éxito en la Argentina en crisis ya no se corresponde con un fajo de billetes, sino con la carrera profesional que, de otro modo, nunca llegaría. Por eso, la gordita, en la promo, llora: fue seleccionada. Lo más probable, a juzgar por los "Popstars", de otros países, es que no quede seleccionada en la banda de cinco, hecha para vender, pero –ahora– toma el celular que le alcanza la producción y grita: "¡Quedé, mamá, sabés que te amo!". Al reality de segunda generación no le basta con dejarlos devorarse rumbo a los 200 mil, o con verlos aburrirse en los sillones: la emoción es inducida con una promesa de "triunfo".

O con la fantasía de la gordita: "quedó" entre las 2700, que luego serán 1500, más tarde 1000, después 25, y así hasta reducirse a cinco. Hasta que, en la casa, sólo resista el grupo de estrellas (un gran negocio doble: musical y televisivo) que el público acompañó desde el principio, desde la concreción del sueño americano. De seguir la tendencia que se dio en todo el mundo, ese grupo encabezará los rankings de "los más pedidos" en las FM, al menos por un tiempo, y será invertido el manual del buen reality: ya no es la realidad que se cuela en la tele, sino la tele que cambia las vidas reales. Hasta pare-



Edda Bustamante, una de las participantes de "Reality reality".
Enrique Estevanez logró sumar a los detractores del género.

Los números están calientes

El reality show sexual "Confianza ciega" mantuvo el lunes su buena medición del domingo, al sumar más de 13 puntos en los fragmentos de las 21 y 23 en que fue desdoblado por Azul. A las 21, las andanzas de las tres parejas que viven en Portugal en casas separadas, rodeados de bellos especímenes del sexo opuesto que los instan a ser infieles, obtuvo 13.2 puntos, pese a que competía con "El show de Videomatch", el cuco del rating de Telefé, que trepó a 23.6. A las 23, en la versión que transcurre fuera del horario de protección al menor, "Confianza ciega" volvió a sumar 13.2, lo que le sirvió para imponerse al debate de "Gran Hermano", con 12.4 en Telefé, a "El mundo del espectáculo", con 12.5 por el 13, a "Polémica en el bar", con 5.1 por América, y a "Todo x 2 $", con 4 por el 7.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



SEXTO SENTIDO
De M. Night Shymalan
A las 0.05 por HBO Plus

Un film que hizo estragos en las boleterías, en que Bruce Willis demostró que puede jugar con creces papeles distanciados de los del héroe de acción. Willis es un psicólogo infantil, obsesionado con el caso de un niño que dice que ve gente muerta. Fantasmas y aparecidos empiezan a mezclarse con la realidad, en un contexto de sobrenaturalidad fácil que tiene como ancestro cinematográfico más cercano a la niña de *Poltergeist*. No apto para mentes infantiles impresionables, pero por demás efectivo.



PROFUNDO CARMESI
De Arturo Ripstein
A la 0 por Cineplaneta

El mexicano Arturo Ripstein, un mimado del circuito de los festivales internacionales, aborda una de sus tantas historias tremendas: una mujer obesa y un gigoló de segunda, con un peluquín increíble, forman una especie de asociación ilícita en la que sacan a flote lo peor de cada uno. El film tiene una estructura de melodrama, pero está plagado de humor negro. El título alude al color de la sangre de los que van cayendo en el salvaje raid de los impresentables que se enamoran para dañar al mundo.



LABIOS DE CHURRASCO
De Raúl Perrone (foto)
A las 23.05 por I-Sat

Un film que propone explorar el mundo olvidado o negado del Gran Buenos Aires, en el que la marginalidad se asentó de manera casi definitiva. *Labios...* habla precisamente de los jóvenes que quedaron al margen de la moda y del consumo, prisioneros de la desocupación y sumergidos en el mar de la pobreza. Filmada en video, la película cuenta con una cámara que va siguiendo a los personajes y permite conocer sus historias a partir de su propio relato. Encabeza el elenco Fabián Vena.

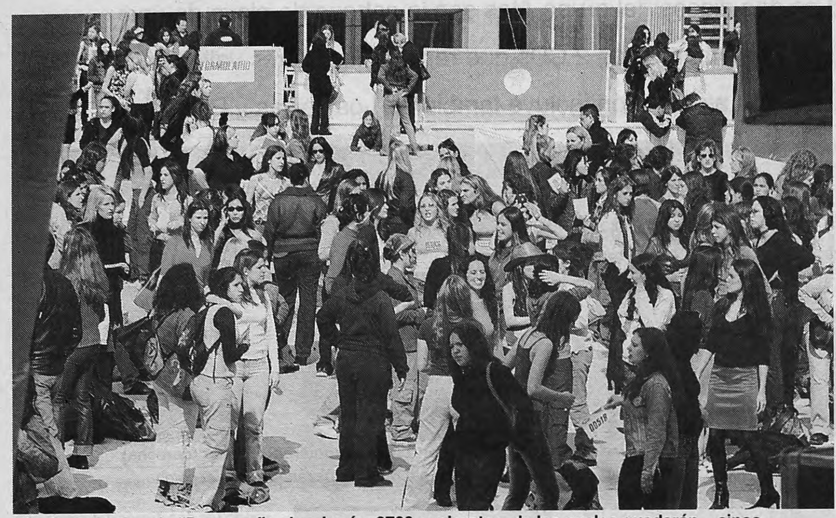


ANNA KARENINA
De Bernard Rose
A las 21 por Hallmark

La enésima versión cinematográfica de la gran novela de Tolstoi. En esta ocasión, la figura de la joven y bella aristócrata queda en manos de Sophie Marceau, que no desentona, teniendo en cuenta que en una magnífica versión anterior fue protagonizada por Greta Garbo. La historia es conocida: la hermosa muchacha que se codea con la familia de los zares tiene un matrimonio con todo para ser feliz. Pero la rutina la lleva a enamorarse del conde Vronsky, contradiciendo todos los mandatos de clase.

SE SUMAN A "CONFIANZA CIEGA" EN AZUL

de segunda generación



El primer casting de "Popstars" seleccionó a 2700 aspirantes, de las cuales quedarán... cinco.
El plan es construir a la vista del público una banda juvenil que llegue a escalar los rankings.

parece que será para siempre.

En los nuevos realities, la prosperidad (que se ve) contradice la crisis (que se vive): todas estas casas tienen una gran pileta. La de "Reality Reality" –con actores como participantes– será enorme, junto a una mansión que se asemeja a un castillito, en las Lomas de San Isidro. Habrá un gimnasio, todo tipo de comodidades, y los actores podrán aprovechar el confort a sus anchas, llevados allí gracias a la heterodoxia de un género que busca transmutarse desesperadamente, para marcar la diferencia. Demasiada realidad televisiva necesita otras vueltas de tuerca y, entonces, al único ideólogo nacional que tiene el reality –Enrique Estevanez– se le ocurre convocar a 18 actores (Edda Bustamante, Juan José Camero, Fabián Mazzei, Martín Karpan y Gisella Barreto, entre otros) para trabajar una convivencia de tres meses.

Estarán aislados y elegirán, en un cuarto oscuro, a los mejores compañeros cada quince días. Los no agraciados serán echados por el público. Por las tardes interpretarán personajes de una historia de ficción, que cruzará el melodrama y el suspenso. Por las noches serán ellos mismos, relacionándose como lo haría cualquier ser anónimo en el "Gran Hermano". Trabajo abundante, buenos sueldos (se estima que llegan adiez mil dólares por mes, en algunos casos) y fastos cotidianos justificarían para cualquiera la intimidad perdida. Será un duro golpe a las revistas "del corazón" al promover romances en directo, que se verán en detalle a través de Multicanal. En cualquier caso, el reality adquiere, esta vez, una dimensión social: da trabajo a los actores y calla a los detractores del género. ¿Con qué argumentos oponerse?

Trama: *Los actores interpretarán personajes de una historia que cruzará el melodrama y el suspenso, y por la noche convivirán como seres anónimos.*

Al llanto en el confesionario de la primera tanda, el nuevo reality "villano" opone más dramatismo. Hay que ir un poco más allá de esas lágrimas de cartón que anteceden a las expulsiones y, entonces, "Confianza ciega" (donde el trabajo consiste en seducir, de parte de doce contratados, y en resistirse, de parte de las tres parejas de voluntarios) ofrece a las víctimas ver videos de sus novios infieles. Una mujer no llora, pero dice: "Esa chica le gusta". La voz quebrada y la impresión de que esa relación se termina reemplazan la falta de lágrimas.

El nuevo reality es más "intenso". Su daño o beneficio (¡fidelidad a prueba de todo!) durarán para toda la vida, y no serán recordados apenas como esa "maravillosa experiencia de tres meses" de "Gran Hermano". El puro presente, para toda la vida, que proponen "Confianza..." y "Popstars" podrían cambiar para siempre el futuro de una pareja y el de una chica "prometedora". El poder de "Reality...", en este caso, no es menor: a cambio de tres meses de trabajo en la tele, consigue el milagro de haber convertido al enemigo del género en un fiel contribuyente.

La historia del crucero

La señal de cable Fox también tiene un reality a estrenar: a partir del 1° de octubre a las 22 se verá "Love Cruise: El viaje de solteros", un programa que presenta a 16 personas en edad de merecer –ocho hombres y ocho mujeres, entre 21 y 35 años–, elegidas por concurso en Estados Unidos. Los integrantes del grupo se embarcan en un viaje por el mar Caribe hasta llegar a la isla de Aruba. En busca de romance y la recompensa de un premio en efectivo y un viaje por el mundo, deberán someterse a un confesionario privado y otro frente a sus compañeros de viaje. Durante la travesía, a cada soltero se le asignará una pareja, con la opción de cambiarla cada tres días. Mientras las relaciones se hacen cada vez más complejas, el grupo se divide en hombres y mujeres para votar por la persona del sexo opuesto que deberá abandonar el crucero. Al llegar a Aruba, las dos parejas que queden se enfrentarán a los eliminados. El programa fue creado por Mary-Ellis Bunim y Jonathan Murray, productores de las series de MTV "The Real World" y "Road Rules".

OPINION

Por Hugo Muleiro*

Las omisiones de CNN

Gustavo Averbuj dijo ayer en **Página/12** que la no transmisión de imágenes sangrientas tras la masacre de Nueva York y Washington por las cadenas norteamericanas, entre ellas CNN, es evidencia de "otro estilo de hacer periodismo", contrario al "amarillo sangre". Estoy entre los espectadores que no tenían ni tienen ningún interés en ver sangre, y también estoy entre los que creen que más que "otro estilo de hacer periodismo" hubo en el mejor de los casos un acuerdo que llevó a esas cadenas a no hacer nada que pudiera ahondar el tambaleo que ese día trágico experimentó el poder político y militar estadounidense. Por el mismo motivo, al menos CNN carece estos días de voces disidentes de una cierta profundidad respecto de la anunciada cruzada contra el Mal. Pero no hay novedad ni otro estilo, sino el estilo de siempre. La gran prensa de la democracia grande debe al mundo mucha información sobre otras masacres, sobre el papel estadounidense en el terrorismo de Estado en Latinoamérica, sobre su papel en el terrorismo del estado israelí contra los palestinos, sobre los cientos de miles de muertos en Irak, sobre los fondos que, no hace mucho, asesinos con domicilio en Washington pusieron en manos del asesino Bin Laden.

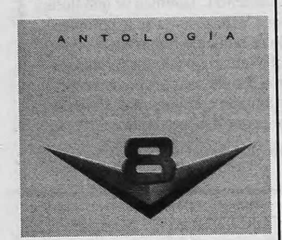
Según Averbuj, hubo periodistas argentinos que reclamaron sangre de las Torres Gemelas. Me permito pedir perdón por esos colegas, si es que los hubo. Pero si la tesis verdadera es que no debe mostrarse aquello que es obvio y que, para peor, ofende el dolor de las víctimas y sus familiares, y de toda una nación, que CNN o ABC o como se llamen dejen de mostrarme viudas llorando, niños que perdieron a su papá, ataúdes que llegan a aeropuertos, incluso a los latinoamericanos. Sé que los hijos, hermanos, madres y padres de las víctimas de Nueva York y Washington están llorando y sufriendo. También sé que lloran los huérfanos del Golfo Pérsico, aunque a Gestoso no se le permita televisarlo, y también sé que cada año se reúnen y lloran en Hiroshima. Quizá ocurra lo mismo en Vietnam, o con los familiares de víctimas de las invasiones a Panamá. Lo de "otro estilo de hacer periodismo" es un insulto. Podría ser tomado como un mal chiste, si no fuera por la masacre reciente y por la que está por venir.

**Periodista. Actualmente a cargo de una gerencia periodística en la agencia Télam.*

BATEA

Lucha metálica

En 1982, con la dictadura llegando a su fin, una banda que se llamaba V8 recibía insultos y naranjazos en el Festival B.A. Rock. En aquel momento, la escena del rock casi no contaba con ninguna banda de rock pesado, y mucho menos con alguna que desde las letras planteara alguna furia o desprecio hacia el poder. Un año después el grupo editó *Luchando por el metal*, su primer y quizá mejor disco, y V8 se hizo un lugar casi legendario como la primera banda de heavy metal del rock argentino, con influencias de Black Sabbath y Motörhead, cultores del heroísmo combativo. Después llegarían cambios de integrantes y discos menos afortunados, pero los integrantes de la banda siguieron formando parte de grupos fundamentales en el heavy nacional: Ricardo Iorio formó Hermética, Osvaldo Civile (fallecido recientemente) Horcas, por citar algunos ejemplos. Esta lujosa edición del sello Fogón Discos incluye los tres discos grabados por V8: *Luchando por el metal*, *Un paso más en la batalla* y *El fin de los inicuos*, más un cd extra que incluye rarezas (temas inéditos, demos, versiones en vivo y hasta un track interactivo con las míticas imágenes de B.A. Rock y el show final en 1987). El notable booklet narra minuciosamente la historia de la banda y se suman recuerdos de Norberto Verea, Eduardo de la Puente (que estuvo de gira con la banda), el productor Carlos "Quebracho" Rodríguez (que se encargó de *Luchando por el metal*) y algunos ex integrantes de la última época. La antología de cuatro cds sirve para recordar una banda que sirvió para que muchos jóvenes se identificaran con algo que no era Marilina Ros ni Piero, sino que podía representarlos de otra manera, con letras casi punk (en "Destrucción" decían "yo no creo en nadie/ basta ya de blandos en su tonta paz") y que aún hoy es objeto de culto de las nuevas generaciones heavies.

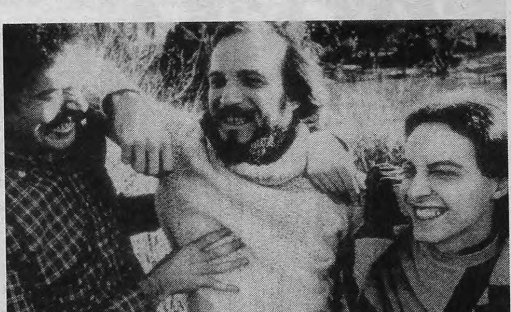


Grabaciones que revelan momentos fundamentales de la música popular

Por Diego Fischerman

Los dos discos del grupo Alas son la cabeza de playa de una serie de álbumes de 2 CDs que rescatan registros valiosos de los '70. La colección incluye también a Los Jaivas y Polifemo.





Las dos formaciones de Alas: Moretto y Riganti con Zucker (izquierda) y Aznar (derecha).

El segundo disco, "Pinta tu aldea", tardó seis años en publicarse y desapareció en seguida.

En 1974 dos categorías, "nacional" y "popular", se manejaban como una unidad indivisible. Desde hacía por lo menos seis años existía, en Argentina, una música elaborada a partir de las influencias del rock progresivo inglés y norteamericano. Desde el principio de eso que se llamó, con cierta ampulosidad, *rock nacional*, la cuestión de la identidad cultural fue una preocupación para muchos de sus cultores. O, por lo menos, de los más lúcidos. La temática de las letras de Manal, algún guiño tímbrico como el bandoneón (tocado por Mederos) en los arreglos que Rodolfo Alchourrón había escrito para "Laura va", en el primer LP de Almendra, o, un poco más acá, el mismo instrumento (esta vez por Mosalini) en *El Jardín de los Presentes* de Invisible, marcaban un rumbo posible.

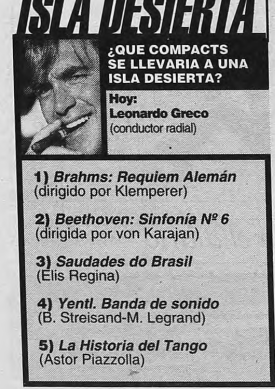
Un trío, a imagen y semejanza de Emerson, Lake & Palmer empezó, por ese entonces, a tocar en vivo. Su primer disco, llamado *Alas*, igual que el grupo, tenía sólo dos largos temas (otro signo de época). Los títulos, "Buenos Aires sólo es piedra" y "La muerte contó el dinero", resultaban explícitos de una cierta ideología estética. El fundador del grupo, Gustavo Moretto (que había sido el trompetista de Alma y Vida) decía: "Quisimos producir una música que fuera reconocible como perteneciente a Buenos Aires". Junto a sus compañeros, el guitarrista y bajista Alex Zucker y el baterista Carlos Riganti, Moretto sostenía que "teníamos que reflejar de alguna manera lo argentino".

A partir de allí, el grupo tuvo algunos cambios. Al mismo tiempo que Mosalini grababa con Invisible, Alas integró a Daniel Binelli como miembro estable. Para un concierto en el Coliseo, en octubre de 1976, redobló la apuesta e integró a la fila de bandoneones a Mederos y Mosalini. En 1977 Zucker se fue a Estados Unidos y lo reemplazó el jovencísimo Pedro Aznar, que venía de tocar con Madre Atómica. Se fue Mosalini y entró Marconi. Se fueron Marconi y Binelli y Alas, de nuevo como trío, grabó otro disco, llamado *Pinta tu aldea* –que se publicó recién seis años después y desapareció rápidamente de las disquerías–. Ahora, el sello EMI, como parte de su colección "Archivos", acaba de editar los dos discos (*Alas* y *Pinta tu aldea*) en un álbum doble que se vende al precio de un solo CD. Más allá de algunos timbres de sintetizador inevitablemente fechados y de ciertas rítmicas ingenuamente piazzollianas, la edición resulta imprescindible para comprender una valiosísima etapa de la música popular (y nacional) argentina. Bastante cercano, también, a lo que por entonces era el universo del jazz-rock, *Alas* sigue sorprendiendo por la cohesión que mostraba como grupo, por un ajuste de gran precisión y por el muy buen nivel técnico de sus integrantes. En 1978, cuando Moretto (que también componía música electroacústica) se fue del país y se disolvió el grupo, eran ya varias las alas cortadas. En apenas cuatro años se habían clausurado demasiadas cosas y, entre ellas, una manera de entender el rock.

Corte: ***En 1978 se disolvió el grupo y eran varias las alas cortadas. En apenas cuatro años se había clausurado una manera de entender el rock.***

La nueva colección de EMI, con cuidadosas notas en sus folletos a cargo de Alfredo Rosso, abarca varios títulos de la semiolvidada historia de la música popular sudamericana, hasta ahora *Polifemo* (incluyendo los dos discos del grupo que conformaban Rinaldo Rafanelli, Ciro Fogliatta, David Lebón y Juan Rodríguez), *Porchetto* (incluye *Porchetto* y *Chico Cósmico*) y *Los Jaivas* (con *Los Jaivas*, de 1976, y *Canción del Sur*, de 1979). En todos los casos se incluyen bonus tracks. En el álbum de Alas pueden escucharse "Aire (surgente)" y "Rincón, mi viejo rincón", los temas que habían sido editados como primer simple del grupo. En el de Polifemo hay cuatro canciones que no integraban los álbumes originales, en el de Porchetto –donde tocan músicos como Lito Epumer o Alejandro Lerner– hay dos canciones sólo publicadas en simple ("Mercedes en silencio" y "La Suite del pájaro") y en *Los Jaivas*, junto a varios de los temas ejemplares del grupo ("Pregón para iluminarse", "La vida mágica ¡Ay sí!", "Canción para los pájaros", "Guajira cósmica") aparecen algunas canciones que no formaban parte de los LP, "Mambo de Machaguay" y "En tus horas" por un lado, y las dos que habían sido editadas en simple en Francia, ya en el exilio ("Sueño del inca" y "Bebida mágica").

ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Leonardo Greco (conductor radial)

1) ***Brahms: Requiem Alemán*** (dirigido por Klemperer)

2) ***Beethoven: Sinfonía Nº 6*** (dirigida por von Karajan)

3) ***Saudades do Brasil*** (Elis Regina)

4) ***Yentl. Banda de sonido*** (B. Streisand-M. Legrand)

5) ***La Historia del Tango*** (Astor Piazzolla)

Lanzamientos



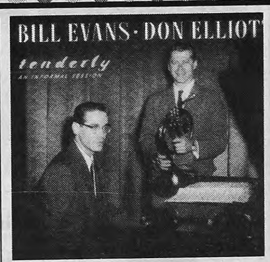
R. STRAUSS: DON QUIXOTE
Isserlis, Maazel, Hough
RCA, 2001

9 PUNTOS Recién elegido disco del mes por la revista *Gramophone*, este CD incluye *Don Quixote* y *Romanze*, ambas para cello y orquesta, y la *Sonata Op. 6*, para cello y piano. El genial cellista Steven Isserlis, la Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión de Baviera, magníficamente dirigida por Lorin Maazel (que muestra una singular afinidad con este repertorio), y el notable pianista Stephen Hough entregan versiones memorables de estas obras en que el alguna vez operista de vanguardia mira al pasado con decadentismo exquisito. **D. F.**



PRESAGIOS DE CARNAVAL
Fernando Tarrés
BAU, 2001

8 PUNTOS Junto a varios grupos, que incluyen entre otros al pianista Danilo Pérez, a los saxofonistas Dave Binney y Donny McCaslin y al violinista Mark Feldman, el guitarrista argentino Fernando Tarrés grabó este CD en Nueva York y continúa aquí su hipótesis de desarrollo de una música instrumental que incorpore elementos de la improvisación jazzística a modelos rítmicos y melódicos emparentados con el folklore rural sudamericano. Entre los muchos puntos altos están "Alfonsina y el Mar" y "Milongueando solo". **D. F.**



TENDERLY
Evans-Elliot
Milestone, 2001

10 PUNTOS El subtítulo de este CD reza: "Una sesión informal" y así lo prueban, además de la libertad musical, las voces del entonces principiante Bill Evans y del multiinstrumentista (en este caso vibrafonista) eternamente condenado a la segunda línea Don Elliot. Las grabaciones fueron hechas entre 1956 y 1957 en el estudio de Elliot y escucharlo a Evans es como tener la oportunidad de espiar la Creación un segundo antes del Big Bang (y comprender que todo lo que existirá en el futuro ya está allí). **D. F.**



KING SIZE
Five
BMG, 2001

5 PUNTOS Five son los Backstreet Boys ingleses, sólo que venden menos discos y tienen peores canciones. El corte de *King Size* es "Let's Dance", un tema que une el hip hop con ritmos bailables y sin demasiada inspiración. El resto es más o menos parecido, siempre con producción impecable como suele suceder con estos objetos. Es probable que más de un rocker se enfurezca porque en "Lay all your loving on me" samplean el riff de "Back in Black" de AC/DC. La furia se justifica: el intento rock/pop es bastante penoso. **Mariana Enriquez**

ENTREVISTA A ANDREAS KISSER, DEL GRUPO SEPULTURA

"Este es un mundo de caos"

Por Pablo Plotkin

El guitarrista de la banda thrash brasileña explica por qué le parece que en el mundo de hoy resulta contestatario luchar "por mantener el planeta vivo, para que la gente pueda seguir viva".

El heavy metal no muere: se transforma. Siempre parece haber alguien dispuesto a subir el volumen, redoblar la distorsión y bramar de furia frente a multitudes adolescentes en ebullición. En su último reciclaje, el género contó con el salvavidas del rap, la reaparición del maquillaje y el advenimiento de un montón de chicos blancos de aburridos pueblitos estadounidenses que padecieron infancias presuntamente traumáticas. Korn, Papa Roach, Staind, Slipknot... Las nuevas estrellas de rock en un mercado musical polarizado (en el rincón pop, Britney Spears, 'NSYNC, Backstreet Boys y los demás).

Sepultura, cabeza de serie paulista en la andanada thrash de fines de los 80 y principios de los 90 sobrevive a contramano de la tendencia y pese a la renuncia de su cantante y líder original, Max Cavalera, y nace al nuevo siglo como clásico metalero de la década pasada. Después de un disco decepcionante (*Against*, en el que debutaba el cantante norteamericano Derrick Green), el cuarteto brasileño de alcance continental presentará mañana en Obras el álbum que pone las cosas en orden, *Sepulnation*.

Desde su residencia en San Pablo, el guitarrista Andreas Kisser recuerda el momento que siguió al alejamiento de Max, cuando él se probó como vocalista. "Fue un período importante para Sepultura. Estuvimos ocho meses ensayando como trío, y yo hacía las voces, pero sólo tocábamos material nuevo, que luego sería parte de *Against*. Yo probé, pero realmente no quería ser vocalista, fue sólo la primera opción. Felizmente encontramos a Derrick, nos reestructuramos después de ese momento traumático y conseguimos un nuevo manager para completar el equipo."

–Ese "período traumático" parece reflejarse en el título y la calidad de los discos: *Against* es de oposición, disperso; *Sepulnation* encierra una idea de unión.

–Ciertamente. *Against* fue un disco bien honesto, como todos los discos de Sepultura: estábamos atravesando los problemas surgidos después de la salida de Max, que no sólo era el cantante sino también el empresario, así que nos sentíamos abandonados, nosotros tres contra el mundo. Tenía ese espíritu, el de enfrentar los obstáculos. Era importante que el nuevo cantante no copiase a Max, que no copiase el pasado. Fue una experiencia súper valiosa. Pero *Sepulnation*, en cambio, es el trabajo de una banda ya integrada, con Derrick aportando ideas para las canciones. Tuvo un espíritu más constructivo. Y más curtido.

–A la vez, *Sepulnation* es un disco contestatario.

–Este es un mundo de caos. El terrorismo, la confusión religiosa, los problemas económicos... Lo nuestro es enfrentar el futuro con una propuesta más positiva, encarar los problemas reales, oponiéndose a las personas dueñas de las armas y la ignorancia que pretende mentalizar a las masas con una idea única. *Sepulnation* se opone a la guerra religiosa y enfrenta problemas como la polución y la falta de agua. Se trata de mantener el planeta vivo.

–¿Qué piensa del nü metal?

–No lo considero nuevo, creo que es un rap pesado, cargado de la electricidad del heavy. Ahí están Korn, Limp Bizkit, que son buenos. Otros grupos, como Slipknot, creo que son más *paleros*, y se inspiran en bandas como nosotros o Pantera.

–¿En qué estado creativo se encuentra la música brasileña?

–La música brasileña es siempre riquísima. Siempre reciclándose, siempre influyendo, trayendo cosas nuevas. Creo que O Rapa, Planet Hemp, Gabriel O Pensador, son ejemplos de vigencia artística. El nordeste carga con una fuerza rítmica espectacular, ciudades como Pernambuco están dando músicos muy buenos. Y también existe buen metal, pero a un nivel underground.

–¿Qué sabe de rock argentino?

–Lamentablemente sé muy poco. Creo que si cantaran en portugués llegarían mucho más. Artistas como Paralamas o Roberto Carlos, tuvieron que grabar en español para acceder al resto de América del Sur. No hay bandas argentinas que graben en portugués. La comunicación entre los dos países debería funcionar mejor. Porque si bien los idiomas son parecidos, no dejan de ser diferentes. Creo que Manu Chao, que está tan influido por la música brasileña como por otras músicas latinoamericanas, hizo algo muy positivo para ese intercambio.



Sepultura ya es un clásico del heavy metal de los '90, que trascendió las fronteras de Brasil.
El cuarteto presentará mañana en el estadio de Obras Sanitarias su disco más reciente, "Sepulnation".

La otra familia

Varias estrellas rockeras, entre ellas los veteranos Lou Reed y Jackson Browne, grabaron una nueva versión del clásico "We are family", de Sisters Sledge, en solidaridad con las comunidades árabes y musulmanas de Estados Unidos. La canción, que fue un éxito en la era dorada de la disco en los años setenta, será utilizada ahora por reconocidos artistas rockeros, según una información publicada por la revista *Rolling Stone*. El video de la canción "We Are Family" será dirigido por el cineasta Spike Lee, el polémico realizador de *Haz lo correcto*, *Malcolm X* y *Fiebre de amor y locura*, un acérrimo opositor a la política de Estados Unidos frente a las minorías raciales. La actitud de Reed (un neoyorquino emblemático y crítico, que inclusive bautizó *New York* uno de sus mejores discos), Browne y otros artistas parece romper la postura monolítica de otras figuras que se alinearon con la posición "patriótica" de Estados Unidos, tras los atentados terroristas perpetrados el martes 11. Inclusive el realizador Woody Allen, un auténtico liberal, señaló poco después de la destrucción de las Torres Gemelas que el presidente George W. Bush Jr. estaba llevando adelante una política "adecuada".

Actividades para hoy

◆ **15.00: Por favor, sangra** (Danza). Idea y dirección de Gustavo Lesgart. **Un monstruo**. Coreografía de Gerardo Litvak. En el C. C. San Martín, Corrientes 1551. **Gratis**.
◆ **17.00: Hermosura**. Por El Descueve. Dirección Carlos Casella y Ana Frenkel. En La Trastienda, Balcarce 460. **Gratis**.
◆ **18.00: Entrega del Premio Germán Rozenmacher de Nueva Dramaturgia**. En el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. **Entrada libre**.
◆ **19.00: La escala humana** (foto). Dirección de Javier Daulte, Rafael Spregelburd y Alejandro Tantanian. En Teatro Callejón, Humahuaca 3759. **Gratis**.



◆ **20.00: Körper**. Por la Compañía Schaubühne am Lehniner Platz. (**Alemania**). Coreografía y dirección de Sasha Waltz. En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530.
◆ **20.30: : Roger Hanschel y Auryn Quartett**. (**Alemania**). En el Centro Experimental del Teatro Colón, Pje. Toscanini 1180.
◆ **21.00: Noches brasileñas**. Programación con músicos brasileños y argentinos. En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.
◆ **22.00: Extra Dry**. Por Emio Greco & PC (**Holanda**). Coreografía de Emio Greco y dirección de Pieter C. Scholten. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

ALAIN PLATEL,

"¿Y por

El coreógrafo belga presenta un espectáculo que respeta la música del compositor clásico, pero agrega una feroz tarea de escenario que incluye a once bailarines y dieciocho músicos.

Por Silvina Szperling

Ojos claros muy abiertos, alto, rubio (pero sin un zapato negro), el belga Alain Platel habla suave y pausado. Platel combina el biotipo propio de los habitantes del norte europeo con la actitud de un pedagogo de infantes. Exactamente esa es su identidad, y la carrera que estudió durante cinco años y ejerció otros siete, hasta que se impuso en su vida la afición por la danza–teatro. Platel practicaba esa disciplina con amigos y parientes, en forma paralela a su actividad como terapista de niños (específicamente ortho–pedagogo, la persona encargada de diagnosticar el núcleo de dificultad de un niño con problemas). Algo de eso aún existe en su trabajo, en el que se plantea como material fundamental a la gente. "Poco a poco comencé a tirar las notas preparatorias del ensayo. Ahora simplemente observo lo que los miembros del grupo proponen y la pieza se va armando en base a eso", define.

En *Iets op Bach* (*Un poquito de Bach*), la pieza que se presenta en estos días en el III Festival Internacional de Buenos Aires, actúan once bailarines (entre ellos un adolescente y una niña) y dieciocho músicos (incluyendo tres cantantes), quienes, dirigidos por Roel Dieltiens, interpretarán su particular versión de 21 cantatas y arias de Johann Sebastian Bach. "La música está usada en todo el espec-

Caos: ***"En el escenario pasan muchas cosas, incluso ruidos que no tienen nada que ver con Bach. A los músicos les cuesta bastante concentrarse en ese caos".***

tro que va de música de fondo, como en el supermercado, pasando por el uso analítico hasta el trabajo con las emociones. La consigna es que la música de Bach se interpreta tal cual es. De todos modos, el tratamiento musical se ve algo irrespetuoso, porque en el escenario pasan muchas cosas simultáneamente, incluso ruidos que no tienen nada que ver con Bach. A los músicos les cuesta bastante concentrarse en ese caos", se divierte el coreógrafo.

El eclecticismo de Platel se evidencia en algunas otras actitudes irreverentes, como el hecho de nombrar a su compañía en idioma francés (Les Ballets C. de la B.), en los '80, un período de violento nacionalismo belga. Fue en ese momento en que, llevado por puro interés y sin ninguna escuela previa, juntó a amigos y parientes (inclu-

DIRECTOR DE "UN POQUITO DE BACH"

qué no Madonna?"

yendo su hermana Pascale, quien luego se independizó y fundó su propia compañía) para hacer un teatro diferente, y formar parte de la escena independiente de Gent, su ciudad natal en la que aún vive y trabaja, y desde la cual fue nombrado hace cuatro años Embajador Cultural de Flandes. "Gent es muy particular, tiene mucha carga histórica y un fuerte movimiento cultural. En ese momento se abrieron muchas salas under. Era muy excitante, con una fuerte impronta caótica y mucho uso de la cultura popular occidental. En principio formé el grupo con no profesionales por las dificultades económicas. Ningún bailarín profesional hubiera aceptado trabajar sin cobrar. Luego eso mismo se convirtió en un principio artístico: mezclar gente de diversas procedencias. A los profesionales a veces les cuesta enfrentarse a un niño, a un médico, un plomero o un fabricante de quesos. Tienen miedo de perder en la comparación", concluye.

Si bien Platel aclara que hay algunos miembros del grupo que están desde hace diez años, el compromiso individual se renueva obra a obra, ya que el material de trabajo es absolutamente personal. "En el caso de *Iets op Bach* los disparadores fueron dos: la música que escuchamos por toneladas hasta elegir la definitiva, y un solo que cada uno debía traer. También jugamos a que cada uno sería líder por un día y haría su propuesta al grupo. Así, uno propuso ir a ver espectáculos porno, otro hacer una salida al campo"; comenta Platel. Otra muestra de su eclecticismo y su pertenencia a la generación del '80 es la incorporación de elementos pop: en *Iets op Bach* también suena Prince. "Me gusta desafiar las convenciones, como que uno no debería usar a Madonna en danza contemporánea. Pero si encontrás algo que se siente muy bien, ¿por qué no usarlo? En el período de improvisación todo es válido, sonidos, objetos, movimientos. Luego todo entra en un mecanismo de relojería y sería muy peligroso físicamente que la gente se moviera de esos patrones. Pero cada uno tiene un solo en el que puede improvisar", aclara el artista, al que no le gusta ser llamado coreógrafo sino compositor escénico, y que cede el crédito de coreografía a los bailarines. "Nunca tuve ambiciones de ser coreógrafo, siempre lo hice por diversión, pero las cosas se desarrollaron en otra dirección", se ríe. Caratulado como un barroco que gusta de yuxtaponer más elementos de los que la percepción del público puede captar, Platel aclara: "La gente piensa que puede ver menos de lo que en realidad es capaz. Es asombroso lo que la percepción humana abarca. Es verdad que pasan muchas cosas al mismo tiempo, pero nunca tuve quejas. Nadie pidió que le devuelvan el dinero".

Ultima parte de la trilogía sobre música barroca que inició con *Cómplice*, sobre piezas de Purcell por una orquesta de 10 acordeones, y *Bonjour Madame, comment allez-vous, il fait beau, iva sans doute pleuvoir*, sobre una ópera de Haendel, *Un poquito de Bach* cierra un período luego del cual Platel planea tomarse un descanso. A la pregunta de cuáles son sus referentes coreográficos, Platel contesta con un diplomático: "Respeto a todos mis colegas de Flandes, pero en realidad no voy mucho al teatro en este momento, me gusta más ir a museos y galerías de arte".



"Iets op Bach" condensa 21 cantatas y arias de Johann Sebastian.
"El tratamiento musical se ve algo irrespetuoso", admite Platel.

"LAS TENTACIONES DE LO ATIPICO", POR LA COMPAÑIA ILOTOPIE

Unos franceses raros en la Recoleta

LAS TENTACIONES DE LO ATIPICO — 5 PUNTOS

Por la compañía Ilotopie.
Elenco: Lucile Boissonet, Sébastien Coulomb, Jean-Marc Delannoy, Claude Lecat y Nicolas Leras, entre otros.
Puesta en escena y dirección artística: François Léger.
Dirección general: Pascal Wyrobnik.
Lugar: Centro Cultural Recoleta (Junín 1930)
Funciones: 21, 22, 23.



Ilotopie propone un "teatro de la proximidad" poco atractivo.

Por Cecilia Hopkins

Fundada hace veintiún años, la compañía francesa Ilotopie se ha especializado en lo que ellos definen como "intervenciones artísticas del espacio público", esto es, el diseño de actividades afines al teatro en lugares no convencionales, en forma de espectáculos ambulatorios. Para esto cuentan con un equipo formado por artistas provenientes de diversas disciplinas. "Inventamos números a escalas de las ciudades, puestas en escena sin un hilo narrativo porque, de historias, el público está cargado", escribieron los directores. No obstante, la compañía ya había adelantado que uno de los temas a desarrollar serían algunos de los clichés de la cultura francesa. Con el objetivo adicional de "invitar al público a vivir utopías", secundados por 18 actores argentinos, los franceses concretaron un espectáculo muy poco creativo, con tentaciones que lucieron muy poco tentadoras.

En realidad, el solo hecho de permanecer las dos horas que duró el "recorrido ambulatorio" por la terraza del C. C. Recoleta, salas y pasillos adyacentes hubiese debido habilitar un premio, tal era la falta de interés que generaban los núcleos donde se producía este "teatro de la proximidad". De hecho, fueron muchos los que abandonaron el lugar tras una rápida ojeada (la entrada libre colaboró en su decisión). Por un exceso de confianza en la propuesta, no se permitió a la gente seguir ingresando para que se renovara en número. De este modo, llegó un momento en que el grupo de espectadores era muy pequeño en relación con la amplitud del lugar, con lo cual fue imposible crear el menor clima de celebración.

Lo que más nucleó a la gente fue la sopa de cebollas (otro clásico de la cultura gala) que se cocinaba en un caldero. Aunque fueron contadas las personas que aceptaron colaborar en su preparación, todos los que se quedaron hasta el final tomaron su platito, mirando un desabrido sketch en el que tres franceses entraban y salían de sendas puertas de utilería, en un pobrísimo remedo de teatro de Boulevard.

Otros personajes que intentaron amenizar la velada fueron un conferencista que, según se dijo, parodiaba a Lacan mientras lo cubrían con espuma de poliuretano; un campesino que roturaba la tierra como si estuviese fornicando y un náufrago semidesnudo que tomó una ducha de purpurina en la terraza. Una pareja también casi sin ropas se paseaba por el lugar después de que la gente pegara fideos con forma de letras en sus cuerpos. Inexplicablemente, el número de la bailarina que hacía sus evoluciones adhiriendo su anatomía a una tela elástica no logró un horario central, ya que coincidió con el momento en que se repartió la sopa. De todas formas, ahí estaban los muchachos de seguridad del Recoleta, que no se perdieron detalle.

cines

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.20, 17.05, 20.10 y 22.50 hs. Sáb. trans. 1.30 hs.

ANIMALADA
Dir.: Sergio Bizzio, con Cristina Banegas, Carolina Fal y Carlos Roppe. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs. (Sala "Delia Garcés").

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17.30 y 21 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.20, 20.35 y 22.30 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.45, 18.50 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Dépardieu. P/13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23. hs. Sáb. trasn. 3 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorange. Av. Corrientes 1378. Tel.: 4373-2411. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

EVOLUTION
Dir.: Ivan Reitman, con David Duchovny y Juliane Moore. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.25 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO
(Documental). Dir.: A. Di Tella. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence").
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

FINAL FANTASY
Dir.: Hironobu Sakaguchi y Monotori Sakakibara. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.25, 19.20 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO
(Alemania). Dir.: Thomas Jahn, con Til Schweiger y Jan Josef Liefers. P/13.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

GRACIAS POR EL CHOCOLATE
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

JULIEN DONKEY-BOY
Dir.: Harmony Korine, con Ewen Bremner y Chloe Sevigny.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13. (En castellano)
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Nahon, con Jet Li y Bridget Fonda. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 17 y 23.30 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.40 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

PECADO ORIGINAL
Dir.: Michael Cristofer, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P/13.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.10, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SWORD FISH
(Acceso Autorizado). Dir.: Doominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

TAXI: UN ENCUENTRO
Dir.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Guerberof. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.45 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés").

TOMB RAIDER
(Lara Croft). Dir.: Simon West, con Agelina Jolie y Jon Voight. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11, 11.45, 14.20, 16.30, 17.10, 20, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 14.05, 18.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
ATLANTIS (El imperio perdido): 11 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
REQUIEM PARA UN SUEÑO: 11.05, 15.35, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11.10, 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 11, 15.45 y 20.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.20, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 11.40, 14.15, 17, 19.50 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
JURASSIC PARK III: 13 y 14.40 hs. P/13.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13, 18 y 23.10 hs. P/13.
A.I. (Intiligencia artificial): 11.05, 13.30, 13.55, 17, 19.20, 20.10 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 12, 16.15 y 20.50 hs. S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 11.10, 13.15, 15.30, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
CHIQUITITAS (Rincón de luz): 13.20 hs. S/R.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.05, 17.45, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 11.05, 15.10, 17.25, 19.40 y 22.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.25, 15.50, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 15.40 y 20.30 hs. P/16.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 13.35, 18.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 15.10 y 20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.45, 17.50 y 22.50 hs. P/13.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.05, 15.30, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.55, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.40, 14.20, 17.05, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 14.55, 17.15 y 19.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 15.25, 18.15 y 20.25 hs. P/16.
A.I. (Inteligencia artificial): 12.20, 15.20, 18.30 y 21.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 11.50, 14, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 12.40, 17.40 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 11.35, 14.15, 16.55, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.15, 14.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LADRONES DE MEDIO PELO: 12, 16.20, 20.50 y 23.05 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PLACARD: 11.45, 13.50, 16, 20.40 y 23 hs. P/13.
SHREK: 14.10 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
REQUIEM PARA UN SUEÑO: 12.25, 17.25 y 21.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO: 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala III
MIRADA DE ANGEL: 16.40 hs. S/R.
A.I. (Intiligencia artificial): 14, 18.40 y 21.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
Sala IV
PAN Y TULIPANES: 13.30, 17.50 y 20 hs. S/R.
EL SASTRE DE PANAMA: 15.40 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Sala II
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
PECADO ORIGINAL: 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 h.
Sala IV
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.35, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
ANIMALADA: 11.30 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.30, 18, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TAXI: UN ENCUENTRO: 11.30 y 15.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ATLANTIS (El imperio perdido): 11.45 y 15.45 hs. (En castellano). S/R.
EL SASTRE DE PANAMA: 12.30 y 15 hs. P/13.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
UNA HISTORIA DE ENTONCES: 17.15 hs. S/R.
ANTEOJITO Y ANTIFAZ: (Mil intentos y un invento): 13.45 hs. S/R.
A.I. (Inteligencia artificial): 12.30, 15.30, 18.15, 21.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 12 y 14.15 hs. S/R.
EL PLACARD: 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA MARCA DEL DRAGON: 19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes trasn.
MIRADA DE ANGEL: 11.30, 16 y 20.30 hs. S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 11.45, 14, 16.15, 18.30 y 20.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO: 12, 14.30, 17.15, 19.45 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 11.45, 13.30 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
REQUIEM PARA UN SUEÑO 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 14.15, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 15 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
SHREK: 12.30 y 16.35 hs. (En castellano). S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12.50, 17.50 y 20 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL: 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
LADRONES DE MEDIO PELO: 16 y 20.10 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
REQUIEM PARA UN SUEÑO: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13.55, 18.05 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL PLACARD: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO: 14, 15.50, 18, 20.15 y 22 hs. P/13.
EL PLACARD: 13, 16.45, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
GRACIAS POR EL CHOCOLATE: 14.45 y 18.30 hs. P/13.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/16.
EL SASTRE DE PANAMA: 13.30, 17.50 y 22.20 hs. P/13.
EL VIENTO NOS LLEVARA: 15.35 y 20.05 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.45, 16.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.10, 15.15, 17.30, 19.35 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. (Francia). Dir.: Michael Haneke, con Annie Girardot, Isabelle Huppert y Benoît Magimel. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL PLACARD: 13.20, 18.30 y 20.40 hs. P/13.
A.I. (Intiligencia artificial): 15.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 15.50 y 20.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12, 14.45, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.10, 14.35, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE (Amor en rojo): 13.10, 18.10 y 23 hs. P/13.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 12.25, 14.55, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 12.50, 15, 17.25, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13.10, 15.35, 17.40, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
A.I. (Inteligencia artificial): 12.30, 17.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
PECADO ORIGINAL: 12.40, 15.05, 17.30, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
LA MARCA DEL DRAGON: 14.40, 16.30, 18.10, 19.50 y 21.45. P/16.
EL PLANETA DE LOS SIMIOS: 15.50 y 19.40 hs. P/13.
SWORD FISH (Acceso autorizado): 14.10, 17.50 y 21.50 hs. P/13.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y dgo. 1° función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
FINAL FANTASY (El espiritu en nosotros): 18.40 hs. S/R.
DECUBRIENDO A FORRESTER: 16.20 y 21 hs. (domingo unicamente: 21 hs.:). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
PECADO ORIGINAL: 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.40 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
LA MARCA DEL DRAGON: 15.15, 18.40 y 22.15. P/16.
EL PLACARD: 17 y 20.30 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
CHIQUITITAS (Rincón de luz): 16 y 18.30 hs. S/R.
EL LADO OSCURO DEL CORAZON: 21 hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
PECADO ORIGINAL: 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
EL HIJO DE LA NOVIA: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta las 16 hs.: $ 5). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
SHREK: 13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLACARD: 14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
Sala II
LA PROFESORA DE PIANO: 13.10, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/18.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
PECADO ORIGINAL: 13.10, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
RUSH HOUR 2 (La diversión total): 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO: 13.05, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 19.40 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
LA MARCA DEL DRAGON: 13.40 y 19.20 hs. P/16.
A.I. (Inteligencia artificial): 16.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
SHREK: 13.40, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
EL HIJO DE LA NOVIA: 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 18.20 hs.: $ 3,50).
EL HIJO DE LA NOVIA: 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO: 16.30 y 20.10 hs. S/R.
LA MARCA DEL DRAGON: 14.45, 18.20 y 22 hs. P/16.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs.: $ 3).
PAN Y TULIPANES: 15.10, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3.50).
EL PLACARD: 17 y 20.30 hs. P/13.
LADRONES DE MEDIO PELO: 15, 18.40 y 22.10 hs. S/R.
LA VIRGEN DE LOS SICARIOS: 16.30 y 20.10 hs. P/18.
LA MARCA DEL DRAGON: 14.45, 18.20 y 22 hs. P/16.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
CORO DE NIÑOS DEL TEATRO ARGENTINO. Dir.: Oscar Escalada. Obras del repertorio folklórico y popular. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 5.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA PIEL DULCE** (1964). Dir.: Francois Truffaut, con Francoise Dorleac y Jean Desailly. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **EL PROCESO MAJDANEK**
(parte II-1975/1984). Dir.: Eberhard Fechner. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo).
DIOSES DE LA PESTE.
Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs.
EL VIAJE A LA FELICIDAD DE MAMA KUSTER.
Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Viernes: 22.30 hs., sábado: 20.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA** (Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

MICROCINE
(Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina). Maipú 621-PB. Tel.: 4326-0782. (Bono contr.: $ 2,50). Ciclo "Cine y literartura".
EL MAESTRO DE ESGRIMA.
Dir.: Pedro Olca, con José López Vázquez, sobre la obra de Arturo Pérez Reverte. Viernes: 20 hs.:
BRIGITTA.
Dir.: Dagmar Knopfel, con Carl Achleitnern. Sábado: 18 hs.
EL SUBDITO.
Dir.: Wolfgang Staudte, sobre la obra de Heinrich Mann. Sábado: 20 hs.
THERESE RAQUIN.
Dir.: Marcel Carné, con Simone Signoret, sobre la novela de Emilio Zolá. Sábado: 22 hs.

MONUMENTAL
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. "Cine Club Nocturna". pta.:
CAPITAN RAIMAR
(2do. Festival/Japón-1979). Dibujo animado digital. P/18. (en japonés con subt. en castellano). P/18. Viernes: 0.30 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220. Tel.: 4361-2462.
TANGO
"No me dejes nunca" (Argentina/España-1998). Dir.: Carlos Saura, con Miguel Angel Solá, Cecilia Narova, Juan Carlos Copes. P/13. Ciclo "2 x 4 films de cortes y quebradas II" (el tango desde los '90). Hoy: 16 hs. Ent. libre.
MUNDO GRUA
(Argentina-1999). Dir.: Pablo Trapero, con Luis Margani, Adriana Aizemberg y Roly Serrano. Ciclo "Destinos: un viaje interior". Domingo: 16 hs. Ent.: $ 1.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería.
Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
TERESA BERGANZA
(mezzosoprano). Asociación Wagneriana. Con Julio Alexis Muñoz (piano). Prog. Vivaldi: "Un certo non so ché", "Piango, gemo, sospiro"; Scarlatti: "Le violette"; Haendel: "Piangero la sorte mía"; Rossini: "Addio di Rossini", "Arietta alla spagnuola"; Guridi: "Llámame con el pañuelo", "No quiero tus avellanas", "Cómo quieres que adivine"; Halffter: "La corza blanca", "La niña que se va al mar"; Toldrá: "Mañanita de San Juan", "Después que te conocí", "Cantarcillo", "Madre, unos ojuelos vi"; De Falla: Siete canciones populares españolas. Sob. de ab. en vta. **Hoy: 20.30 hs.**
FALSTAFF.
Opera de Giuseppe Verdi. Función diferida del jueves 20. Abono Nocturno Tradicional. Dir.: Nello Santi. Régie: Alberto Félix Alberto. Escenog.: Emilio Basaldúa. Vest.: Cynthia Sassoon. Con Renato Bruson, Georgio Cebrian, José Bros, Adriana Marfisi, Paula Almerares, Mariana Pentcheva. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón. Dir.: Vittorio Siccuri. Sob. de ab. en vta. Pl.: $150. **Jueves: 20.30 hs.**
Nota.
Función Abono Especial: suspendida. Consultar en boletería por reubicación.
Sala del C.E.T.C.
(Toscanini 1186). "Roger Hanschel-Auryn Quartett." En coproducción con el Instituto Göethe. "III Festival Internacional de Buenos Aires". Miércoles y jueves: 20.30 hs. Pl.: $ 18.
Sala del C.E.T.C.
(Toscanini 1186). "I.S.A." Escenas de "La venganza de Don Mendo". Dir. musical: Bruno D'Astoli. Régie: Eduardo Rodríguez Arguibel. Dispositivo escénico: Daniel Feijoo. Vest.: Eduardo Caldirola. Cantantes solistas del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LA NONA,
de Roberto Cossa. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Acher. Con Hugo Arana, Elsa Berenguer, Georgina Frere, Claudia Lapacó, Luis Luque, Tino Pascali y Juan Carlos Puppo. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12 (miércoles: $ 8).
Orquesta de Tango
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **CHE MADAM,**
de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
BUSCANDO A PIRANDELLO
(cada uno a su modo), de Luiggi Pirandello. Con Lucio Cerdá, Duilio Orso y elenco. Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
SUPOSITORIOS DE HISTORIA.
Por "Looser Brothers". Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
CARLOS BELLOSO:
"Dr. Peuser", de Carlos Belloso. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.
Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Domingo: 19.30 hs., lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

AKTUAR
Gascón 1474. Tel.: 4862-0489.
MAS ALLA DE ROMEO Y JULIETA,
versión libre de María López Pardo. Con Analía Tarrio Lemos, Germán Moldovan y elenco. Dir.: J. C. Pereyra y María López Pardo. Viernes y sábado: 22 hs.
ALMA AUSENTE.
Unipersonal con Ana Aseselrud, sobre textos de Federico García Lorca. Dir.: María Rodríguez Espinosa. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
COMER ENTRE COMIDAS,
de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
ANTONIO SEOANE. Tango, boleros y canciones inéditas. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 5.
SOLITA PARA TODOS,
de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
ONDINA,
de Jean Giraudoux. Dir.: Berta Goldenberg. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
JACOBO Y EL PORVENIR ESTA EN LOS HUEVOS,
de Eugenne Ionesco. Dir.: Guillermo De Lorenzo y Roxana Randon. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Pl.: $ 8.
LLEGO EL PLOMERO,
de Sergio De Cecco. Con Ariel Arroyo, Julia Fanello, Graciela Maldonado y elenco. Dir.: Gabriel Monferato. Viernes: 23 hs., sábado: 20 hs. Pl.: $ 8.

ARTE-FACTO
Sarandí 760/66. Tel.: 4943-6516/4308-3353.
MONOS CON NAVAJA,
de Luis Sáez. Con Deborah Astrosky, Hugo Ferrari y elenco. Dir.: Justo Gisbert. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA FAMILIA PEREZ,
de Luis Saez. Por Grupo "El Caóstico". Dir.: Elena Nesis. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. A la gorra.
EL SOLITARIO DE LA PROVINCIA FLOTANTE.
Libro y dir.: Raúl Serrano. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
NACI EN EL ARRABAL Y ME LLAMARON... TANGO.
Revista musical porteña. Libro y dir.: Ricardo Aldemar. Sábado: 20.30 hs.
PRINCIPE AZUL,
de Eugenio Griffero. Grupo "Los Mareados". Dir.: Miguel Cardella. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
UNA NOCHE DE TANGO:
"Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.
ARTS BALLET.
Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MENSAJEROS DEL AMOR.
Cumbia melódica. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 19 y 21.30 hs. Pl.: $ 20. (Próxima semana).

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418.
EL VIOLADOR,
de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
PROYECTO IMPRO.
Humor e improvisación. Dir.: Oscar Guzmán. Viernes: 0 h., sábado: 23.30 hs.
SOSPECHOS.O.S.
Un muerto, cuatro sospechosos y un detective dispuesto a todo... Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 22 hs.
NO HAY QUE LLORAR,
de Roberto Cossa. Dir.: Lito Cruz. Domingo: 20.30 hs.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
CUENTOS AL MAS ALLA.
Versión libre sobre cuentos de Alejandro Dolina. Grupo "Los del fondo". Dir.: Damián Benchetrit. Viernes: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
5 ESQUINAS, de Roberto Fontanarrosa. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA MANCHA DE CRISTOBAL COLON.
Teatro taller "La Mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23.30 hs. (Sala "Carlos Parrilla").
LA CHINA, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel. Ptan.: "Los participantes". Dir.: Daniel Fernández. Domingo: 20.30 hs. (Sala Alta).

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. **LA LECCION DE ANATOMIA.**
Autor y dir.: Carlos Mathus. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
CARMEN FLORES en: "Desde mi corazón". Con Miguel Jordán, Alicia Fiuri, Néstor Spada y el ballet flamenco "Jaleo". Jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
RAPHAEL pta.: "Maldito Raphael". Vie.: 21 hs., sáb: 20 y 22.30 hs., dom.: 19 hs. (Próxima semana).

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
QUE NECIOS SON LOS MORTALES.

Sobre texos de William Shakespeare. Con Mario Camarano, Itatí Figueroa y elenco. Dramaturgia y dir.: Mario Camarano. Miércoles: 10 y 21 hs., domingo: 19 hs. (Domingo despedida).
AN IDEAL HUSBAND, de Oscar Wilde. (En inglés, con subtçtulos en castellano). Dir.: James Murray. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 19 y 21 hs. (Sábado despedida). Pl.: $ 10 (jueves: $ 8).

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
SILVESTRE-VERONICA VIEYRA en: "Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
NUNCA, NADIE, NADA.
De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
ARTAUD (entre el cielo y el infierno). Unipersonal de "Daniel Lambertini", sobre textos de Antonin Artaud. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 6.
SUCESOS ARGENTINOS:
"Anplagued". Dir.: Sucesos Argentinos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
CACHAFAZ, de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
SUCESOS EN SWING. Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS. Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
LA ESPERATA. Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702.
TOCA TANGO. Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
VARIACIONES ENIGMATICAS (Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor 2001...
MARCELO FLORES.
Humor. Viernes: 22 hs.
SIGLO XXI Con Natalia Carulias. Viernes: 23 hs.
NADIE ME QUIERE 2001.
Con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
LAS MISS MAS.
Humor con Alejandra Fidalme y Paola Sensoterra. Viernes: 1 h.
EL HUMOR DE LOS ÑACA ÑACA.
Dúo de humor. Viernes: 2 hs.
CACHONDOS.
Grupo "Decece". Dir.: Darío Cortés. Sábado: 20.30 hs.
JUAN CARLOS MASTRANGELO.
Humor. Sábado: 23 hs.
VALERIA KAMENET... "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
EL NEGRO VA LEJOS Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
ES LO QUE HAY. Humor con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
NO DIGAN NI PIO II. Humor on Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 21 hs.
REBATIBLES. Con Carlos March, Marcelo D'Andrea, Liliana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Briski. Sábado: 22.30 hs.
LA FUERZA DE LA COSTUMBRE, de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
CASA MUERTA.
Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
LA ESCALA HUMANA.
Con María Onetto, María Inés Sancerni y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Spregelburd, Alejandro Tantanián. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
A UN BESO DE DISTANCIA.
Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: (15)4064-0722.
EVENTUALMENTE.
Acontecimiento teatral incierto. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **EL DRAGON DE FUEGO,** de Roma Mahieu. Dir.: Norberto Barruti. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
ROSAS ROJAS PARA DOS DAMAS TRISTES, de Susana Hubeid. Con Enrique Kossi, Selva Malbrán y Norma Fraga. Dir.: Enrique Kossi. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 5.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. (Ent.: $ 5).
NO DEBE SER DIFICIL.
Para reir y pensar. Autor y dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs.
UNA MUCAMA PARA MAGDALENA.
Libro y dir.: Rosina Papas. Sábado: 22.30 hs.
YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN, de Roberto Cossa. Dir.: Marta Lister. Domingo: 20 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.

ATAQUE DE PANICO.
Con "Daniel Aráoz", Coco Sily y Marina Vollman. Dir.: M.González Gil. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
EL DESPERTAR DE LA MUSICA.
Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Viernes y domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.
RHYTHM OF THE DANCE.
Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes 9, miércoles 10 y jueves 11 de Octubre: 21 hs.

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. SIN UDS. AQUI, NOSOTROS PARA QUE. Humor, música y canciones. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Domingo: 20 hs.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. **PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Ent. libre.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876.
RITUAL DE COMEDIANTES.
Libro y dir.: Javier Margulis. Viernes: 21.30 hs.
EL EXPERIMENTO DAMANTHAL.
Libro y dir.: Javier Margulis. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sáb.: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2).

DEL NUDO
Av. Corr. 1551. Tel.: 4375-5001.
Y UD. DE QUE MURIO?. Dijo "Dady Brieva": la comedia que se adelanta al verano. Libro y dir.: Omar Lopardo. Viernes y sábado: 21 hs.
SEGUN ZICKA. Grupo "Buenayunta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
EDUARDO CALVO en: "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7).
PARES DE HOMBRES, en una noche sin luna. Dir.: Fabián Canale. Viernes: 21.30 hs.
EL MANIFIESTO COMUNISTA.
Inspirado en textos de Carlos Marx y Federico Engels. Dir.: Morena Cantero Jr. Sábado: 21 hs.
EL DESEO EN UNA NOCHE DE VERANO. Sobre "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Dir.: Luciano Cazaux. Sáb.: 23 hs.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
Z POR A.
Dir.: Gustavo Manzanal. Viernes: 20.45 hs.
AUSENCIAS DEL ALMA, de Damián Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 23 hs.
PROYECTO 2001, de Silvia Copello. Música: Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.
TANGO DE GINGER, de Lucila Févola. Dir.: Carlos Vanadía. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SOLEDAD TANGO,
de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Jueves: 21 hs. Pl.: $ 3. (Sala "Teatro Abierto").
CELEBRACION.
Cuentos y poemas de Eli Serebrenik. Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt. Dir.: Eli Serebrenik. Sábado: 18 hs. Pl.: $ 5. (Sala "Teatro Abierto").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. (Ent.: $ 10).
SI ALGUN DIA... "mi vida te hiciera falta, ven y tómala". Adaptación de novelas, películas y obras realizadas por "Ruth Rodríguez" y "Adhelma Lago". Dir.: Adhelma Lago. Viernes: 21 hs.
UMBRAL, de Paco Zarzoso. Dir.: Fernando Piernas. Viernes y sábado: 23 hs.
LA MUJER EN EL AUTO, de Félix Mitterer. Con "Ana María Castel". Dir.: Teresa Sarrail. Sábado: 21 hs.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
DEMOLIENDO TANGOS
con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
MANUAL DEL ALUMNO (Un acto escolar). Con Carlos Giani. Dir.: Mariano Moruja. Sábado: 18.45 hs. Ent.: $ 8.
HORACIO MOLINA "40 años". Con Jorge Giuliano (guitarra). Sáb.: 23.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 15.
SILVIA GAUDIN
"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
ESCULTURAS INVISIBLES de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
CANTANDO LOS CUARENTA, de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
MAS ALLA DE LAS PAREDES, de Daniel Santos. Dir.: Marisa Gómez. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 5
ANOUILH, COCTEAU... "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sandro. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.
BUENOS DIAS... MAMA, de Eduardo Pappo. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubladi. Domingo: 16 y 18.30 hs. Pl.: $ 2.

EL ASTROLABIO
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710. (Ent.: $ 8).
OTRA BAJA. Dir.: Andrea Ojeda y M. Ortiz. Viernes y domingo: 21 hs.
FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Sábado: 21 hs.

EL BALDIO
Av. Wernicke 2866 (Piso 2 "Ciudad Jardín"-El Palomar). Tel.: 4751-8867.
CUENTOS DE MELONES.
Por "Miguel Ludueña". Dir.: Antonio Célico. Sábado: 21 hs.

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **UN ENEMIGO DEL PUEBLO,** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Marassi, Rubén Panuzio y Alejandro Vizzotti. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA. Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LA MOROCHA. Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
SALSIPUEDES
pta. su CD: "Salsipuedes". Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5.
LOS MUSICOMEDIANTES.
"Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (Baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
STRANGER IN THE NIGHT. La elegancia, el jazz, el baile en un nuevo musical. Dir.: Sybil Pintos-Nicolás Armengol-Gustavo Carrizo. Viernes: 0.45 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).
OUTSIDERS. Jazz. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
ZOBRA UN GRIEGO. Ballet "Egeo". Danza, teatro y humor. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.**
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 6).

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.**
Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA.
Dir.: Favio Marcoff. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 7.
BARTLEBY... el escribiente. Dir.: David Amitin. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
GRITO SAGRADO (Malvinas). Dir.: Fernando Sureda. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

EL PICADERO
Enrique Santos Discépolo 1845. Tel.: 4878-7422.
EL PELELE. Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La Banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho" Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
(M) AQUI. Con "Virginia Inocenti". Dir. musical: Diego Vila. Viernes y sábado: 23 hs.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
BORGES-AFTER SUN. Grupo "La carnicería" (España). Dir.: Rodrigo García. Hoy: 22.30 hs. (Despedida).
EN LA COLUMNA, de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
GANADO EN PIE. Grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Jiménez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL TUNEL
Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338.
SAVERIO, EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
UN SONORO RITINTIN, de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Tersano y Fernando Ferrer. Vie.: 21 hs. (Sala 1).
BENT, de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Mariano Mandetta y elenco. Dir.: Alex Benn. Sáb.: 20.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10. (Sala 1).
PLASTICO CRUEL, de José Sbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
EL KASO DORA, de Roberto Torres. Dir.: Jorge Guala y Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
EL DESPERFECTO, de Friedrich Dürrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
FURIAS. Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
ALREDEDOR DE 300 MILLONES, de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melnik. Viernes: 23 hs. (Sala 3).
EL FLUFLINI. Libro y dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).
EL CORAZON DELATOR, de Edgar Alan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).
PEDRO Y EL CAPITAN, de Mario Benedetti. Dir.: Cyntia. Domingo: 20 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **EL AUMENTO DE SUELDO,** de Georges Perec. Dir.: Carlos Mathus. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs.

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **CATASTROFE,** de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 6.

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NEIL** of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
MORENO. La otra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zuny Gastiazoro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA. Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.
PAPA QUERIDO, de Aida Bortnik. Cía. teatral "Alas". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
LOS JAPONESES NO ESPERAN, de Ricardo Talesnik. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
ALBERTO LOCATTI. Humor. Viernes: 23 hs.
TACONES ILEGALES. Flamenco. Domingo: 22 hs.

HEBRAICA
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626.
RUIDO DE ROTAS CADENAS, de Ricardo Halac. Dir.: Alberto Grätzer. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

IFT
(Sala 3). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LITURGIAS, de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
PROYECTO-EL HOMBRE IDEAL. Creación colectiva. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
GORE. Con Soledad Cagnolí, Julián Calviño y elenco. Autor y dir.: Javier Daulte. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8. (Sala 3).
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala 3).

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA. Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulis" (canto y textos) y "Toro" Stafforini (guitarra). Canciones del Renacimiento y del Romancero popular español. Viernes: 21.30 hs. Show: $ 20 (c/cena), 22 hs.: $ 10 (c/consumición).
ANA PADOVANI: "Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
FULANAS: Andrea Benítez (mezzosoprano), Clara Pinto, Lorena Benítez, Elsa Aliboni (sopranos) y Luciana Ardito (contralto). Invitado: Tomás Nine (piano) y Adrián Rodríguez (guitarra). Gospel, blues y más... Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 4.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
DEMASIADO VIEJO, DEMASIADO LEJOS... Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
RUTAS DEL ALMA. Un camino de relatos y canciones... Dolina, Galeano, Silberstein, Díaz. Con Natalia Cociuffo, Horacio Liñan y elenco. Dir.: Hugo Gregorini. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 7.
RADIOMENSAJES. Historias y cuentos con Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y J. Cegatti. Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 5.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Fito Yanelli y Daniel Figueiredo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786.
AEROTROPOS. Por "Aeroniñas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Miércoles: 21 hs., sábado: 22.30 hs. Ent. libre. (Sala "Corrugado").
DOSAXOS 2: Sergio Dawi y Damián Nisenson ptan.: "Kachivachetur". Viernes: 19 hs. (Ent. libre), sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Teatrito").
LA MAQUINA. Dir.: Matías Villa. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Precorrugado").
LA BOXE. El muererío teatro. Sábado: 19 hs. Ent. libre.

LA FABRICA
(Club de Teatro). Av. Corrientes 6131 (2° piso). Tel.: 4855-8496. **XIBALBA.** Con Guillermo Angelelli y Patricia Schaikis. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
TU NOMBRE ES FLORENCIA.
Con Marcenka Novak, Horacio Dener, Karina Buseki y elenco. Viernes y sábado: 21.30 hs.
QUE TE PASA, de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19.15 hs.
LA OTRA ORILLA Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CINCO PUERTAS. Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO. Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda"). **MONOLOGOS DE LA VAGINA,** de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
DE MUJERES... DE MI TIERRA: María Angélica Damerau (voz), Juan Pietranera (piano), Roberto Apesche (guitarra) y Marcelo Fresia (percusión). Homenaje a la mujer argentina. Jueves: 20 hs. Bono contr.: $ 10.
JOI: María José de Frigueiredo (canto), Gustavo Hernández (flautas y laúd), Tomás Leonhardt (canto y percusión). Grupo de música medieval. Viernes: 20 hs. Bono contr.: $ 11.
ALMA CRIOLLA. Selección de tangos criollos con David Sotelo (canto) y Oscar Alem (piano). Viernes: 22.30 hs. Bono contr.: $ 8.
MISIA (En busca de la musa perdida). Con: Marta Blanco (mezzosoprano), Eduardo Corgomo (barítono), Cristian Zabala (contratenor), Alicia Mazzieri y Enrique Prémoli (piano). Música de Cavalieri, Tchaicovsky, Debussy, Fauré y otros. Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 15.
UNA DE CAL Y UNA DE ARENA. Tangos con "Alberto Peyrano". Músicos invitados. Sábado: 23 hs. Bono contr.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LABORATORIA EXPERIMENTO SHOW. Variedades. Jueves: 22.30 hs. Ent.: $ 3.
PABLO VALOTA. Jazz. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL. L.I.R.A. (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. Ent.: $ 3.
PADRE E HIJO. Con Leonardo Singereisky y Sebastián Wasersztrom. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA. Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
MALDITO HUMOR. Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
LOS TRAMONTINA. Humor. Sábado: 1.15 hs.

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. EXTRAÑA PAREJA FEMENINA, de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
PURA JODA, de Miguel Dao. Con Miguel Dao, Gabriel Fracinelli y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Angel Guimerá").

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE. Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
BABY ETCHECOPAR en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE** "Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
PALABRAS MAGICAS. Con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Dir.: Enrique Ferdeman. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. (Domingo despedida)
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO CASA DE RICARDO ROJAS.
Charcas 2837. Tel.: 4824-4039.
SENTIMIENTO A LA CARTA. Con Francisco Pesqueira (voz), Carlos Ventura (guitarra) y Martín Benedetti (bandoneón y piano). Canciones a elección del público. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
SOÑE QUE SOÑABA. Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Jueves: 20.30 hs., viernes: 22 hs. Ent. libre.

PALERMO VIEJO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
BALLET CON HUMOR. Bailarines (varones con tutú y zapatillas de punta) del Ballet del Teatro Colón y Teatro Argentino de La Plata. Dir.: Adrián Dellaborda y Claudio González. Viernes: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15. **ANFITRION,** de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corr. 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.



(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jue.: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
ART, de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 22.45 hs., dom.: 19 hs.

chicos

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10.30 a 20 hs., sábado y domingo: 13 a 20 hs.

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral Belgrano y 501 (Gonnet). Tel.: (0221) 484-1409. **Atracciones unicas!** Teatro, circo, títeres, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. "Gran desfile final". Estac.vigilado. Diariamente: 8 a 18 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
RODOLFO LEMOS en: "Noches de tango". Con Pichín Córdoba (piano) y Osvaldo Fidicaro (bandoneón). Hoy: 22.30 hs.

DOWN TOWN MATIAS
San Martín 979. Tel.: 4312-9844.
PORTEÑA JAZZ BAND. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 10.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **HUGO FERNANDEZ PANCONI-DANIEL LAZARTE:** "Canciones de acá". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 3, $ 10 (c/cena).

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
LATINAJE. Latin jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **THELONIUS FONK.** Funk y jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

etc

C. CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA: "Villa Villa con todo". Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 18 y 21 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
CERCANO ORIENTE (La caja). Creación colectiva. Dramaturgia y dir.: Omar Fantini. Jueves: 19 hs. Ent. libre. (Sala "Contemporánea").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Sugar Tampaxxx-She male. Rock y pop alternativo. Ciclo "Lado A-B". Hoy: 21 hs. (Sala "A-B").
Radioteatro para ver: "Mateo", de Armando Discépolo. Evocación teatral del radioteatro del '40. Con Onofre Lovero, Emilio Comte y elenco. Dir. gral.: Jorge Paccini. Jueves: 20 hs. (Sala "Enrique Muiño").

C. C. RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. Pta.:
El duende. Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Teatro itinerante. Dir.: Orlando Acosta. Función a realizarse en la Facultad de Agronomía. Viernes: 19.30 hs.

Mar del Plata

Cines

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom 30, 16.30, 18.20, 20.30 Cine Arte preestrena EL CIRCULO. Irán 2000. Jafaf Panahi. A/13. $3

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.50, 19.30, 22.00 EL HIJO DE LA NOVIA. Ricardo Darín, Héctor Alterio. Tp. CINEMA 2 17.30, 20.00, 22.30 PECADO ORIGINAL. Antonio Banderas. A/13. Lun a Jue $4

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Jue 27, 19.00 Ciclo cine de Autor: LA VIDA SOÑADA. Dir. Eric Zonka. USA.99. Org. Ente de Cultura. $1. Sáb 29/Dom 30, 20.00 3 Festival Itinerante de Cortometrajes: SUEÑOS CORTOS. Los Mejores Cortometrajes del País.

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.20, 17.10 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Disney. Cast Tp. 18.40, 22.00 SWORD FISH Acceso Autorizado. John Travolta. A/13. 20.20 EL GUSTO DE LOS OTROS. Anne Alvaro. A/13. Lun/Mar cerr Mie/Jue $4

LA SUBASTA
Teatro bar. Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45. LA VIRGEN DE LOS SICARIOS. Jermán Jaramillo. A/13. Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. HOY, 20.00 CICLO VIDEO SURF: Son of Sun Surfers of fortune. $3.50. Vie 28, 14.00 Ciclo Cultura de Masas del Siglo XX con Marcelo Gobello: ESPECIES. M. Madsen. $1. Sáb 29, 19.00 Ciclo VIDEO ROCK con Marcelo Gobello: FESTIVAL DE LA ISLA DE WIGHT1970. The Who, Jimi Hendrix, The Doors, Joni Mitchel, Miles Davis, Emerson Lake & Palmer, Jethro Tull y otros $2

PROVINCIAL
S1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 14.50, 16.40, 18.30 CHIQUITITAS. R. Yan. Niños $4. Sala 1. Sec: 20.15, 22.25 LA FUGA. Miguel A. Solá, Tp. S2 Sec: 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Tim Burton. A/13. S3. Sec: 15.20, 17.00, 18.45 ANTEOJITO Y ANTIFAZ. Dibujos. 20.30 CHIQUITITAS. R. Yan. Tp Lun a Jue $4

teatro

AUDITORIUM
Sala Piazzolla Bv. Marítimo 2380. T 4936001. Sáb 29, 21.30 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Fontova Goyti Garzón Casanovas Gonzalo Pacini Presa. Dir. M. González Gil.
EL GALPON DE LAS ARTES. Rivadavia 3422. Sáb, 21.30 Equipo de Teatro La Granada presenta LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. Dir. Hugo Kogan. $8.

música

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Vie 28, 21.30 PETECO CARABAJAL. Grupo Invitado Sol y Luna de Mar del Plata. Desde $5

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Jue 27, 21.00 TAMBORES RITUALES. Percusionistas invitados. $5 jub$3. Vie 28, 21.00 LA NOCHE DEL CHAMAME. Música correntina. $5. Sáb 29, 21.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO. Dir. J. Dávila $7 jub$5. Dom 30, 20.30 Vocal ARSIS NOVA en "Alguien le dice al Tango" y "Naturalmente".

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15.30 PAPELNONOS. Ensayo Abierto. Dir. J. Strada. $1.

ELVIS CAFÉ ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Sáb 29, 21.00 y 0.30 ATAQUE 77. Ant en venta

ESTADIO POLIDEPORTIVO
Juan B. Justo y España. Sáb 7, 21.30 Unica presentación de LOS NOCHEROS. Loc en venta desde $10 en Tecni Optica: Córdoba y S.Martín, Los Gallegos Shop.

ORION CAFÉ
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6.

infantiles

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 22.00. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flía. $5 Padres gratis.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.POPURRI PARK San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

variedades

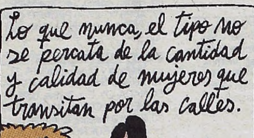
AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO JUAN C. CASTAGNINO
Colón y Alvear. Jue a Mar, 13.00 a 18.00 Hasta 9/10. "RETROSPECTIVA". Pinturas y Esculturas. Exponen: Manuel Escudero y Norma Gamalero. $2.

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.













CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcilamente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudeste. Mínima: 10°. Máxima: 18°.

17.00

◆ Conferencia *Perspectivas de política y gobernabilidad para la primera década del siglo XXI*, a cargo de Joan Prats (España), en el marco del Foro Internacional de Rectores y Presidentes de Universidades. En la Facultad de Medicina de la UBA, Paraguay 2155.

◆ Muestra *Hotel Frenesí*, esculturas e instalación de Juan Miceli. En Urania Giesso, Cochabamba 360.

19.00

◆ Presentación del libro *Cine/Literatura-Ritos de Pasaje*, de Sergio Wolf, con Jorge Goldenberg y Pablo De Santis. En Un gallo para Esculapio, Costa Rica y Uriarte. **Gratis**.

◆ Ciclo *Cinco siglos de canciones:* presentación del barítono Eduardo Cogorno acompañado por el pianista Enrique Prémoli. En el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, piso 1.

◆ Mesa redonda *El partido de San José de Flores*, con Angel Prignano, Osvaldo Sidoli y Arnaldo Miranda en el ciclo "Historias de los barrios porteños". En la Casa de Cultura "Marco del Pont", Gral. José Gervasio Artigas 202.

◆ Proyección de *El honor de los Prizzi*, de John Huston, en el Colegio Público de Abogados, Corrientes 1441. **Gratis.**

◆ Conferencia *De qué hablamos cuando hablamos de cuerpo*, a cargo de Estela Sagredo. En el microcine del la Biblioteca del Congreso, Alsina 1835. **Gratis.**

19.30

◆ *Ciclo de Poesía Julio Huasi:* lecturas de Teresa Millé, Luis Colombini, Laura Klein, Oscar Steimberg, Juan José Hernández y Karina Macció. En el Café La Maga, San Pedrito 107.

20.00

◆ Conferencia Audiovisual *Benny Moré, el bárbaro del ritmo*, a cargo de Raúl Martínez Rodríguez, investigador musical del Museo de Música de La Habana. En el Café Tortoni, Av. de Mayo 825. **Gratis.**

◆ Clínica de slide guitar a cargo de Quique Gornatti en el auditorio Speed King, Sarmiento 1679.

El mundo de nuestros hijos

Por Barbara Lee*

Los terroristas que atacaron los Estados Unidos cometieron una brutalidad sin precedentes en nuestro país. Mataron a miles de inocentes, incluyendo a los pasajeros y a las tripulaciones de cuatro aviones.

Igual que todos en mi país, yo estoy asqueada y enojada por los ataques. Igual que ellos, creo que deben adoptarse todas las medidas para poner a los ejecutores frente a la Justicia. Debemos evitar, en el futuro, cualquier agresión como la del martes 11. Esa es la máxima obligación de nuestros gobiernos federales, estatales y locales y en este punto estamos unidos como nación. Se equivoca groseramente toda nación, grupo o individuo que no comprenda esto o crea que toleraremos ataques de tal nivel de ilegalidad y agresión contra la vida civilizada.

La semana pasada, imbuida del dolor y la compasión por los que murieron o quedaron heridos, y enfurecida con quienes cometieron el crimen, me enfrenté a la solemne responsabilidad de votar si autorizaba o no a la nación a ir a la guerra. Algunos pensaban que la decisión del Congreso era solo simbólica. Que había sido concebida para mostrar un alto grado de resolución nacional. Pero yo no podía ignorar que la votación daría autoridad explícita, en el marco de la concesión de poderes de guerra y de la Constitución, para ir a la guerra. Era un cheque en blanco al presidente para atacar a cualquiera que estuviera involucrado en los hechos del 11 de setiembre. En cualquier país. Sin tener en cuenta nuestra política exterior de largo plazo, nuestros intereses económicos y de seguridad nacional. Y sin límite de tiempo.

Al darle al presidente poderes tan amplios, el Congreso subestimó las dimensiones de su propia declaración. Por eso, me pareció que yo no podía apoyar el otorgamiento de facultades tan extensas al Ejecutivo para hacer la guerra. Hacerlo equivalía a poner más vidas inocentes en riesgo.

El presidente tiene autoridad constitucional para proteger a la nación de otros ataques, y con ese objetivo movilizó a las Fuerzas Armadas. El Congreso debería haber esperado el desarrollo de los hechos para actuar recién después, con plena conciencia de las consecuencias de nuestra acción.

Antes de votar escuché a miles de mis electores. Muchos, una mayoría, aconsejaron prudencia y cautela. Pidieron que estableciéramos bien los hechos y asegurásemos que la violencia no engendraría más violencia. Entendieron las consecuencias impredecibles de acercarnos imprudentemente a la guerra. Les agradecí su apoyo.

Otros pensaron que yo debía votar a favor de la resolución presentada por el Ejecutivo, por razones simbólicas, por razones geopolíticas o porque creían verdaderamente que la opción militar era inevitable. Sin embargo, no estoy convencida de que el voto afirmativo proteja y preserve los intereses de los Estados Unidos. Debemos desarrollar nuestra inteligencia y traer a la Justicia a quienes cometieron los crímenes. Debemos movilizar, y mantener, una coalición internacional contra el terrorismo. Finalmente, tenemos la oportunidad de demostrarle al mundo que las grandes potencias pueden elegir en qué frente pelean, y que nosotros escogemos evitar las acciones militares innecesarias incluso cuando sufrimos pérdidas humanas extraordinarias y disponemos de otros medios de proteger a la nación.



Debemos responder, pero el tipo de respuesta determinará qué mundo heredarán nuestros hijos. No disiento con la intención del presidente de librar al mundo del terrorismo, pero pienso que tenemos muchas maneras de alcanzar ese objetivo. Medidas que hagan germinar nuevos actos de terror no darán cuenta de las fuentes del odio ni aumentarán nuestra seguridad.

El propio secretario de Estado Colin Powell enumeró con elocuencia las distintas formas de llegar a la razón del problema. Económicas, diplomáticas, legales, políticas, y también militares. Una carrera para lanzar precipitadamente un contraataque militar entraña el gran riesgo deque muera más gente inocente, hombres, mujeres y niños. Y yo no podía votar por una resolución que –creo– puede llevarnos a un final así.

** Representante (diputada) del distrito de California que incluye Oakland, Berkeley y Alameda. Votó sola en contra de conceder poderes bélicos especiales a George W. Bush, en oposición a 420 legisladores de la Cámara baja. Envió esta nota a pedido de* ***Página/12***.

CARTAS

Torres

Carta a los periodistas del diario: somos los nenes de salita verde de un jardín de infantes, del barrio de Caballito. El día que vimos las imágenes de las torres gemelas de otro país por televisión nos pusimos muy tristes, otros teníamos mucho miedo. También nos enojamos mucho y queremos que estos señores que hicieron "todo eso malo" vayan a la cárcel. "A mí me dio mucho miedo y no podía pensar nada", dijo una de las nenas. "Todos nuestros amigos quieren que esos hombres vayan directamente a la cárcel, mejor dicho a la re-cárcel." Todos nosotros pensamos que si la gente se mata nos matamos entre todos y van a terminar destruyendo el mundo, entonces nos morimos por guerra y no existimos más. Queremos que les expliquen a los malos cómo portarse bien, para que se conviertan en buenas personas y al final todos podamos ser amigos.
Muchas gracias

Franco - Aillen - Luz - Nicolás - Aldana - Lucas - Adela - Ramiro - Domi - Micaela - Florencia - Caterina - Oriana - Luciano - Iván - Máximo - Matías

Alumnos del Jardín de Infantes nucleado "A" de la escuela Nº 11 D.E. Sala Verde - Turno Tarde

Leyendas

Por la presente quiero manifestarle mi agradecimiento por facilitar una herramienta de trabajo muy útil como fue la publicación del C.D. "Leyendas", que permitió a un grupo grande de docentes de mi escuela llevar a cabo un proyecto de trabajo. También quiero destacar la representación teatral del grupo Libertablas, que en el teatro Margarita Xirgu realiza una brillante puesta en escena, logrando mantener viva la cultura de nuestro país a través de la fantasía, las tradiciones, el colorido y acompañado por la música típica de nuestras regiones. Nosotros concurrimos con nuestros alumnos compartiendo un momento de aprendizaje y placer. Gracias por hacernos sentir bien y lograr que los niños mantengan viva la llama de nuestras raíces.

María Ester Avaltroni Docente Escuela Nº 18 "Provincia de La Rioja" La Boca